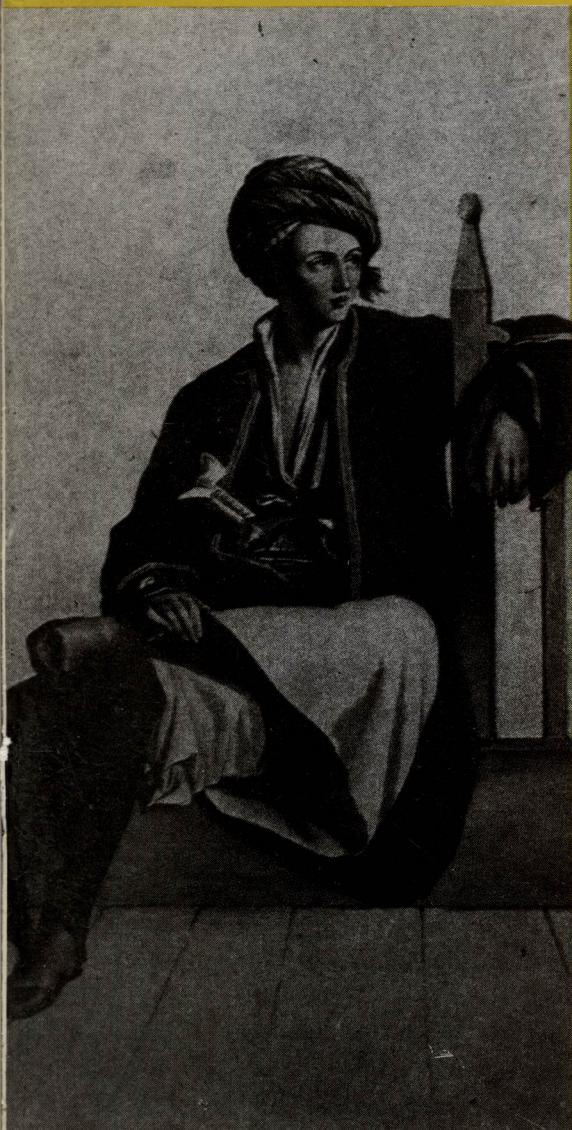


# Ο ΠΟΛΙΤΗΣ

## δεκαπενθήμερος



Μετεκλογικοί τριγμοί στήν Κύπρο

**Γιώργος Κορφιάτης**

Αξιολόγηση έκπαιδευτικῶν

**Δήμητρα Θωμᾶ**

Κοινωνίες κινδύνου

**"Αγγελος Έλεφάντης**

150 χρόνια «Μανιφέστο»

**"Αγγελος Έλεφάντης**

Η έξαλειψη τῆς έδνικῆς ἔκλειψης

**Γιώργος Μαργαρίτης**

200 χρόνια ἀπό τή δολοφονία τοῦ Ρήγα Βελεστινλῆ

**Γιώργος Κ. Μύαρης**

Ο Σπινόζα καὶ ἡ πολιτική

**Βασιλική Γρηγοροπούλου**

Στό ὄνομα τῆς ἀγάπης

**Γιώτα Κραβαρίτου**

Γιάννη Δάλλα, Ό ποιητής Μίλτος Σαχτούρης

**Βαγγέλης Χατζηβασιλείου**

Ο συνδέτης Γιάννης Κωνσταντινίδης, ἥρως δεατρογραφήματος

**Γιώργος Λεωτσάκος**

Πῶς βγῆκα ἀπό τὸν κρυγώνα μου

**Πέτερ Βάϊς**

Ο Μανώλης Αναγνωστάκης «αὐτοβιογραφούμενος»

**Παναγιώτης Νοῦτσος**

Μᾶρκος Μέσκος, Κομμένη γλώσσα

**Κώστας Βούλγαρης**

Παντελής Κυπριανός, Δημόσιο ἐνδιαφέρον καὶ

Κοινωνική Ἀξία τῆς Πολιτικῆς

**Βασίλης Βαμβακάς**

Ο ΠΟΛΙΤΗΣ  
Δεκαπενθήμερος  
Παρασκευή 27 Μαρτίου 1998  
τεύχος 50 • δρχ. 1000

## ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

### Έλλαδα

Έτησια (21 τεύχη): 15.000 δρχ.  
Έξαμηνιαία (11 τεύχη): 7.500 δρχ.  
Φοιτητική (21 τεύχη): 10.000 δρχ.  
Όργανισμοί, τράπεζες κλπ.: 20.000 δρχ.

### Εύρωπη

Έτησια (21 τεύχη): 17.000 δρχ.

### Άλλες χώρες

Έτησια (21 τεύχη): 20.000 δρχ.

## Τραπεζικός Λογαριασμός

"Αγγελος Έλεφάντης  
Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος  
ύποκ. Πλατεία Μητροπόλεως 146  
άριθ. λογ. 403988-23

μέ ταχυδρομική έπιταγή  
στή διεύθυνση τού περιοδικού

## ΕΚΔΟΤΗΣ-ΙΔΙΟΚΤΗΣ

"Αγγελος Έλεφάντης  
Κέντροπος 2 Αθήνα 10558  
τηλ. 3239.645 • FAX 3227.706  
Έκτυπωση: Άφοι Χρυσοχοΐ  
Στυμφαλίας 8,  
Περιστέρι, τηλ. 5719937

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### ΔΙΑ ΓΥΜΝΟΥ ΟΦΘΑΛΜΟΥ

Γιώργος Κορφιάτης, Μετεκλογικοί τριγμοί στήν Κύπρο .....	5
Δήμητρα Θωμᾶ, Αξιολόγηση έκπαιδευτικῶν .....	8
"Αγγελος Έλεφάντης, Κοινωνία κινδύνου .....	10

"Αγγελος Έλεφάντης, 150 χρόνια «Μανιφέστο» ..... 12

Γιώργος Μαργαρίτης, Ή εξάλειψη τῆς έθνικῆς ἔκλειψης .....

Γιώργος Κ. Μύαρης, 200 χρόνια ἀπό τή δολοφονία τοῦ Ρήγα Βελεστινλῆ .....

Βασιλική Γρηγοροπούλου, Ο Σπινόζα καί ἡ πολιτική .....

Γιώτα Κραβαρίτου, Στό όνομα τῆς ἀγάπης .....

### ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΓΝΩΡΙΖΩ

Βαγγέλης Χατζηβασιλείου, Γιάννης Δάλλας.

Ο ποιητής Μίλτος Σαχτούρης .....

Γιώργος Λεωτσάκος, Ό συνθέτης Γιάννης Κωνσταντινίδης, ἥρως θεατρογραφήματος .....

Πέτερος Βάις, Πώς βγῆκα ἀπό τόν κρυψώνα μου .....

Παναγιώτης Νούτσος, Ο Μανώλης Αναγνωστάκης «αύτοδιογραφούμενος» .....

Κώστας Βούλγαρης, Μάρκος Μέσκος:

Κομμένη γλώσσα .....

Βασίλης Βαμβακάς, Παντελής Κυπριανός, Δημόσιο Ενδιαφέρον καί Κοινωνική Αξία τῆς Πολιτικῆς .....

Έξωφυλλο: Νεανίας Θεοσαλός, τοῦ L. Dupre'



## Μετεκλογικοί τριγμοί στήν Κύπρο. («έκάμνασιν τήν πολιτικήν περιπαίξιμον»)

1. Μέ μιά ἐπαγγελματικά ὀργανωμένη προεκλογική ἐκστρατεία, μέ τό διεισδυτικό πελατειακό μηχανισμό —χρατικό καί μή— καί τήν χραυγαλέα εύνοια τῶν Μ.Μ.Ε., ἐπανεξελέγη μέ διαφορά 6.500 φύφων στήν προεδρία τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας ὡς Γ. Γλ. Κληρίδης, ὑποφήφιος τοῦ ΔΗ.ΣΥ., κόμματος πού στεγάζει τήν νεοφιλελεύθερη μαζί μέ τήν ἀκροδεξιά ἐλληνοκυπριακή πολιτική πτέρυγα. Ὡς ἐδῶ πρόκειται γιά μιά κλασικοῦ τύπου ἀριστερόστροφη ἀνάλυση τῶν ἐκλογικῶν ἀποτελεσμάτων. «Ομως αὐτή καί μόνο δέν ἀρκεῖ. Ο διπολισμός «φῶς-σκοτάδι» (σχῆμα πού ἐπανῆλθε στήν προεκλογική ρητορεία πανηγυρικά) δέν μπορεῖ νά ἔρμηνεύσει ἐπαρχῶς τίς σοβαρές ἀνακατατάξεις πού δρομολογήθηκαν τά τελευταῖα χρόνια στήν πολιτική φυχολογία τοῦ ἐκλογικοῦ σώματος, οὔτε τίς ἀμφισβητήσεις του παραδοσιακοῦ διπολισμοῦ (μικρές ἀλλά δυναμικές), οὔτε τίς μετατοπίσεις τῶν ἡγεσιῶν τῶν μικρότερων κομμάτων. Πάντως, μέσα ἀπό τή χρήση καί κατάχρηση τῆς ἐλληνικότητας, τῆς Ἑλλάδας, τοῦ Ἐνιαίου Ἀμυντικοῦ Δόγματος, τῶν ἔξοπλισμῶν, τῆς πανάκειας «Εύρωπαικής» «Ἐνωση», διευκολύνθηκαν ἐπιλογές καί ἀνιστόρητες «ὑπερβάσεις» ἐρήμην τῶν φηφοφόρων ἀπό τίς ἡγετικές ὅμιδες τῶν «Ἐλεύθερων Δημοκρατῶν» (Γ. Βασιλείου) καί τοῦ Σοσιαλιστικοῦ Κόμματος ΕΔΕΚ (πού φυσικά πρόβαλε τήν ὑποφηφιότητα τοῦ Β. Λυσαρίδη ὡς τή μόνη «ἀριστερή ὑποφηφιότητα» κατά τόν πρώτο γύρο!). Διότι, τελικά, οἱ ἀποφάσεις αὐτῶν τῶν ἡγεσιῶν «ἔπαιξαν ρυθμιστικό ρόλο», ὅχι στή λήξη τῆς διακυβέρνησης Κληρίδη, ὅπως προεκλογικά διακήρυξσαν, ἀλλά στήν ἐπανεκλογή του. Ο νικητής ἀναγνωρίζοντας τή συμβολή τους τούς παραχώρησε ὑπουργικές θέσεις.

2. «Ἡγεσιῶν «πρωτοτυπίες» ὡς συνοδεία τῶν ἀντιφάσεων, τῶν ἀρχηγισμῶν, τοῦ προγραμματικοῦ ἐλλείμματος, τῆς ματαιοδοξίας: τό ΑΚΕΛ συνεργάστηκε («ἐπιτέλους») μέ τό ΔΗΚΟ παρά τή σφοδρή σύγκρουση στά 1985, 1988, 1993. Ο κ. Γ. Ιαχώβου μέ πρόγραμμα σχεδόν αὐτούσιο τό πρόγραμμα τοῦ «Συνασπισμοῦ τῆς Ἐλπίδας» (στό ὄποιο εἶχαν συμφωνήσει τό καλοκαίρι ΑΚΕΛ, Σ.Κ. ΕΔΕΚ, ΕΔΗ μέ κοινό ὑποφήφιο τόν Μ. Ἡλιάδη) δέν ἔτυχε τῆς ἀναμενόμενης στό β' γύρο ὑποστήριξης τοῦ Σ.Κ. ΕΔΕΚ καί τῶν ΕΔΗ. Αὐτό δέν εἶχε ὑπολογιστεῖ ὡς ἐνδεχόμενό ἀπ' τήν ἡγετική ὅμιδα τοῦ ΑΚΕΛ, ὅταν ἀλλαζε «ἡγεμονιστικά» τήν ἐκλογική ἐπιλογή της. Οἱ ὑπέρμαχοι τῆς «αὐτόνομης καθόδου τοῦ ΔΗΚΟ ἀκραιφνεῖς κεντρώοι» (Αλ. Γαλανός) ἔσπευσαν τάχιστα νά συνταχθοῦν μέ τόν κ. Κληρίδη. Ο κ. Γ. Βασιλείου καί ἡ πλειοφηφία τῆς ἡγεσίας τῶν ΕΔΗ (χωρίς τό 70% τῶν φηφοφόρων τους) μέσα ἀπό συγκρούσεις λησμόνησε τήν πολυετή συμπόρευση μέ τό ΑΚΕΛ, ὅπως καί τήν ἔντονη ἀντιπολιτευτική γραμμή πρός τή διακυβέρνηση τοῦ κ. Κληρίδη, καί τάχθηκε στό β' γύρο ὑπέρ του.

Στό Σ.Κ. ΕΔΕΚ (πού χάρη στή σκληρή πενταετή ἀντιπολίτευση στόν πρόεδρο Κληρίδη πέτυχε τή μέγιστη συσπείρωση) ἡ ἡγετική ὅμιδα μέ τρωτές ποιοτικά διαδικασίες τήρησε «ἴσες ἀποστάσεις». Άλλα, ἀντίθετα ἀπό τό 55% καί πλέον τῶν φηφοφόρων της, εἶχε δρομολογήσει τήν τακτική τοῦ κόμματος πρός τή συνεργασία ὑπό ὄρους μέ τόν πρόεδρο Κληρίδη, καί στή συνέχεια ἀπαιτοῦσε τήν ἔγκριση τῶν ὄργάνων, ὅχι τῶν μελῶν. Μέ λίγα λόγια, στό χῶρο

## Διά γυμνοῦ ὁφθαλμοῦ



τοῦ Κέντρου καὶ τῆς 'Αριστερᾶς ἀπουσίας τό ὄραμα γιά τήν ποιοτική ἀλλαγή, ώς συνέχεια καὶ τῆς γρήγορης διάλυσης τοῦ καλοκαιρινοῦ «Συνασπισμοῦ τῆς 'Ελπίδας» (δημιουργήματος τῶν «ἀπό πάνω» καὶ ὅχι τῆς λαϊκῆς βάσης καὶ τῆς ἀπαίτησής της). Καὶ στίς ἐκλογές ἔλειψε ἡ ἐνότητα, ἡ πειστικότητα, ἡ συγκίνηση, ἡ κρίσιμη λαϊκή δυναμική. Ἡ ὡχρή δυνατότητα πού ἔδινε τό κυπριακό προεδρικό σύστημα γιά τήν «έφαρμογή μιᾶς προοδευτικῆς, ἐκσυγχρονιστικῆς, ἀνθρωποκεντρικῆς πολιτικῆς» ὡς ἀντίβαρο στήν ἰσχυρή πίεση τῶν νεοσυντηρητικῶν καὶ ἀκροδεξιῶν (ἐοκαβίτικων) δυνάμεων, δέν ἔγινε πραγματικότητα. Κάποιοι ρομαντικοί εἶδαν σ' αὐτά τήν ἀθλιότητα τῆς πολιτικῆς συναλλαγῆς πού διαπερνᾶ τῇ λογική ἡγετικῶν τμημάτων δὲν τῶν σχηματισμῶν, ἴδιως ὅσων συγκυβερνοῦν σ' αὐτή τῇ φάση.

**3.** Προϊούσης τῆς διχοτομικῆς «λύσης» καὶ μέ ἀμείωτη τήν τουρκική παρουσία καὶ ἀδιαλλαξία, ἀναγνωρίζεται ἀπ' ὅλους ὅτι τό κομματικό/πολιτικό σύστημα νοσεῖ. Αὐτό χαρακτηρίζει καὶ τήν «πολιτική ἐθνικῆς ἐνότητας», πού τέθηκε ἐπί τάπητος στήν πραγματικότητα στό ἐνδιάμεσο τῶν δύο ἐκλογικῶν γύρων, ὅχι γιά νά ὑπηρετήσει τήν ὅποια ἐνιαία ἀντιμετώπιση τοῦ ἐθνικοῦ προβλήματος. Μά εἶχε προηγηθεῖ μιά παρατεταμένη καὶ σκληρή προεκλογική σύγκρουση 7 ὑποφήφιων (!) καὶ μιά νέα πόλωση τοῦ λαοῦ. Ἐπίσης, εἶχαν προηγηθεῖ πέντε ἔτη διακυβέρνησης ἀπό τόν κ. Κληρίδη καὶ τό ΔΗΣΥ χωρίς ἐφαρμογή πολιτικῆς ἐθνικῆς συναίνεσης, ἀλλά μιᾶς τακτικῆς πού ἀπ' ὅλη τήν ἀντιπολίτευση καταγγέλθηκε ὅτι ἔξομοιώνε θύτες καὶ θύματα τοῦ τουρκοφόρου ἐθνικιστικοῦ ἀκροδεξιοῦ πραξικοπήματος κατά τοῦ Μακαρίου τό 1974. Ἡ ἐπίκληση τοῦ «ἐθνικοῦ συμφέροντος» γιά ἄλλη μιά φορά κάλυψε τά ἀδιέξοδα κυβερνητικῶν χειρισμῶν. "Ἐγινε τό ἀλλοθι τῶν ἡγετικῶν ὄμάδων τοῦ Σ.Κ. ΕΔΕΚ καὶ τῶν ΕΔΗ γιά τήν ἔκ τοῦ ἀσφαλοῦς «ὑπέρβαση» καὶ συνεργασία μέ τόν πρόεδρο Κληρίδη.

Ἡ ὅποια νομή τῆς ἔξουσίας δέ μειώνει τίς ἔντονες ἐσωκομματικές ἀντιδράσεις καὶ τόν κίνδυνο συρρίκνωσης ἀκόμη τοῦ διαμορφωμένου ρεύματος τοῦ «δημοκρατικοῦ σοσιαλισμοῦ». Ὕπογραμμίζεται, ἐπίσης, ὅτι ἡ νέα «κυβέρνηση εὐρείας ἀποδοχῆς» (μέ συμμετοχή ΔΗΣΥ, Σ.Κ. ΕΔΕΚ, ΕΔΗ καὶ ἀποσπασθέντων ἀπό τό ΔΗΚΟ) δέν συμπεριλαμβάνει τίς δυνάμεις τοῦ 49,2% πού στήριξαν τόν κ. Γ. Ἰακώβου. "Αρα ἀντιμετωπίζει σοβαρό πρόβλημα στήν εύρυτητα τῆς ἀποδοχῆς. Κυρίως μέ βάση τίς προεδρικές ὑπερέκουσίες τοῦ κυπριακοῦ συντάγματος ἡ πολυκομματική κυβερνητική λύση ἥθα ἀποβεῖ βραχύβια ἥ δέν θά ἀπομακρύνεται ἀπό τό πενταετές πρόγραμμα καὶ τή λογική τοῦ προέδρου Κληρίδη. Τοῦ προέδρου τήν πολιτική ὄφειλουν νά ἐφαρμόζουν οἱ ὑπουργοί καὶ ὅχι τά κόμματα ἀπ' τά ὅποια προέρχονται. Πράγμα πού ἵσχε καὶ στήν προηγούμενη πενταετία τῆς συγκυβέρνησης ΔΗΣΥ καὶ ΔΗΚΟ. Πάντως ἡ ἀποφή ὅτι «τό ἐθνικό εἶναι σέ τελευταία ἀνάλυση κοινωνικό» δέν ἔγινε ἀποδεκτή ἀπό τούς ἡγέτες τοῦ Σ.Κ. ΕΔΕΚ καὶ τῶν ΕΔΗ.

**4.** Εἶναι ἔντονος ὁ προβληματισμός πολλῶν μήπως ἡ «κυβέρνηση εὐρείας ἀποδοχῆς» ὁδηγεῖ σέ ὄμηρία τά κεντροαριστερά κόμματα, πού ἀναγκαστικά συγκατοικοῦν μέ τή Δεξιά, χωρίς νά μποροῦν νά διαμορφώνουν καθοριστικά ἥ νά ἐμποδίζουν ἀποτελεσματικά τίς ὅποιες συντηρητικές ἐπιλογές. Ἐκτός αὐτῶν, ἀναμένεται ὅτι ἡ συγκυβέρνηση θά πλήξει τίς ἴδεες, τίς ἀρχές, τά προγράμματα τῶν κεντροαριστερῶν σχηματισμῶν καὶ στά γενικότερα κοινωνικά θέματα, ἀφοῦ οἱ κυρίαρχες κεφαλαιοκρατικές δυνάμεις δέν θά ἐπιτρέψουν οὔτε κατά φαντασία ἀλλαγές φιλολαϊκοῦ προσανατολισμοῦ. Ἡ κεντροαριστερά τραυματίζεται ἀπό τέτοιες πρακτικές. "Ἡδη ἡ ἐπιλογή τοῦ κ. Β. Λυσαρίδη μένει ἔκτεθειμένη στούς φιθύρους γιά «προσυνεννοημένη οὐδετερότητα». Ἐκτιμάται ὡς τομή μέ ἀρνητική φορά, ἀφοῦ οὔτε ἡ Δεξιά ἐγκατέλειψε τό λαϊκισμό



## Διά γυμνοῦ ὁφθαλμοῦ



καί τή λογική κάθετου διαχωρισμοῦ, οὗτε περιθωριοποίησε στό έσωτερικό της τίς όλοκληρωτικές δύμαδες.

‘Η ἀπόπειρα του κ. Β. Λυσαρίδη νά ήγεμονεύσει μέ αὐτή τήν ἐπιλογή στό χῶρο τοῦ Κέντρου καί τῆς Ἀριστερᾶς, τόν φέρνει νά βαδίζει πάνω στήν κόφη ξυραφιοῦ. ’Εχει κάνει διαφορετικές ἐπιλογές ἀπό τή βάση καί τήν πλειοφύια τῶν φυφοφόρων του. ’Έχει βρεθεῖ ἀντιμέτωπος μέ τήν ἴδια τήν πολιτική του παράδοση καί τήν ἀντιδεξιά μαχητική ἀντιπολίτευση, γεγονός πού μετράει ἴδιαίτερα στήν Κύπρο. ’Η ἐπιθυμητή ἀναδιάταξη τῶν δυνάμεων καί ό ἀναπροσανατολισμός πρός σύγχρονες ἀριστερές πολιτικές στοχεύσεις συνθίβονται ἀπό τή φανερή μετατοπίση τῆς κοινωνικῆς καί πολιτικῆς ζωῆς πρός συντηρητικές κατευθύνσεις. Κι αὐτή τήν ἔξελιξη δέν τήν προκάλεσε ή λαϊκή φήμος. Τήν ἐπέβαλαν οἱ συγκεκριμένες πολιτικές ήγεσίες.

**5.** Στό κομματικό πεδίο: δύσκολα ὁ ΔΗΣΥ θά ἔγκαταλείψει τήν «πεπατημένη» ὅδό γιά χάρη τῆς μετατροπῆς σέ σύγχρονο ἀστικό φιλελεύθερο κόμμα. Μᾶλλον ή νέα νίκη τοῦ ἐπιτρέπει νά διεισδύσει στό χῶρο τοῦ Κέντρου, ὡστε νά όλοκληρώσει τή συστηματική ἀφομοίωσή του, πού ἥδη εἶχε ἐπιχειρήσει ἐπιτυχῶς στά χρόνια τῆς συγκυβέρνησης μέ τό ΔΗΚΟ. Στό Κέντρο ή ἐπιλογή τοῦ Σ.Κ. ΕΔΕΚ καί τῶν ΕΔΗ δυσκολεύουν τήν ἐπιθυμία γιά συγχρότηση ἐνιαίου σοσιαλδημοκρατικοῦ χώρου μέ τό ΔΗΚΟ στήν ἀντιπολίτευση. Καί σ' αὐτό τό θέμα τόν ἀναβαθμισμένο ρόλο τοῦ κ. Λυσαρίδη ὑπονομένει ἡ συμμετοχή στήν κυβέρνηση. Κατά τά φαινόμενα ἀντίθετα ἀπό τή δυναμική πού ἐμπεριεῖχε ὁ «Συνασπισμός τῆς Ἐλπίδας», τώρα ἐμποδίζεται ή μετεξέλιξη τοῦ Σ.Κ. ΕΔΕΚ καί ή ἀνασυγχρότηση τοῦ κεντροαριστεροῦ χώρου. ’Ενισχύονται τά ἐμφανή ἀδιέξοδα τοῦ ΔΗΚΟ καί τοῦ κεντροδεξιοῦ χώρου μετά ἀπό τήν ὑπουργοποίηση τῶν διαγραφέντων στελεχῶν του καί ἀπό τήν πίεση τῶν δύο ἰσχυρῶν πολιτικῶν πόλων. Τό ΑΚΕΛ βρίσκεται μπροστά στή μεγαλύτερη ἵσως πρόκληση τῆς μαχρᾶς ἰστορίας του γιά τήν ἀναγκαία ἀνανέωση τῆς φυσιογνωμίας καί τῆς πολιτικῆς του. ”Αν ἔξαντλήσει τίς λαϊκές του ρίζες συνεχίζοντας τίς λαϊκιστικές καί ἀναρχονιστικές πρακτικές ἥ ἄν προχωρήσει στή ριζοσπαστική ἀναμόρφωση προσεγγίζοντας τίς μαχόμενες δυνάμεις τῆς εύρωπαικῆς Ἀριστερᾶς. ”Ηδη ή πολιτική του στό Κυπριακό ἐπισκιάστηκε προεκλογικά ἀπό τή συνεργασία μέ κεντρογενεῖς δυνάμεις «ἀπορριπτικές». ’Ενώ καί στόν κατεξοχήν προνομιακό χῶρο της, αὐτόν τῶν κοινωνικῶν προβλημάτων, δέν μπόρεσε νά ἀρθρώσει πειστικά ἐπιχειρήματα. Μετά καί τή «δεξιά στροφή» τῆς ἡγετικῆς ὄμάδας τοῦ Σ.Κ. ΕΔΕΚ ἵσως ή προοπτική κερδῶν ὑποχρεώσει τό ΑΚΕΛ στόν ἐφησυχασμό, χωρίς βελτίωση τῆς λειτουργίας, χωρίς ἀπομάκρυνση ἀπό τούς συντηρητισμούς καί τούς τακτικισμούς, χωρίς συστηματική προσπάθεια γιά τή σύγχρονη ἀριστερή ἐνωτική πολιτική παρέμβαση.

**6.** Τό ἄμεσο πρόβλημα εἶναι οἱ χειρισμοί γύρω ἀπό τήν ἀναζήτηση εἰρηνικῆς καί βιώσιμης λύσης στό Κυπριακό. Ψιθυρίζεται ὅτι ἐπίκειται ὁδυνηρός συμβιβασμός. Στό κάτω-κάτω, στή μέση ἀπολιτικῶν ἐπιλογῶν τῶν ἡγεσιῶν, δικαιολογεῖται ἡ κόπωση καί ἡ ἀνασφάλεια τοῦ λαοῦ. Αὔτες ούσιαστικά εἶναι οἱ αἰτίες τῆς νίκης τοῦ κ. Κληρίδη. Δυστυχῶς, ἀναζητεῖται ὅχι λύση, τοῦ Κυπριακοῦ ἀλλά «κλείσιμο»...



Γιώργος Κορφιάτης



## 'Αξιολόγηση ἐκπαιδευτικῶν καί 'Αξιο-λογική θεμελίωση ἐνός γραφειοχρατικοῦ ἐγχειρήματος

Πρόσφατα δόθηκε στή δημοσιότητα ή νέουργική ἀπόφαση γιά τήν ἀξιολόγηση τῶν ἐκπαιδευτικῶν ἡ ὁποία, ὅπως ήταν ἀναμενόμενο, ἀναστάτωσε καί πάλι τήν ἐκπαιδευτική κοινότητα καί πυροδότησε μιά σειρά ἀντιδράσεων καί ἀντιθέσεων. "Ετοι τό Υπουργεῖο Παιδείας μετά τήν ἐπιχείρηση ἐκσυγχρονισμοῦ τοῦ Λυκείου, κατάργησης τῶν Γενικῶν ἔξετάσεων καί ἀποκατάστασης τῶν τελειοφοίτων του στά πανεπιστήμια —μέσω τῆς κατάργησης τῶν Γενικῶν 'Εξετάσεων— ξεκίνησε τώρα τήν ἐπιχείρηση «ἀξιολόγηση ἐκπαιδευτικῶν».

Ἡ ἀπόπειρα λοιπόν ἀξιολόγησης τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ ἔργου συνίσταται καί συμπυκνώνεται σέ 5 ἐπίπεδα ἀξιολόγησης τῶν ἐκπαιδευτικῶν τά ὁποῖα εἶναι:

1. 'Ο διευθυντής σχολείου.
2. 'Ο προϊστάμενος Γραφείου 'Εκπαίδευσης.
3. 'Ο προϊστάμενος τῆς Διεύθυνσης 'Εκπαίδευσης.
4. 'Ο σχολικός σύμβουλος.
5. Τό Σῶμα Μονίμων 'Αξιολογητῶν.

Στήν κορυφή τῆς πυραμίδας, θά βρίσκεται ή 'Επιτροπή 'Αξιολόγησης Σχολικῶν Μονάδων πού θά ἔχει τό γενικό πρόσταγμα γιά ὅλα τά θέματα τῆς ἀξιολόγησης.

Μέ αφορμή λοιπόν τίς παραπάνω νέες ρυθμίσεις τοῦ νέουργείου γιά τήν ἀξιολόγηση τῶν ἐκπαιδευτικῶν θά ἀποπειραθῶ νά φωτίσω τό κεφάλαιο «ἀξιολόγησης ἐκπαιδευτικῶν» ἐντάσσοντάς το στό πλαίσιο μιᾶς εὐρύτερης θεώρησης τῆς ἐκπαιδευτικῆς καί τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ ἔργου.

"Ετοι ἀντικείμενο τοῦ παρόντος σχολίου δέν ἀποτελεῖ ή ἀσκηση συνολικῆς κριτικῆς στό νεότευκτο πόνημα τοῦ νέουργείου περί ἀξιολόγησης τῶν ἐκπαιδευτικῶν (τό κείμενο αὐτό γράφεται στό ἔξωτερικό καί δέν ὑπάρχει ή δυνατότητα προσέγγισης τῆς νέουργικῆς ἀπόφασης), ἀλλά ή προσέγγιση, μέσα ἀπό τή γενική του μορφή, τῆς προβληματικῆς πού τό συνοδεύει καθώς καί τῶν παραδοχῶν πού διαφαίνονται ὅτι τό διαπερνοῦν ὅσον ἀφορᾶ τήν ἀξιολόγηση τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ ἔργου.

Εἶναι λοιπόν ἀναγκαῖο νά καταστεῖ σαφές ὅτι ή προβληματικότητα τῶν νέων ρυθμίσεων δέν ἐντοπίζεται μόνον στόν ἔξαιρετικό μεγάλο ἀριθμό ἀξιολογικῶν ἐπιπέδων καθώς καί στόν ἐνδεχομένως αὐταρχικό καί κομματικό προσανατολισμό τῶν ἀξιολογητῶν. Τό πρόβλημα στή συγκεκριμένη περίπτωση δέν εἶναι ποσοτικό —ἢ τουλάχιστον δέν εἶναι κυρίαρχο τό ποσοτικό στοιχεῖο — ἀν δηλαδή τά ἐπίπεδα ἀξιολόγησης εἶναι πέντε, πολλαπλάσια τοῦ πέντε η ἔνα. Τό πρόβλημα ἐπικεντρώνεται καί ἐγγράφεται στό ὀπτικό πεδίο μέσα ἀπό τό ὅποιο γίνεται προσπάθεια νά προσέγγιστε καί ν' ἀντιμετωπιστεῖ τό ζήτημα τῆς ἀξιολόγησης τοῦ ἔργου τῶν ἐκπαιδευτικῶν.

Διαφαίνεται λοιπόν μέ τίς νέες ρυθμίσεις ὅτι ὁ ἐκπαιδευτικός θεωρεῖται περίπου ὡς αὐτόνομη καί ἀνεξάρτητη μεταβλητή μέσα στό ἐκπαιδευτικό γίγνεσθαι. "Ετοι ή λογική συνέπεια αὐτῆς τῆς θεώρησης εἶναι νά γίνεται μία συστηματική καί ἐντατική προσπάθεια νά «συλλαμβάνονται»



## Διά γυμνοῦ ὁφθαλμοῦ



οἱ ἀνίκανοι καὶ ἀνεπαρκεῖς ἐκπαιδευτικοί γιά νά διατηρεῖται ἔτσι ὁ ἐκπαιδευτικός χῶρος ἀμόλυντος καὶ ἐπαρκῶς ἀποστειρωμένος ἀπό τά τυχόν παθογόνα στοιχεῖα. Ἡ ἐκπαιδευτική πραγματικότητα ὅμως εἶναι πολύ πιό σύνθετη καὶ δυστανάγνωστη καὶ οἱ γραφειοκρατικοί σχεδιασμοί τῶν εἰδημόνων τοῦ ὑπουργείου αὐτό φαίνεται νά τό ἀγνοοῦν.

"Ετσι ἡ ἀξιολόγηση τῶν ἐκπαιδευτικῶν ἀλλά καὶ τῶν μαθητῶν εἶναι ἀπαραίτητο νά ἐντάσσεται σ' ἔνα εὐρύτερο κοινωνικό-ἐκπαιδευτικό πλαίσιο, νά συσχετίζεται καὶ νά συνδέεται ὥργανικά μέ ἄλλα εἰδῆ ἐκπαιδευτικῆς ἀξιολόγησης ὅπως γιά παράδειγμα αὐτή τοῦ ἀναλυτικοῦ προγράμματος, τῆς Διοικητικῆς ὁργάνωσης, τῆς Διεύθυνσης τοῦ σχολείου καὶ ἀκόμη νά λαμβάνει ὑπ' ὅψη της τό κοινωνικό περιβάλλον τῆς ἐκπαιδευτικῆς.

"Ο ἐκπαιδευτικός δέ λειτουργεῖ μέσα σέ κοινωνικό καὶ ἐκπαιδευτικό κενό ὅπου ἀπό μόνος του μπορεῖ νά ἐπηρεάσει καθοριστικά τήν ἔκβαση τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ ἔργου. Ἐπομένως ἡ ὄποια-δήποτε μορφή ἀξιολόγησης τοῦ διδακτικοῦ ἔργου πρέπει ἐξ ὁρισμοῦ νά ἀποτελεῖ ἀδιαχώρητο μέρος τῆς ἀξιολόγησης τῆς σχολικῆς πραγματικότητας εὐρύτερα.

Γιά ν' ἀξιολογήσει λοιπόν κάποιος τήν ποιότητα τοῦ ἔργου τῶν ἐκπαιδευτικῶν ἀπαιτεῖται πρώτιστα γνώση τῆς φύσης τῆς ἐργασίας τους καθώς καὶ τῶν παραγόντων, ἐξωσχολικῶν καὶ ἐσωσχολικῶν, πού ἐνδεχομένως τήν ἐπηρεάζουν σημαντικά. Ἀκόμη εἶναι ἐπιτακτική ἀνάγκη, νά ὁριστεῖ ἀπό τό ὑπουργεῖο τό περιεχόμενο τοῦ ὅρου «ποιότητα» ἐκπαιδευτικῆς. Συνιστᾶ ἔτσι ποιότητα ἡ κάλυψη μιᾶς ὁρισμένης ποσότητας ὥλης σ' ἔνα δεδομένο χρονικό διάστημα; Καὶ ἀν ναί τότε, στή δεδομένη περίπτωση, πῶς θ' ἀντιμετωπίσει τό θέμα τῆς διαφοροποίησης τῶν μαθητῶν ὡς πρός το «πολιτισμικό κεφάλαιο» πού φέρουν καὶ τό ὄποιο ἐπηρεάζει καὶ καθορίζει τή διδακτική πρακτική;

"Ἐπίσης θά εἶναι δυνατό, γιά παράδειγμα, μέ τίς νέες ρυθμίσεις νά λαμβάνονται ὑπ' ὅψη, οἱ τυχόν ἀνεπάρκειες καὶ ἐλλείφεις τῆς Διεύθυνσης ἐνός σχολείου στήν ἀποτίμηση τοῦ ἔργου τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ τό ὄποιο σύγουρα ἐπηρεάζουν;

Συμπερασματικά, γιά ν' ἀποτιμήθει τό ἔργο πού παράγεται στήν αἴθουσα ἐνός σχολείου εἶναι ἀπόλυτα ἀναγκαῖο ἀφ' ἐνός μέν ν' ἀποτιμᾶται καὶ νά προσμετρᾶται τό ἔργο πού παράγεται συνολικά στό σχολεῖο, ἀφ' ἐτέρου δέ νά λαμβάνεται σοβαρά ὑπ' ὅψη ἡ περιβάλλουσα κοινωνική πραγματικότητα. Γιατί τό ἐκπαιδευτικό ἔργο ὅχι μόνον περιβάλλεται κυριολεκτικά ἀπό τόν περιρρέοντα κοινωνικό χῶρο ἀλλά καὶ συχνότατα βάλλεται ἀπ' αὐτόν.

Φυσικά ἐπουσιώδεις λεπτομέρειες συνιστοῦν γιά τίς γραφειοκρατικές ἀνάγκες τοῦ ὑπουργείου οἱ παραπάνω σκέψεις. Ἡ ποιότητα καὶ ἡ δυναμική τῶν σχέσεων πού ἀναπτύσσονται, ἐντός καὶ ἐκτός τοῦ σχολείου, καὶ διαπερνοῦν τήν καθημερινή ἐκπαιδευτική πραγματικότητα. ἀποτελεῖ γιά τό ὑπουργεῖο terra incognita. Ἔξ ἀλλου ἀς μή ξεχνᾶμε ὅτι ζοῦμε στήν ἐποχή πού εύδοκιμεῖ ἡ ἄκρατη ποσοτικοποίηση τῶν πάντων.

"Υπάρχει ὅτι μπορεῖ νά μετρηθεῖ.

"Η ούσια ὅμως τῶν πραγμάτων πότε θά «μετρηθεῖ»;



Δήμητρα Θωμᾶ

Ο ΠΟΛΙΤΗΣ 9



## Κοινωνίες κινδύνου

Όλοένα και συχνότερα έμφανίζεται τά τελευταῖα χρόνια ό όρος «κοινωνίες κινδύνου» ή «έπικινδυνες κοινωνίες». Ανεξάρτητα από τήν περιγραφική του έπάρχεια ό όρος αὐτός θέλει νά έπισημάνει ότι στίς σύγχρονες κοινωνίες πολλα πλασιάζονται τά φαινόμενα και καταστάσεις πού θέτουν σέ κίνδυνο τή διαβίωση τῶν μελῶν τους, ό κίνδυνος και ή ἀπειλή κατά τῆς ζωῆς, τῆς ὀσφάλειας και τῆς περιουσίας τῶν ἀνθρώπων ἀποτελοῦν πλέον στοιχεῖα τῆς καθημερινότητας. Ζοῦμε σέ μια «ἀτμόσφαιρα» ἐπικίνδυνη, τό κακό ἐλλοχεύει παντοῦ, μπορετ νά πλήξει τόν πιό φιλήσυχο. τόν πιό καλά προστατευμένο πολίτη. Τό εἰντζ, τά αύτοκινητιστικά δυστυχήματα, τά ναρκωτικά, ή γενικευμένη, παραβατικότητα, ή ἔξαρση τῆς ἐγκληματικότητας, μικροχλοπές, «τσαντάκηδες», διαρρήξεις, ληστεῖς, ἔξαφάνιση τροχοφόρων, ἀπαγωγές, βιασμοί, συμπλοκές, καταστροφές από τόν χουλιγκανισμό, συμμορίες, βανδαλισμοί, ό φόβος τού μετανάστη εἶναι μερικά από τά φαινόμενα πού όρίζουν τήν «κοινωνία τοῦ κινδύνου» και καθορίζουν νέες συμπεριφορές. Συμπεριφορές φοβικές βέβαια, συνήθως ἀναντίστοιχες πρός τό μέγεθος τῶν ἐπικίνδυνων συμπτωμάτων. Δέν εἶναι ἀνάγκη νά φάξει κανείς πολύ γιά νά πιστοποιήσει τά φαινόμενα τρόμου και τά μέτρα προφύλαξης πού ἔχουν γενικευθεῖ: «ἀντικλεπτικοί» συναγερμοί τῶν αύτοκινητων, τά συστήματα ἰδιωτικῆς ἀστυνόμευσης (group 4 κ.λ.π.), συμβόλαια ασφάλειας ἐναντίων κλοπῶν και διαρρήξεων, γυμνασμένα σκυλιά, ὀπλοφορίες, αύτοδικίες, ἀρματωμένοι κυνηγοί Ἀλβανῶν, κλειδαριές ασφαλείας ὑπογραμμίζουν ότι ή κοινωνία μας ἔχει ἐγκατασταθεῖ μέσα στόν τρόμο και πληρώνει ἀκριβά τό ἀντίτιμο τῆς προστασίας της, σέ χρῆμα, φροντίδες και φυχολογική ἀποσάθρωση. Οι συζητήσεις γιά ληστεῖς, διαρρήξεις και κλοπές βρίσκονται στήν ἡμερήσια διάταξη, ἀντιπροσωπεύουν πλέον τό μόνιμο καθημερινό μοτίβο. Ζηλευτή θέση, φυσικά, κατέχει ό φόβος τῶν ναρκωτικῶν. Δέν ὑπάρχει οίκογένεια μέ παιδιά και νέους πού νά μήν κατέχεται από τό φόβο τῶν ναρκωτικῶν, γι' αύτό και ή προτίμηση γιά τά «καλά» ἰδιωτικά σχολεῖα, πού ὑποτίθεται ότι παρέχουν ασφαλῆ φύλαξη τῶν μαθητῶν τους: ή φύλαξη εἶναι τό κύριο μέλημα.

Εἶναι ἀναμφισβήτητο ότι τά Μέσα Μαζικῆς Ενημέρωσης και ἰδιαίτερα ή τηλεόραση, εἶναι ὑπεύθυνα γιά τή δημιουργία και τή μετάδοση τού γενικοῦ πανικοῦ, καθώς τά σχετικά περιστατικά καταλαμβάνονται όλοένα και μεγαλύτερη ἔκταση στά δελτία εἰδήσεων και σέ διάφορες ἐκπομπές. Χωρίς ἀμφιβολία μποροῦμε νά ποῦμε ότι ή ἐνημέρωση καταλήγει στήν τρομοκράτηση. Όστόσο, ἀν ή ἀμετροέπεια και τό κυνηγητό τῆς ἐντυπωσιακῆς εἰδῆσης —τό αἷμα και ἡ καταστροφή πάντα ἐντυπωσιάζουν— εἶναι τό βούκινο πού πολλαπλασιάζει τόν πανικό και τά φοβικά ἀνακλαστικά τοῦ κόσμου, ή «έπικινδυνη» κοινωνία εἶναι ἔνα γεγονός ἀναμφισβήτητο. Δέν εἶναι ἡμερες πιά οι πόλεις μας, δέν εἶναι ἀσφαλεῖς οι δρόμοι, ή νύχτα ἐγκυμονεῖ κινδύνους, κανείς δέν περπατά τή νύχτα χωρίς νά ρίχνει κρυφές ματιές πίσω του. Μπορετ βέβαια ή Ἀθήνα νά μήν εἶναι Σικάγο ὅπως τήν είκονογραφεῖ ό γενικός πανικός —και δέν εἶναι— πάντως δέν εἶναι πιά ἔκείνη ή ἡμερη πόλη όπου ἀκόμη και τά πιό στυγερά ἐγκλήματα ἥταν σπάνιες ἔξαιρέσεις πού δέν ἀνέτρεπαν τούς συμβιωτικούς κανόνες. Η Ἀθήνα τῆς φτώχειας, ή φτωχή κοινωνία δέν ἔτρεφε τά παιδιά τῆς καλά, πάντως δέν τά τρομοκρατοῦσε: ὑπῆρχαν και μέσα στή φτώχεια οι γραμμές τῆς ἀσφάλειας και τῆς ἀλληλεγγύης.

Η τελευταία αὐτή συγχριτικά παρατήρηση ἄν ἔχει κάποια σημασία δέν εἶναι γιά νά τροφοδοτήσει τή νοσταλγία γιά ἔκεινη τήν ἐποχή πού δένανταν τά σκυλιά μέ τά λουκάνικα. Μπορετ ώστόσο νά μᾶς ύποδείξει ότι ή σημερινή «έπικινδυνη» κοινωνία ἔρχεται νά ἀντικαταστήσει τήν κοινωνία τῆς ἀλληλεγγύης. Αν προσέξει κανείς ὅλα τά μέτρα ἀσφάλειας και προστασίας πού τίθενται σέ ἐφαρμογή, από τά ἀσφαλιστικά συμβόλαια κατά τῶν κινδύνων π.χ. διάρρηξης ὡς τής περίπλοκες κλειδαριές ασφαλείας —πού ποτέ δέν ἀποδεικνύονται ἀρκετά ἀσφαλεῖς—, από τούς μηχανισμούς συναγερμοῦ και ἀναστατώνουν τίς γειτονιές, ὡς τής ἰδιωτικές ἀστυνομίες (group 4, «γοριλλες», κλπ.) θά διαπιστώσει ότι ὅλα βασίζονται σέ θεσμούς ἰδιωτικούς.

## Διά γυμνοῦ ὄφθαλμοῦ



κοινωνικούς μηχανισμούς ἀλληλεγγύης, μή ἐμπιστευόμενος πιά τόν διπλανό του, τήν προστατευτική παρουσία τῶν ἄγνωστων συμπολιτῶν του, τήν κάλυψη πού προσφέρει ἡ γειτονιά, ὁ δρόμος, ὁ κόσμος τοῦ δρόμου, προσφεύγει σέ ἰδιωτικούς μηχανισμούς, προσπαθεῖ νά λύσει τό πρόβλημά του ἀτομικά μέ τό μόνο «σίγουρο» μέσο πού διαθέτει: πληρώνοντας τούς εἰδικούς πού «ξέρουν» νά προστατεύουν. Τοῦτοι οἱ «προστάτες» ἀναλαμβάνουν νά ἐπιβάλουν τήν τάξη, ν' ἀποτρέψουν τόν κίνδυνο, νά ἔχμηδενίσουν τήν ἀπειλή. Ὁ φόβος πάει νά ἀντιμετωπισθεῖ μέ τό φόβητρο τοῦ εἰδικοῦ. «Οσο δέ περισσότερο διαδίδονται αὐτές οἱ εύρυτατα πλέον χρησιμοποιούμενες πρακτικές τόσο περισσότερο οἱ ἀνθρωποι ἔγκαθίστανται μέσα στό φόβο, διότι μόνον φοβισμένοι καί πανικόβλητοι οἱ ἀνθρωποι, αἰσθάνονται τήν ἀνάγκην νά προσφύγουν στούς εἰδικούς. «Οταν διαλύνονται οἱ κοινωνικοί ἀρμοί, τά πολιτικά, τά κοινωνικά, τά συγγενικά καί ἀλλα αὐθόρμητα δίκτυα ἀλληλεγγύης, δταν διαλύνονται οἱ συλλογικότητες καί οἱ ἡθικές δεσμεύσεις τότε τό ἀτομο, μόνο του, δέν μπορεῖ παρά μόνο του νά σώσει τόν ἑαυτό του. «Εκαστος γιά τόν ἑαυτό του καί ὁ θεός γιά ὅλους!

**Ἐ**κεῖνο λοιπόν πού ἔχει τήν κύρια σημασία δέν εἶναι ὅτι εύημεροῦν οἱ στατιστικές τῆς παραβατικότητας, τῆς ἐγκληματικότητας, τῶν ναρκωτικῶν καί τῶν ἄλλων κινδύνων. Σημασία ἔχει ὅτι εύημεροῦν κυρίως οἱ συμπεριφορές ἐξατομίκευσης καί ἰδιωτικοποίησης πρώην συλλογικῶν δραστηριοτήτων, σημασία ἔχει κυρίως ἡ προϊούσα ἐξαφάνιση τοῦ δημόσιου ἥθους. Οἱ στατιστικές τῆς παραβατικότητας, τῶν ἀπειλῶν καί τῶν κινδύνων διογκώνονται ἀκριβῶς γιατί οἱ ἀνθρωποι ὀχυρώνονται στό ἀτομικό πού, μέ ὅλες τίς κλειδαριές τοῦ κόσμου, εἶναι πάντοτε ἀδύναμο καί ἀλυσιτελές. Τό κλείσιμο τοῦ ἑαυτοῦ στόν ἑαυτό του δέν διαπαιδαγωγεῖ καί δέν ἀποτρέπει: προσημαίνει πάντοτε τόν ἑαυτό του ὡς τό εὐάλωτο θύμα.

Τό φόβητρο κατά κανόνα εἶναι ὁ ξένος. Εἶναι ὁ ξένος γιατί μόνον αὐτός εἰκάζεται ὅτι μπορεῖ νά ἔχει μιά τόσο ἀντικοινωνική συμπεριφορά ὥστε νά μπουκάρει ξαφνικά μέ ἔνα τραπεζομάχαιρο ἀπό τή μπαλκονόπορτα καί νά τά κάνει γῆς Μαδιάμ. Ἐπειδή εἶναι ξένος, εἰκάζεται, ὅτι ἀδιαφορεῖ γιά τούς συμβιωτικούς κανόνες ἡ ἐρχόμενος ἀπό ἔναν ἄλλον πολιτισμό, κατώτερο, δέν εἶχε ποτέ τοῦ ἐνσωματώσει συμβιωτικούς κανόνες, ἡ ἡθική του θεωρεῖται ἐλαστική. «Ἐτσι παρόλο πού οἱ ἐπίσημες στατιστικές λένε ὅτι ἡ συμμετοχή τῶν ἀλλοδαπῶν εἶναι μόλις 3,7% στό συνολικό ἀριθμό ἐγκληματικῶν καί παραβατικῶν περιστατικῶν, ἡ κοινή γνώμη, κι ὁ καθένας χωριστά, εἶναι πεισμένος ὅτι ὁ κίνδυνος προέρχεται σχεδόν ἀποκλειστικά ἀπό τόν »Αλβανό». Φυσικά καί οἱ ὑπάρχουν ἐγκληματίες ἀλλοδαποί, κανείς δέν θέλει νά ἔξωραΐσει καί νά ἔξιδαινικεύσει. Μάλιστα καλό εἶναι νά πάρουμε ὑπόψη ὅτι πρίν τρία χρόνια, πάλι κατά τό Υπουργεῖο Δημοσίας Τάξεως, ἡ συμμετοχή τῶν ἀλλοδαπῶν στό ἐγκληματικό τοῦ 1,8% καί σήμερα ἀνέβηκε στό 3,7%, διπλασιάστηκε δηλαδή, χωρίς νά ἔχουν διπλασιασθεῖ οἱ οίκονομικοί μετανάστες. Ἀνησυχητικός αὐτός διπλασιασμός, παρόλο βέβαια πού καί ἡ οἰκτρή οίκονομική κατάσταση καί οἱ συνθήκες ζωῆς τῶν μεταναστῶν εἶναι ἵσχυροι παράγοντες πού δηγούν στό ἐγκληματικό ποσοστό τῶν παραβάσεων τῶν οίκονομικῶν μεταναστῶν εἶναι ἀδικήματα σχετικά μέ τή λαθραία εἴσοδο στή χώρα κλπ. Ὡστόσο, τόσο οἱ ξένοι παραβάτες, ὅσο καί οἱ ἡμεδαποί —πού ἀποτελοῦν τή συντριπτική πλειοψηφία— ξεπηδοῦν καί φτιάχνονται μέσα στήν ἴδια κοινωνία: μιά κοινωνία πού «ἀποφάσισε» νά περπατήσει τόν διλισθηρό δρόμο τοῦ κινδύνου. Εἶναι οἱ διακινδυνεύοντες —π.χ. ναρκομανεῖς— πού δημιουργοῦν τόν κίνδυνο, τήν ἀπειλή καί τελικά τήν ἐπέλευση τοῦ κινδύνου πού πολλαπλασιάζει τό φόβο τοῦ κινδύνου καί τής ἀπειλῆς μέσα σέ ἔνα καταπληκτικό φαῦλο κύκλο πού διευρύνεται κλείνοντας μέσα του ὅλον τόν κόσμο.

**Δ**έν ξέρω ἀν συνολικά μποροῦμε νά χαρακτηρίσουμε τήν ἐλληνική κοινωνία κινδύνου, «ἐπικίνδυνη κοινωνία», ὅπως δρισμένοι κοινωνιολόγοι χαρακτηρίζουν τίς ΗΠΑ, τήν Ἀγγλία ἡ τή Γαλλία. «Ισως τά περιστατικά νά μήν ἔχουν ἀκόμη ἀγγίξει τό κατῶφλι, τό ὄριο πού θά ἐπέτρεπε ἔνα τέτοιο χαρακτηρισμό. Ἡ κοινωνία μας πάντως εἶναι φοβισμένη καί δείχνει δλόενα καί μεγαλύτερη τάση νά ἔγκαταλείφει τούς δοκιμασμένους τρόπους πού προστάτευαν ἀπό τό φόβο. «Ολο καί περισσότερο πιστεύουμε ὅτι θά μπουκάρουν σπίτι μας Ρουμάνοι καί Ἀλβανοί, ὅλο καί περισσότερο συμβιώνουμε μέ τήν ἴδεα τοῦ ἐπερχόμενου κινδύνου. Εἶναι ό καλύτερος τρόπος νά ἐπέλθει κάποτε πραγματικά.

«Αγγελος Έλεφάντης

# 150 ΧΡΟΝΙΑ «ΜΑΝΙΦΕΣΤΟ»

## του ”Αγγελου Έλεφάντη

**A**ς θυμηθοῦμε, γιά μιά στιγμή, πῶς τελείωνε τό *Κομμουνιστικό Μανιφέστο* τῶν Κ. Μάρξ και Φρ. Ένγκελς, τοῦ δοπούν φέτος γιορτάζονται τά 150 χρόνια από τήν έκδοσή του (1848):

«”Ας τρέμουν οι κυρίαρχες τάξεις μπρός σέ μιά κομμουνιστική έπανάσταση. Οι προλετάριοι δέν έχουν νά χάσουν σ’ αυτήν τίποτε άλλο έκτος από τίς άλυσίδες τους. Εχουν νά κερδίσουν ένα κόσμο διλόκληρο. Προλετάριοι όλων τῶν χωρῶν ένωθῆτε!»

Ωραία! Νά θυμηθοῦμε τή φράση αυτή μιά και ή ίστορική έπετειος τό καλεῖ. Άλλα γιατί; Σέ τί θά μᾶς χρησιμεύσει; Αναγνωρίζομαστε σήμερα οι άριστεροί στό έγερτήριο σάλπισμα τοῦ *Μανιφέστου*; Ποιά κομμουνιστική ή άλλη έπανάσταση έκκρεμει ή άχνοφαίνεται στόν άδιαφανο δρέζοντα τής τρίτης χιλιετίας πού σέ λίγο άρχιζε; Ποιοί είναι αυτοί, προλετάριοι ή μή προλετάριοι, οι δοποί, έπειδή τίποτε δέν κατέχουν, τίποτε δέν έχουν νά χάσουν στήν έπανάσταση αυτή έκτος από τίς άλυσίδες τους; Καί ποιόν κόσμο έχουν νά κερδίσουν άφού είδαν κι έπαθαν νά ξεφύγουν τόν «*ύπαρκτό κομμουνιστικό*» κόσμο πού τούς ίπτοσχόταν τήν εύτυχία και τούς φόρτωσε δυστυχία; Σέ ποιές σημερινές πραγματικότητες άντιστοιχούν οι φλογερές φράσεις τοῦ *Μανιφέστου*:

Πραγματικά φλογερές, δχι μόνο στήν κειμενική τους *ύπαρκτη* ή άλλα και στήν ίστορική τους μεταγραφή: άναψαν φωτιές στόν σύγχρονο κόσμο. Γιατί, πραγματικά, ή παγκόσμια άπήχηση τοῦ *Κομμουνιστικοῦ Μανιφέστου*, οι πολιτικές και πολιτιστικές του έπιπτώσεις, ή πνευματική του τόλμη, ή στρατηγική του εύθυνοιά τό άνεδειξαν σέ ίδρυτικό θεμέλιο ένός τεράστιου ίστορικου κινήματος πού φιλοδόξησε νά άλλάξει τόν κόσμο.

«Στή θέση τής παλαιαῖς άστικής κοινωνίας, μέ τίς τάξεις και τίς ταξικές της άντιθέσεις, έρχεται μιά ένωση όπου η έλευθερη άνάπτυξη τοῦ καθενός είναι προϋπόθεση γιά τήν έλευθερη άνάπτυξη όλων».

Πλήν, όμως, σ’ αυτά τά 150 χρόνια δέν έγινε έτσι, παρόλο πού τό *Μανιφέστο* παιάνιζε γιά τήν έπανάσταση και τόν και-

νούριο κόσμο πού θά έφερνε στόν κόσμο, παρόλο πού έπιστρατεύθηκαν σ’ αυτήν πολλά άπό τά πιό λαμπρά πνεύματα τής άνθρωπότητας, παρόλο πού ξεσηκώθηκαν τεράστια και ίστορικής έμβελειας λαϊκά κινήματα σέ όλο τόν κόσμο. Άλλα και στά καθεστώτα πού μέ κομμουνιστικό όνομα έπικράτησαν γιά πολλές δεκαετίες στήν *Ανατολική Εύρωπη* και τήν *Ανατολική Ασία* όχι μόνο «η έλευθερη άνάπτυξη τοῦ καθενός» δέν άποτέλεσε «προϋπόθεση γιά τήν έλευθερη άνάπτυξη όλων». Άλλα ή καταπλεσθή έπι τῶν πολλῶν λειτουργησε ώς προϋπόθεση γιά τήν κυριαρχία τῶν όλιγων. Καί κάτι χειρότερο. Οι λαοί τῶν χωρῶν αυτῶν στέναζαν μέσα στή φτώχεια. Γι’ αυτό όταν κατέρρεσε διά παρακτός σοσιαλισμός», δταν γκρεμιζόταν τό τείχος τοῦ Βερολίνου δέν έξαφανίζοταν μόνον μιά αιντοκρατορία κι ένα καταπιεστικό καθεστώς πού κανείς δέν δρέθηκε νά ύπερασπίσει, άλλα στίς συνειδήσεις τῶν άνθρωπων χάνονταν και τά τελευταῖα ύπολειμματα τής παλαιᾶς πεποίθησης ότι μπορεῖ νά ύπάρξει ένας άλλος άποτελεσματικός και ιώσιμος τρόπος παραγωγῆς, έκτος άπό τόν καπιταλιστικό, και πού θά έξασφάλιζε στούς άνθρωπους εύημερία, ίσως και εὐζωΐα.

Χλεύαζε τό *Μανιφέστο*:

«”Ελεύθερο έμποροι - πρός δήφελος τής έργαζόμενης τάξης. Προστατευτικοί δασμοί - πρός δήφελος τής έργαζόμενης τάξης. Φυλακές μέ κελιά - πρός δήφελος τής έργαζόμενης τάξης».

Πλήν, όμως, στήν *Ανατολή* οι πραγματικοί άνθρωποι μέ σάρκα και δστά —οι άνθρωποι είναι πάντα πραγματικοί, δέν είναι θεωρητικές άφαιρέσεις—, έστω άπό τίς τηλεοράσεις τους, έβλεπαν ότι στόν καπιταλιστικό κόσμο, πού οι κομμουνιστικές τους ήγεσίες δαιμονολογούσαν, προλετάριοι και μή προλετάριοι είχαν ωραία ρούχα, εύδυνηφρά διαμερίσματα, αιτοκίνητα, έπιπλα. Έβλεπαν άκομη και κάτι άλλο, άνηκουστο γιά τόν δικό τους κόσμο: δόπιοισδήποτε μπορούσε νά πηγαίνει στό πρώτο περίπτερο τοῦ δρόμου και ν’ άγοράζει όποιαδήποτε έφημερίδα έπιθυμούσε. Καί υπῆρχαν πολλές, όλων τῶν είδῶν, όλων τῶν προσανατολισμῶν, όλων τῶν άποχρώσεων. Στή Δύση πάλι, οι πραγματικοί άνθρωποι, κοιτάζοντας πρός τήν *Ανατολή*, έβλεπαν ότι έκει ύπηρχε φτώχεια πολλή, φτώχεια πού τούς θύμιζε τήν έποχή τῶν παπούδων τους. Στό δικό



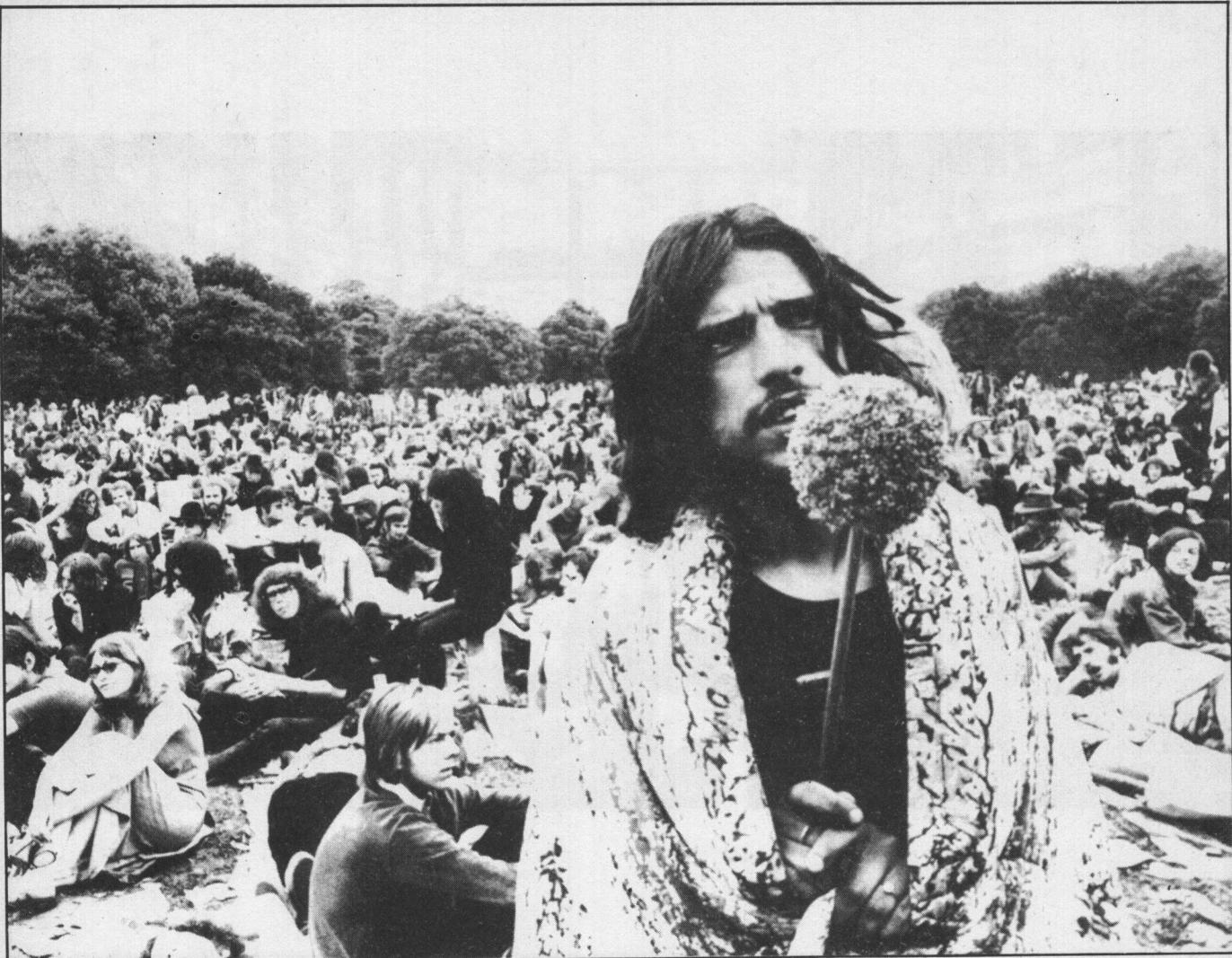
τους παραγωγικό σύστημα, τό καπιταλιστικό, ύπηρχε μιά κάποια εύημερία. "Αλλωστε τά ΐδια τά καθεστώτα τίς τελευταίες δεκαετίες «δανείζονταν» τά μέσα τού καπιταλισμού μπάς και ξεκολλήσουν άπό τήν οίκονομική καθυστέρηση άπό τή στασιμότητα καί με γοργούς ρυθμούς προσανατολίζονταν πρός τήν έλευθερη άγορά, τήν αποδέσμευση τού έμποριου, τίς ίδιωτικές έπιχειρήσεις, τίς ξένες έπενδύσεις, τήν άνταγωνιστική οικονομία.

"Ετοι φτιάχτηκε ή γενική πεποίθηση, ένθεν καί ἐκεῖθεν τοῦ «Παραπετάσματος», διτό τό καπιταλιστικό σύστημα, ἄν μή τί ἄλλο, ἔξασφαλίζει τήν ψήληκή εύημερία σέ μόνιμη καί διώσιμη δάση: ἀνιστή, ἀδικη, παράλογα μοιρασμένη, πάντως εύημερία. "Ετοι ἐδραιώθηκε ή πεποίθηση διτό δ καπιταλισμός δέν είναι ἔνα πεπερασμένο παραγωγικό σύστημα πού κάποτε μπορεῖ νά ἀλλάξει ἀλλά μιά αιώνια πραγματικότητα, ἔστω κι ἄν «ή αιώνικότητα δέν ύπάρχει παρά μόνο ἄν είναι ή κόλαση». Τά άντιθετα δηλαδή ἀπό ἐκεῖνα πού ύποστηριζε τό Μανιφέστο. 'Οπότε καί τό ἐγερτήριο σάλπισμά του ἔπαψε νά συνεγέρει: οί προλετάριοι, οί μισθωτοί ἐργάζομενοι —οί ὅποιοι, ἀπό

μικρή μειοψηφία πού ἡταν στά χρόνια τῆς σύνταξης τού Μανιφέστον ἔγιναν ή συντριπτική πλειοψηφία τού ἐνεργού πληθυσμού— είχαν πολλά νά χάσουν: ἀσφάλιση, συντάξεις, περιθαλψή, σπίτια, αὐτοκίνητα, διακοπές, καταθέσεις. "Οσο γιά τίς ἀλυσίδες γίνονταν δόλοένα καί πιό ἀυλες, «είκονικές»· κι ἐνῶ ἀλυσιδένουν κι αύτές σφιχτά, σφιχτότερα ἀπό τίς σιδερένιες, οί ἄνθρωποι τίς φορούν ἀπό μόνοι τους.

Τί ἀπέγιναν, λοιπόν, ὅσα διακήρυξε τό Μανιφέστο; Γιατί φέτος «γιορτάζουμε» τά 150 χρόνια ἀπό τήν ἔκδοσή του:

**Γ**νωρίζουμε τίς ἀπαντήσεις πού δίνονται σήμερα σ' αὐτό τό ἔρωτημα: ἡταν, λέει ή κυριάρχη στήν 'Αριστερά' ἀποψη, μιά ἀπό τίς ούτοπιες τού περασμένου αιώνα πού ώστόσο συνέδυλε ώστε ή ἐργατική τάξη νά κερδίσει σημαντικά κοινωνικά δικαιώματα. Είναι ἔπομένως δίκαιωμένο, δχι ώς πρός τόν μεσοιανικό του πυρήνα, ἀλλά, ώς πρός δρισμένες κοινωνικές ἐπιπτώσεις πού είχε. Εξεπλήρωσε μιά σημαντική ἀποστολή, ἀλλά ή ἀποστολή του, ή ἐπαγγελία τῆς σοσιαλιστικῆς ἐπανάστα-



σης καί ή άνατροπή τού καπιταλισμοῦ, άνήκει στή μακρά παράδοση τῶν ιστορικῶν, ξεπρασμένων ὅμως δημιουργημάτων. (Άλλωστε, θά προσέθεταν οἱ εἰδικοί, τό Κομμουνιστικό Μανιφέστο δρίθει ἀπό ἀνακρίβειες· τό διαπερνᾶ ἔνα μεσσιανικό πνεῦμα, βασίζεται σέ ἔνα χονδροειδές ιστορικό σχῆμα ἐξέλιξης τῆς ἀνθρωπότητας καὶ σέ χονδροειδές κοινωνιολογικές κατηγορίες. Δέν μποροῦμε νά τό χρησιμοποιήσουμε ώς ἀναλυτικό ἐργαλεῖο για τήν κατανόηση τοῦ σημερινοῦ κόσμου). Έπομένως ή ἀλλαγή τού κόσμου θά ἀκολουθήσει τήν ἀργόσυρτη ἐξελικτική διαδικασία. Οἱ σκοποί τῶν ἀνθρώπων χάνονται μέσα στά μέσα· δι στόχος ἀναλώνεται καὶ διαλένεται μέσα στό κίνημα, στήν δέναντη κίνηση τοῦ πραγματικοῦ. Ή ἐποχή μας δέν ἔχει μέσα της ἐπαναστατικές ἐξάρσεις. Άλλωστε ή ιστορική ἐμπειρία δείχνει δτί ἀφοῦ, η ἐπανάσταση είναι ή δίαιτη διακοπή τοῦ συνεχούς, ἀφοῦ στηρίζεται στή δία, μοιραῖα διηγεῖται στή δικτατορία: ή μόνη σωστή ἐπανάσταση είναι ἐκείνη πού χάνει, τά μόνα σωστά ἐπαναστασικά προτάγματα είναι ἐκείνα πού ορεξίλευνται, οἱ μόνοι καλοί ἐπαναστάτες εί-

ναι ἐκεῖνοι πού ἐξολοθρεύονται (ἢ ἀλληλοεξολοθρεύονται) η ἔστω γίνονται «μύθοι».

Αἰσθάνομαι δτί τήν ἀποτίμηση αὐτή τοῦ Κομμουνιστικού Μανιφέστου, πού σχηματικά περιέγραψα παραπάνω, πολλοί ἀριστεροί θά τήν ἀποδρίψουν μετά διδελυγμίας. Όχι, θά πούν, τό Μανιφέστο είναι ζωντανό, ζεῖ, αὐτό μᾶς ὁδηγεῖ. Δέν ἐνδιαφέρει ὅμως ἐδῶ ἡ ἀποτίμηση τοῦ ἄλφα η τοῦ δῆτα δέξιερονς θεωρητικοῦ, ιστορικοῦ, ἀναλυτή η πολίτη, ἀλλά, κυρίως. ή ἀπάντηση πού δίνουν σήμερα οἱ πολιτικές δυνάμεις τῆς Αριστερᾶς μέσα ἀπό τό δικό τους πρόγραμμα γιά τόν σημερινό κόσμο. Η ἀπάντηση τῶν σοσιαλδημοκρατῶν, τῶν σοσιαλιστῶν, τῶν κομμουνιστῶν, πρώην κομμουνιστῶν, οἰκολόγων, τῶν πολιτικῶν οἰκογενειῶν καὶ ορεμάτων τῆς Εὐρώπης πού τοποθετοῦνται στήν ἀριστερή μεριά τοῦ πολιτικοῦ ή ασματος: ή ἀπάντηση τῆς «πληθυντικῆς». Αριστερᾶς γιά τόν σημερινό κόσμο μέ κανένα τρόπο δέν ἐναρμονίζεται μέ τούς στόχους καὶ τό πρόγραμμα τοῦ Κομμουνιστικοῦ Μανιφέστου.

**Α**ς συνοψίσω, πάλι πολύ σχηματικά μέχρι θαναυσότητος. Τά σημερινά άριστερά ρεύματα, στό πολιτικό τους πρόγραμμα, τήν πολιτική τους πράξη καί λόγο ξεκινοῦν άπό τήν πεποίθηση ότι μόνο τό καπιταλιστικό σύστημα δημιουργεῖ τούς δρους τῆς ψυχής εύημερίας χάρη στήν εύηματικότητα τῆς ατομικής πρωτοβούλιας καί τήν έλευθερία τῆς διγορᾶς πού μποροῦν συνεχώς νά δυναμιτίζουν τό παραγωγικό σύστημα καί τίς παραγωγικές δυνάμεις. Άπο τήν άλλη μεριά διέποντας, δέδαια, τίς κοινωνικές κρίσεις καί τίς καταστροφές πού προκαλεῖ διάχαλινωτος νεοφιλελευθερισμός —άνεργία, έγκληματικότητα, κοινωνικούς καί πολιτικούς άποκλεισμούς, οίκολογικές καταστροφές, υποβάθμιση τού κοινωνικού κράτους, σμαραγάλιασμα τού κοινωνικού ίστού, διάχαλινωτη κερδοσκοπία τῶν διεθνῶν επενδυτῶν καί χρηματιστικῶν συγκροτημάτων— οί άριστεροί μάχονται δέσσο μποροῦν ένάντια σ' αὐτά τά δεινά. Γνωρίζουν, δέδαια, ότι τά δεινά αυτά είναι παραγγατού τού καπιταλιστικού συστήματος. Γνωρίζουν επίσης ή εικάζουν ότι υπάρχουν τμήματα καί τάσεις τού κεφαλαίου πού έπισης διοργανώνται διορισμένα συμπτώματα, τήν άνεργία γιά παράδειγμα ή τήν οίκολογική καταστροφή. Έδω, λοιπόν, σ' αὐτό τό κοινό πεδίο συμφερόντων καί στρατηγικῶν, οί άριστεροί επιδιώκουν νά συμμαχήσουν μέ τίς τάσεις τού «δημιουργικού» καπιταλισμού (δ καί «δημιοκρατικός» διομαζόμενος), νά συμπορευτοῦν μέ τά δημιουργικά-παραγωγικά στοιχεῖα τού καπιταλισμού, τούς έπιχειρηματίες τῆς παραγωγῆς. Νά συμπορευτοῦν μέ τόν «δημιουργικό καπιταλισμό» ώστε μέ ένισχυμένες δυνάμεις νά άναμετρηθοῦν μέ τήν παγκόσμια χρηματιστική κερδοσκοπία. Γιά τό λόγο αὐτό είναι υπέρ ένός έλεγχόμενου άποτελεσματικά, «ρυθμισμένου» καπιταλισμού πού θά έπετρεπε τήν ίκανοποίηση διορισμένων λαϊκῶν αίτημάτων. Κατακτώντας θέσεις καί διαχειριζόμενοι δρθά τίς δυνάμεις τού «δημιουργικού» καπιταλισμού καί τής έργασίας οί άριστεροί προσδοκοῦν νά διηγήσουν προοδευτικά τό δύο σύστημα στόν προθάλαμο τού σοσιαλισμού. Τό «δράμα» σταματᾶ στόν προθάλαμο περί τού θαλάμου, τόν ίδιο τόν σοσιαλισμό, δέν γίνεται λόγος. Διότι όπως «έδειξε καί ή ίστορική έμπειρία» μέσα στό θάλαμο λυσσομανοῦν τά θηρία τού κρατισμού, τής γραφειοκρατίας, τής άναποτελεσματικότητας, τού αύταρχισμού, τής δικτατορίας καί έν τέλει τής οίκονομικής καθυστέρησης.

Παρά τίς μεγάλες διαφορές άπό ρεύμα σέ ρεύμα αύτή είναι περίπου ή πολιτική άπαντηση τῶν πολιτικῶν δυνάμεων τῆς Αριστερᾶς, καί τῶν ίδιων τῶν άριστερῶν, στά προοδήματα τού σύγχρονου κόσμου. Αύτή είναι ή πολιτική άπαντηση τῆς σύγχρονης Αριστερᾶς καί στό Κομμουνιστικό Μανιφέστο. Όποιας δύναται τῶν προβλημάτων τότε, πρίν 150 χρόνια, καί τώρα είναι δίδιος: δ καπιταλιστικός τρόπος παραγωγῆς. Τό μόνο πού άλλαξε είναι ότι σήμερα αύτός δ τρόπος παραγωγῆς, δηνατάς πάντοτε δίδιος κι δμοιος μέ τόν έαυτό του, έγινε πολύ πιό σύνθετος. Γι' αύτό καί πιό άποτελεσματικός. Άλλαξαν έπισης οι προλετάριοι καί οι μή προλετάριοι πού ζούμε σ' αύτό τόν κόσμο: έκατο πενήντα χρόνια μέσα στήν άποτυχία τῶν ρευμάτων τού ίστορικού κομμουνισμού καί τού ίστορικού σοσιαλισμού άποστράτευσαν τόν κόσμο.

Γιά νά άνατραπεί δ καπιταλιστικός τρόπος παραγωγῆς, πώς άπαντούσε τό Κομμουνιστικό Μανιφέστο; Νά άντιγράψω άπό τό βιβλίο μερικά σημεία έκείνου τού προγράμματος:

1. «Απαλλοτρίωση τῆς γαιοκτησίας καί χρησιμοποίηση τῆς γαιοπροσόδου γιά νά άντιμετωπισθούν οι κρατικές δαπάνες.
2. Γερή προοδευτική φορολογία.
3. Κατάργηση τού κληρονομικού δικαίου.
4. Συγκέντρωση τῆς πόστης στά χέρια τοῦ κράτους.
5. Συγκέντρωση στά χέρια τοῦ κράτους δλων τῶν μεταφορᾶς (Δέν ύπηρχε τότε τηλεόραση).
6. Αύξηση τῶν έθνικῶν έργοστασίων καί μέσων παραγωγῆς.
7. Δημόσια καί δωρεάν έκπαιδευση γιά όλα τά παιδιά».

Γιά τό Κομμουνιστικό Μανιφέστο ή πραγματοποίηση αντού τοῦ προγράμματος δέν ήταν ό σοσιαλισμός. δέν ήταν ο κομμουνισμός. Προθάλαμος ήταν. Σε ποιούς, δύμισ, άνοιχτούς δρίζοντες δόηγούσε δ «προθάλαμος» τῶν Μάρξ-Ενγκελ! Πόσο μίζερο καί χωρίς δρίζοντες είναι τό διαμερισματάκι πολυκατοικίας στό διπού δόηγει δ προθάλαμος τῶν σημερινῶν άριστερῶν προγράμματων. Όλοι ώστόσο οί άριστεροί σ' αντόν τόν μίζερο προθάλαμο προσπαθούμε νά είνωχωρήσουμε. Λίγο, πολύ λίγο, άλλα τό μόνο ύπαρκτο. Ισως δύμισ τό σύνθημα «προλετάριοι δλων τῶν χωρῶν ένωθῆτε» νά είναι άκόμη κοινό καί στά δύο προγράμματα. Ισως τό αίτημα τῆς κοινωνικῆς άλληλεγγύης—τῆς «άδελφότητας» πού έλεγαν παλιά—καί τής ένότητας τῶν άριστερῶν δυνάμεων νά είναι δ δρόπος πού μπορεῖ νά ξαναθέσει τό ζήτημα τού σοσιαλισμού. Άξιζε γι' αύτό τό λόγο νά γιορτάσουμε τά 150 χρόνια τού Κομμουνιστικού Μανιφέστου. Νά γιορτάσουμε: νά συζητήσουμε τό ζήτημα δηλαδή.

ΝΙΚΟΣ ΘΕΟΤΟΚΑΣ ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΤΑΘΑΚΗΣ

## ΔΟΚΙΜΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΑΡΞ

Η ιστορικότητα του κεφαλαίου  
καί η «οικονομία των εννοιών»

Προλογικό Σημείωμα:  
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΛΕΚΚΑΣ

Ο ΠΟΛΙΤΗΣ  
1996

# Η ΕΞΑΛΕΙΨΗ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΕΚΛΕΙΨΗΣ<sup>1</sup>

## του Γιώργου Μαργαρίτη

**O** 19ος αιώνας ήταν γιά τους "Ελληνες έποχή άναγέννησης. Πρότινης εποχής της Έπαναστασης του 1821, γιά πολλούς αιώνες, δέν υπήρχε στό ίστορικό προσκήνιο σχῆμα πού θα μπορούσε νά χαρακτηριστεί έλευθερο έλληνικό κράτος. Ή ίδια ή ξένης "Ελλήνας είχε ταλαιπωρηθεί σε μια ανδρούς χαμένους στά δάθη του χρόνου. Η έθνική ταυτότητα, ή έθνική ίδεολογία, δλα τά στοιχεία πού είναι άπαραίτητα στόν προσδιορισμό ένός έθνους και τό στήσιμο ένός σύγχρονου κράτους, έπρεπε νά άνακαλυφθούν σέ σύντομο χρονικό διάστημα, νά διατυπωθούν άπό τήν άρχη ώστε νά γίνουν λειτουργικά, μέσα και εξω άπό τήν νεόκοπη χώρα. Νά ένωσουν δηλαδή όλους έκεινους πού έπιθυμούσανά λέγονται "Ελληνες, νά τους δδηγήσουν πρός κοινούς σκοπούς και στόχους —έθνικους στόχους— και νά προβάλλουν τήν είκόνα και τά δικαια τῶν διεκδικήσεών τους στήν γύρω άνθρωπότητα.

Γιά τους "Ελληνες τῶν καιρῶν τῆς Έπαναστασης (1821-1830), δέν υπήρχε διάσωσης προηγούμενη ίστορια. Πρότιν τόν ξεσηκωμό δ ίστορικός χρόνος είχε δυνητική χωρίς ίχνη στόν βάλτο τῶν «τετρακοσίων χρόνων τῆς σκλαβιᾶς». Η θωμανική περίοδος τοῦ τόπου και τῶν άνθρωπων του δέν μπορούσε νά περιληφθεί στό έθνικό παρελθόν, στήν ίστορία τῶν Ελλήνων. Έπρόκειτο γιά τό άπολυτο κενό, μιά μαύρη τρύπα μέσα στήν όποια ή ζωή, ή θάνατος, οι πράξεις τῶν άνθρωπων ήταν άναξιες ίστορικης καταγραφής, γινόντουσαν έργημην τοῦ χρόνου. Η ίστορία τοῦ "Έθνους δέν μπορούσε νά είναι παρά ή ίστορία τῆς έλευθερίας του ή έστω τῶν προσπαθειῶν γιά άποκατάστασή της.

Άλλα και τό άπωτερο παρελθόν τοῦ γένους ήταν θαμπό. Η άρχαια, ή κλασική Έλλάδα, ξεχώριζε μέσα σ' αύτό, ήταν μιά έποχή τήν όποια πρόβαλαν και θαύμαζαν οι Εύρωπαίοι, οι διαφωτιστές, οι πολιτισμένοι, δλοι αύτοί τους δρόποις τό νέο κράτος ήθελε νά μιμηθεί και νά άκολουθησει. Αύτονότα,

ή έποχή αύτή άριζόταν ώς πρότυπο, ώς σημείο άναφορᾶς τῆς άναγέννησης τοῦ "Έθνους". Υπῆρχε, στό κάτω-κάτω, ένας σημαντικός συνδετικός κρίκος τοῦ έλληνικοῦ 19ου αιώνα μέ αυτήν, τήν πρότιν δύο χιλιάδες τριακόσια χρόνια έποχή. Η γλώσσα πού μιλιόταν στόν τόπο, παρά τίς προσμίξεις, τίς διαλέκτους, τίς προφορές, ήταν ή ίδια μέ έκεινη τής άρχαιας έποχής. Στά διδίλια τῆς Έκκλησίας μάλιστα, στά Εὐαγγέλια, στήν πιό καθαρή, γραπτή μορφή της, πλησίαζε άκομα περισσότερο τά μακρινά της πρότυπα.

Η γλωσσική συγγένεια δέν έλυνε άπό μόνη της τό πρόβλημα τῆς ίστορικης συνέχειας. Ήταν προφανώς δύσκολο νά ίσχυριστεί κανένας ότι δλη ή άναμεσα στή μάχη τῆς Χαιρώνειας (338 π.Χ. - ήττα τῶν Αθηναίων και τῶν Θηβαίων και άρχη τής κυριαρχίας τῶν Μακεδόνων επί τῶν έλληνικῶν πόλεων) η στή Ρωμαϊκή κατάκτηση (146 π.Χ. - καταστροφή τῆς Κορίνθου άπό τόν Μόμψιο) και τήν έπανασταση τοῦ 1821 έποχή, δέν ήταν παρά μιά έκτός ίστορίας έποχή, ένα κενό στήν έλευθερη παρουσία τῶν Ελλήνων και, κατά συνέπεια, στήν ίστορία τους. Παρόλα αύτά άρκετοι ίποστηριξαν τότε αύτό τό σχῆμα. Θά ήταν δέ πιό εύκολη ή θέση τους άν ή ένδιαμεση ίστορία δέν είχε ένεργητικά προσφέρει σημαντικές παραμέτρους και ιδιότητες τοῦ Νέου Έλληνισμοῦ. Οι λαμπροί άρχαιοι πρόγονοι είχαν μέν πολλές άρετές, είχαν όμως και μιά καίρια διαφορά άπό τους άπογόνους τους. Δέν συμμερίζονταν τίς θρησκευτικές τους πεποιθήσεις. Οι Νεοέλληνες ήταν χριστιανοί και τήν ίδιότητα αύτή προφανώς τήν άπεκτησαν στή διάκεια τῆς δουλείας τοῦ "Έθνους", στόν έκτός ίστορίας χρόνο.

Η τόσο σημαντική αύτή άλλαγή ύπονόμευε τό περί μή ένδιαμεσης ίστορίας σχῆμα. Η ίπεροδάστισή του γινόταν δύσκολη και ή άναγκη κατασκευῆς άξιόπιστου έθνικου θρύλου παρέμενε πιεστική. Μερικοί συμβιδιασμοί έπέτρεψαν τήν ένταξη σημαντικῶν περιόδων τῆς άρχαιας ίστορίας στήν έθνική συνέχεια. Οι βασιλεῖς τῆς Μακεδονίας άφαίρεσαν μέν τήν έλευθερία τῶν έλληνικῶν πόλεων, κατέλυσαν τούς δημοκρατικούς θεσμούς τους, πλήν όμως άπλωσαν τόν έλληνικό πόλιτισμό, τήν έλληνική γλώσσα στά πέρατα τοῦ κόσμου, τά βασιτισαν στήν οίκουμενή διάστασή προετοιμάζοντας τή νέα έποχή τῶν Αύτοκρατοριῶν και τής χριστιανικής πίστης. Οι Ρωμαίοι άλωσαν μέν τίς έλληνικές πόλεις, νιοθέτησαν όμως τήν τέχνη τῶν Ελλήνων προάγοντας άκομα περισσότερο τήν άπτινοδολία τοῦ έλληνισμοῦ. Τά πιό δύσκολα σημεία, μπροστά στά

1. Τό παρόν είναι περίληψη και διασκευή κειμένου πού δημοσιεύθηκε στόν "Οδηγό τῆς Έκθεσης «Οι Μύθοι τῶν Έθνῶν» (Mythen den Nationen) στό Γερμανικό Ίστορικό Μουσείο (Deutsche Historisches Museum), στό Βερολίνο. Η έκθεση, πού περιλαμβάνει δεκαοκτώ χωρες, άνοιξε τίς πύλες της στίς 19 Μαρτίου και θά παραμείνει άνοικη τών Ιούνιο.

ὅποια ἡ τοῦ Διαφωτισμοῦ παιδεία τῶν Νεοελλήνων προφανῶς δυσανασχετοῦσε, ἡταν δοσα ἀνήκαν στό Βυζάντιο, στόν χριστιανικό καὶ σκοταδιστικό ταυτόχρονα Μεσαιώνα, στήν ἐποχή τοῦ ἀγνωστικισμοῦ, τῆς δεισιδαιμονίας καὶ τοῦ δεσποτισμοῦ. Στό τέλος δέ ἐρχόταν τό ἀπόλυτο κενό: τά τετρακόσια χρόνια τῆς Ὀθωμανικῆς σκλαβιᾶς, ἀπέναντι στά δοποῖα κανεῖς συμβιβασμός δέν ἡταν δυνατός.

Τό κτίσμα τοῦ ἀνεξάρτητου ἐλληνικοῦ κράτους καὶ ὁ προσδιορισμός τῆς ἑθνικῆς ταυτότητας τῶν πολιτῶν του ἡταν καταδικασμένα νά συμβαδίζουν μέ τό προοδευτικό γεφύρωμα τῶν σκοτεινῶν σημείων τοῦ παρελθόντος, μέ τήν ἀκύρωση τῶν κενῶν στήν ίστορική συνέχεια.

### Οι Ἑλληνες τοῦ 1821

Στό πλαίσιο τοῦ ἀπέραντου ὀθωμανικοῦ χώρου ἀλλά καὶ μέσα ἀπό τίς σχέσεις μέ τή Δύση, ἡ αἰσθηση τῆς ἐλληνικότητας είχε παράλληλα ἀναπτυχθεὶ σέ πολλά κοινωνικά στρώματα καὶ τάξεις μέ διαφορετικά, ἵσως καὶ ἀντιφατικά, συμφέροντα. Η ἀπόσταση ἀπό τήν ὀθωμανική πραγματικότητα δέν ἡταν παρά ὁ κοινός παρονομαστής. Ἀπό ἐκεί καὶ πέρα ὑπῆρχε πάνσπερμία προθέσεων ἀνάμεσα στούς πρίγκιπες τοῦ Φαναριοῦ ἡ τῆς Μολδοβλαχίας καὶ τούς καλλιεργητές σταφίδας τοῦ Μωριᾶ, ἀνάμεσα στούς προύχοντες, τούς ἀρχοντες τοῦ Μωριᾶ καὶ τούς διανοούμενους τῆς Βιέννης, ἀνάμεσα στούς ἐμπόρους ναυτικούς τοῦ Αλγαίου καὶ στούς ὅπλαρχηγούς, ἀρματωλούς τῆς Στερεάς. Γιά νά γίνουν ὅλοι αὐτοί οἱ ἀνθρώποι, οἱ τόσο διαφορετικοί στή ζωή καὶ στίς προθέσεις τους, Ἐλληνες, κάτοικοι ἀπό κοινοῦ μιᾶς ἐλεύθερης Ἐλλάδας, χρειάζονταν ἰσχυρούς καὶ λειτουργικούς μύθους. Χρειάζονταν μία γόνιμη ἑθνική μυθοπλασία.

Ἡ μυθοπλασία αὐτή ἐπρεπε νά συμβιβάσει δύο σταθερές, δύο δεδομένα, ἀντιφατικά μεταξύ τους. Τό πρῶτο ἡταν ἡ ὁρθόδοξη χριστιανική πίστη, κοινό καὶ ἐντονο χαρακτηριστικό ὅλων τῶν διάδων πού διεκδικούσαν τό κτίσμα τοῦ νέου ἑθνους. Τό δεύτερο ἡταν ἡ κοινότητα καταγωγῆς, ἡ πιστοποιούμενη ἀπό τήν γλώσσα συγγένεια μέ τούς λαμπρούς Ἐλληνες τῆς ἀρχαιότητας. Η ίστορική συγκρίδια καὶ ἡ ποιότητα τῶν ἑθνικῶν αἴτημάτων εύνοούσε τό δεύτερο σέ βάρος τοῦ πρώτου. Η Ὁρθοδοξία, ἀνκαί συγχινούσε τή μεγάλη πλειοψηφία τῶν Ἐλλήνων στίς ἀρχές τοῦ 19ου αἰώνα περισσότερο ἀπ' ὅ, τι ἡ κλασική ἀρχαιότητα, ἡταν διοικητικά ταυτισμένη μέ τήν ὀθωμανική Υψηλή Πύλη. Ο Πατριάρχης τῶν Ρωμαίων, ὁ ὁρθόδοξος Πατριάρχης τῆς Κωνσταντινούπολης ἡταν, σέ τελευταία ἀνάλυση, ὑψηλόδαθμος ἀξιωματούχος τῆς ὀθωμανικῆς ἔξουσίας καὶ, ὡς ἐκ τούτου, οἱ ἀνατρεπτικές του προθέσεις, ἀν ὑπῆρχαν, δύσκολα γίνονταν πιστευτές. Παρουσιαζόταν μᾶλλον ὡς τοποτηρητής τῆς πολιτικῆς καὶ κοινωνικῆς τάξης, ἡ δοποία στήριζε καὶ τροφοδοτοῦσε τό ἀξιώμα του.

Ἡ ἐπίκληση τῆς ἀρχαιότητας, τοῦ χαμένου στό χρόνο λαμπροῦ παρελθόντος τῶν Ἐλλήνων, ἀποτέλεσε τόν βασικό συνδετικό ίστο τῶν τότε Νεοελλήνων, τόν ἀπελευθερωτικό μύθο τῆς περιόδου αὐτῆς τῆς δημιουργίας. Η ἀναφορά στούς μακρινούς προγόνους ἡταν τό σημεῖο ἀπ' ὅπου τό αἴτημα γιά Ἐθνος ἀντλούσε νομιμότητα καὶ πίστη. Οι Ἐλληνες, ἀνεξάρτητα ἀπό τήν τρέχουσα κατάστασή τους, ἀπό τήν πολιτική τους ἀνυπαρξία, τήν προβληματική τους σχέση μέ τήν ἀναχρονιστική Ὀθωμανική Αύτοκρατορία, ἀνεξάρτητα ἀπό τήν ἀπόσταση πού τούς χώριζε ἀπό τόν δυτικό πολιτισμό, είχαν,

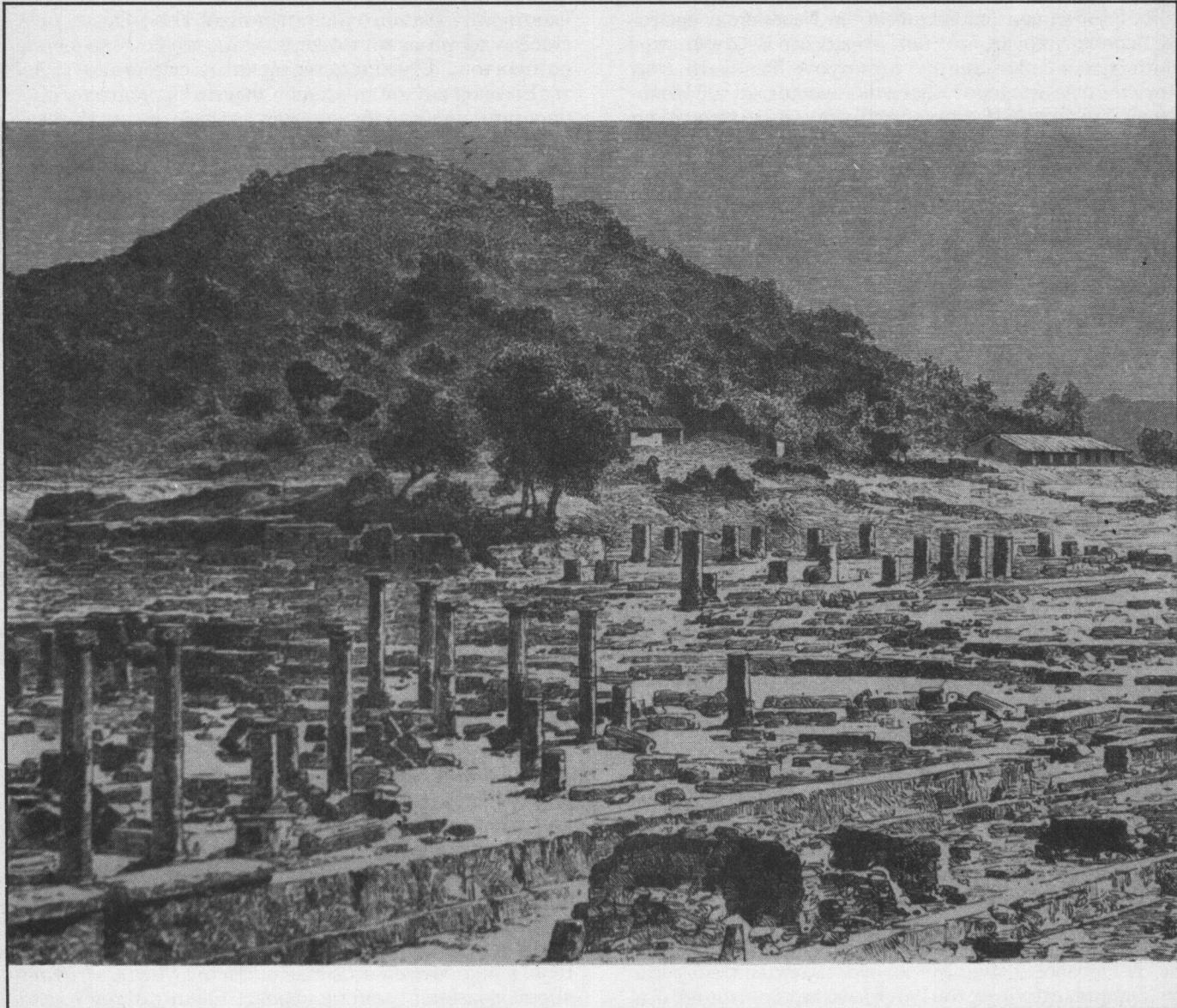
ύποστρήσαν, ἔνα κοινό χαρακτηριστικό. Ήταν ἀπόγονοι τῶν ἐνδόξων προγόνων πού ἡ Δύση θαύμαζε, περίπου νόμμιμοι κάτιονόμοι τους. Εξαιτίας αὐτῆς τῆς καταγωγῆς, ἡταν ἀντάξιοι τῆς Εὐδόπτης καὶ τοῦ πολιτισμοῦ, θύματα τῆς ἀσιατικῆς δαρδαρότητας πού, ἀπό τόν καιρό τῶν περσικῶν κιόλας πολέμων, πέντε αἰώνες πρίν ἀπό τόν Χριστό, πολιορκούσε τόν ἐλληνικό χῶρο. Η σύγχρονη Ἐλλάδα συνέχιζε μέ τόν τρόπο τήν τόν ἀγώνα ἐνάντια στόν ἀσιατικό δεσποτισμό πού ἔκεινησαν οἱ μακρινοί πρόγονοι πολεμώντας τόν Δαρείο καὶ τόν Ξέρξη. Ο πόλεμος κατά τοῦ Σουλτάνου, 2.300 χρόνια μετά, ἡταν εὐθέως ἀνάλογος ἐκείνων τῶν ἀγώνων.

Ἡ σχέση μέ τήν ἀρχαιότητα, ἡ συγγένεια μέ τούς ἐνδοξούς προγόνους, ἔξαπλωθηκε ώς κοινή πεποίθηση πολλά χρόνια πρίν τήν Ἐπανάσταση τοῦ 1821. Παρά τίς ἀντιρρήσεις τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἀρχῶν ἡ ὀνομασία παιδιῶν μέ ἀρχαιοελληνικά — μῆχριστιανικά — ὄνοματα πήρε σημαντικές διαστάσεις. Οι ναυτικοί τῶν νησιών τοῦ Αλγαίου, πολλοί ἀπό τούς ὅποιοις ἀλβανικῆς καταγωγῆς, δέν μιλούσαν ἀκόμα ἐλληνικά, ἐδιναν στά πλοῖα τους ὄνοματα ἀρχαίων θεῶν καὶ ἥρωών. Οι ἀσχολούμενοι μέ τήν τρέχουσα ἐλληνική γλώσσα ἀρχισαν νά θέτουν τά πρώτα ἐρωτήματα. Μέσα στόν ωκεανό τῶν διαλέκτων καὶ τῶν προσμίξεων, ἐνιαία ἡ ἐπίσημη νεοελληνική γλώσσα δέν ὑπῆρχε ἀκόμα. Καθώς ἡ δημιουργία τοῦ ἑθνικοῦ κράτους προαπαιτοῦσε τό ξεκαθάρισμα τῆς γλωσσικῆς ταυτότητας, ἔκεινησαν προοδηληματισμοί πού ἐπρόκειτο νά διαρκέσουν πολλά χρόνια ἀκόμα.

### Τό κτίσμα τοῦ ἑθνικοῦ κράτους. 1821-1830

Εὔνοϊκές συγκυρίες ἐπέτρεψαν στούς Νεοέλληνες νά διεκδικήσουν δυναμικά, στά 1821, τή δημιουργία ἀνεξάρτητου ἑθνικοῦ κράτους. Σ' ἔκεινους τούς καιρούς, ἐνώ τό αὔτημα γιά ἐλευθερούσα καὶ ἀνεξάρτητη κρατική ὄντότητα είχε ώριμάσει, οἱ περί τήν ἑθνικής ταυτότητας ἰδέες ἡταν ἀκόμα συγκεχυμένες, μερικές φορές ἀντιφατικές, κινούντας περισσότερο στό χῶρο τῆς αἰσθησης παρά σέ ἔκεινον τῆς συγκροτημένης καὶ παγιωμένης θέσης. Η μεγάλη συνομωτική ὁργάνωση πού δρισκόταν πίσω ἀπό τό ξέσπασμα τῆς Ἐπανάστασης, η «Ἐταιρεία τῶν Φιλικῶν», ἀντλούσε τά σύμβολά της ἀπό τό μυστικιστικό ωρεότοριο τῶν μασσονικῶν στοῶν καὶ οἱ τελετουργίες της είχαν τήν παραθρησκευτική χροιά τῆς μύησης. Εμοιαζε σέ τούτο μέ τά ἄλλα ἀνατρεπτικά κινήματα τῆς Εὐδόπτης σέ καιρούς πού οἱ ἐπαναστατικές ἰδέες, ἡτημένες, δρίσκονταν σέ ἀμείλικτο διογύμιο. Η ἀμεση ἐπιδρούση τής στήν ἔξελιξη τῶν πρωγμάτων περιορίστηκε στό ἐλάχιστο μετά τή συντριβή τῶν στρατευμάτων τής πού, κάτω ἀπό τήν ἀρχηγηγία τοῦ Αλέξανδρου Υψηλάντη, εισέβαλαν ἀπό τή Ρωσία στίς πάραδονύναδιες περιοχές. Η Ἐπανάσταση περιορίστηκε γεωγραφικά στήν πλέον ίστορική κοιτίδα τοῦ ἐλληνισμοῦ, στήν Πελοπόννησο καὶ τήν Στερεά. Ο περιορισμός τής αὐτός είχε, ἐκτός ἀπό τίς πολιτικές, σημαντικές ἰδεολογικές προεκτάσεις.

Η Ἐπανάσταση καὶ ὁ πολύχρονος πόλεμος πού ἀκολούθησε, ἡταν, ἐκτός τῶν ἄλλων, ἔνα μεγάλο ἐργαστήριο ἰδεῶν. Οι συνθήκες μέσα στίς ὁποῖες τό «Ἐθνος» ἀναζητούσε τόν ἑαυτό του είχαν οιζικά ἀλλάξει σέ σχέση μέ τήν προεπαναστατική ἐποχή. Η ἀγωνία τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν ἡγετῶν τους ἡταν ἴδιαίτερα γόνιμη. Δέν ἐπρόκειτο πλέον γιά ἀκίνδυνης πνευματικές περιηγήσεις, γιά ἀφηρημένα σχήματα διανοούμενων, γιά ἀσκήσεις στό χαρτί ὅπου ὅλα τά πειράματα ἐπιτορπονταν. Οι



καιροί ἀπαιτοῦσαν ἀποφάσεις πού, συχνά, ἐκτός ἀπό τήν ἐλευθερία ἢ τή σκλαβιά, θά ἔκριναν τή ζωή ἢ τό θάνατο. Ἡ κατασκευή τῆς ταυτότητας τοῦ "Ἐθνους" ἦταν πλέον ὑπόθεση τῆς κοινωνίας, δόλοι ληρού τοῦ λαοῦ καὶ ὅχι μόνο τῶν πνευματικῶν του ἐκπροσώπων.<sup>2</sup>

Στίς ἀναζητήσεις αὐτές, ἡ εἰκόνα πού ἡ χώρα θά παρουσίαζε πρός τήν πολιτισμένη Εὐρώπη κατεῖχε πρωτεύοντα θέση. Δέν θά μπορούσε νά ύπαρξει Ἑλληνική ἀνεξαρτησία χωρίς τή διπλωματική ἀναγνώριση, τήν ἡθική στήριξη καί τήν ἀποδοχή τοῦ νέου κράτους ἀπό τίς εὐρωπαϊκές χώρες. Ἡ ἀποκοπή ἀπό τή Δύση, δὲ γιλεισμός στήν διποσθοδομική Ἀνατολή θά στερούσε τήν Ἐπανάσταση ἀπό κάθε νόημα. Ἐπρεπε λοιπόν νά σκηνοθετηθεῖ καί νά προσβληθεῖ ἡ πλέον ἀποδεκτή εἰκόνα τῆς χώρας τῶν Νεοελλήνων, νά τονιστοῦν οἱ συγγένειές τους μέ τίς ἀξίες τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ καί νά ὑπογραμμιστεῖ

ἡ καταγωγή ἀπό προγόνους πού ἀποτελοῦσαν εὐρωπαϊκά τη μεῖα ἀναφορᾶς. Τό σχῆμα πού ἔπειτε νά ἀποδειχθεῖ τόν τέ τόν ἀγώνα τοῦ πολιτισμοῦ ἐνάντια στή βαρδαρότητα.

Ταυτόχρονα ὅμως ἡ Ἐπανάσταση ἔπειτε νά κινητοποιήσει καί νά στρατεύσει ὅλο τό λαό, ὅλους τούς χριστιανούς, ἀν ἥθελε νά πετύχει ἰκανοποιητικούς συσχετισμούς στόν πόλεμο πού ἐρχόταν. Στήν πράξη αὐτό μπορούσε νά γίνει μόνο μέ τόν φανατισμό, τή μυστικιστική προστήλωση στό στόχο τῆς ἐλευθερίας, τήν καλλιέργεια τοῦ ἡθικοῦ, ἐθνικοῦ καί θρησκευτικοῦ στίγματος ἐνάντια στούς μή μετέχοντες. Ἐπόρκειτο γιά μιά ἐπιχείρηση ἐλάχιστα πολιτιστική. Ἀπό τούς χριστιανούς, οἱ πολλοί, μόνο μία δύναμη φοδούνταν περισσότερο ἀπό τή δύναμη τοῦ Τούρκου: τόν Θεό καί τίς τιμωρίες πού αὐτός μπορούσε νά ἐπιδάllει στούς ἀπιστους καί, προπαντός, στούς ἀποστάτες τῆς πίστης. Ὁ φόρδος αὐτός ἔπειτε νά καλλιεργηθεῖ.

ἡ Ἐπανάσταση νά παρουσιαστεῖ ώς προϊόν θεϊκῆς θέλησης καί ἐντολῆς, ὁ πόλεμος νά γίνει πόλεμος ἵερός, στό ὄνομα τοῦ Θεοῦ καί τῆς σωτήριας πίστης.

Οἱ ἰδέες τῆς Δύσης, οἱ περὶ πολιτισμοῦ, ἀνθρώπινης ὑπόστασης καὶ δικαιωμάτων ἀντιλήψεις, ὅλα ὅσα οἱ ἐπαναστάτες ἐπικαλοῦνταν γιά νά νομιμοποιήσουν τό ἐγχειρῆμα τῆς ἀνατροπῆς τῆς τάξης τοῦ κόσμου, συμπλέχτηκαν, μέσα στήν πραγματικότητα τοῦ ἀγώνα, μέ τόν θρησκευτικό φανατισμό, τῆ μυστικιστική διάθεση τῶν ἀποφασισμένων. Μέ ἐκτληξη οἱ πρῶτοι Φιλέλληνες, μέ ἀμηχανία οἱ σύγχρονοι καί μεταγενέστεροι ἴστοριογράφοι τοῦ ἀγώνα, παρακολούθησαν τή γενική σφαγή τῶν μουσουλμανικῶν καί ἐδραικῶν πληθυσμῶν στήν ἐπαναστατιμένες περιοχές στό ἔκεινημα τῆς Ἐπανάστασης. Αὐτή ἡ ἀντίφαση ἐπρεπε νά δαμαστεῖ, ἐπρεπε νά ἔξωραΐστοῦν οἱ σκοτεινές καί ἀποκρυπτικές πλευρές τῆς. Η Ἐπανάσταση - σύμβολο, ὅχι μόνο γιά τούς Ἑλληνες ἀλλά καί γιά ὅλη τήν φιλελεύθερην Εὐρώπη, δέν μποροῦσε νά παραπάιει ἀνάμεσα στήν ἀνθρωπιστικές δξίες καί τή χωρίς μέτρο βαρβαρότητα τῶν ἀπολίτιστων ἔθνων.

Τέτοιες ἀντιφάσεις λύνονται συνήθως μέ τήν ὑπέρβαση. Τήν ὑπέρβαση πού μόνο τό Θεῖο, ἡ προσφυγή στήν τελετουργίες καί τίς καθαροτήριες διαδικασίες τῆς θρησκείας, μπορεῖ νά προσφέρει. Η Ἑλληνική Ἐπανάσταση δέν ἥταν ἔξαιρεση σ' αὐτόν τόν κανόνα. Γιά νά γεφυρώσει τό βάραθρο πού χώριζε τά ἀπολύτως ἀπαραίτητα ἰδανικά τῆς μέ τήν ἐπίσης ἀπαραίτητη ἀγιοτήτη, μετέθεσε τήν εὐθύνη τῶν πράξεων καί τῶν ἀποφάσεων τῆς στό Θεῖο. Πρακτικά, στήν ἑθνική μυθοπλασία, αὐτό δημηγούσε σέ σκηνοθεσία ἀνάλογη μέ ἐκείνη τοῦ Μωϋσῆ, δέν παρέλαβε τίς Δέκα Ἐντολές, γιά νά διδηγήσει στόν δύσκολο προορισμό του τόν λαό τοῦ Ἰσραὴλ. Γιά τούς Ἑλληνες, ἡ ἔναρξη τῆς Ἐπανάστασης δέν μποροῦσε νά είναι παρά μία ἀποκάλυψη τῆς θέλησης τοῦ Θεοῦ, μία ἀπόφαση πού ἔπειροντας τά δικά τους συμφέροντα, σχέδια καί προθέσεις. «Ο Θεός θέλησε νά ἐλευθερωθοῦμε», ἐλεγαν τότε. Καί μέ τόν τρόπο αὐτό γεφυρώνων τήν ἀντίφαση, ἔπαιρον συγχώρεση γιά τίς θηριωδίες τῆς ἀνελέητης σύγκρουσης, μετέθεταν στήν εὐθύνες στό Θεό. Μέ λίγια λόγια ἀνοιγαν τόν δρόμο γιά τόν ὀλοκληρωτικό πόλεμο τῶν ἀποφασισμένων.

Στό ἐπίπεδο τοῦ θρύλου, τῆς ἑθνικῆς μυθοπλασίας, ἡ παραπάνω ἀνάγκη, σκηνοθέτησε τήν τελετουργία τῆς Ἀγίας Λαύρας, στής 25 Μαρτίου τοῦ 1821. Ἐκεῖ δέ Θεός εὐλόγησε τά ὅπλα τῶν ἀγωνιστῶν καί τή σημαία τῆς Ἐπανάστασης. Στήν πραγματική ἴστορια, τό ἐπαναστατικό ἔκεινημα περιλάμβανε πάντα θρησκευτική τελετή. Πολλές δεκάδες, ἐκατοντάδες ἵσως, ἔγιναν ἐκείνες τίς ἡμέρες. Ἐπρόκειτο ταυτόχρονα γιά δοξολογία, εὐχαριστία πρός τόν Θεό πού ἀνοιξε τό κεφάλαιο τῆς Ἑλληνικῆς ἐλευθερίας, γιά παράκληση, ὡστε μέ τήν δοήθεια τοῦ Θεοῦ ἡ Ἐπανάσταση νά ἔχει αἴσιο τέλος, γιά ἀγιασμό καί εὐλογία τῶν ὅπλων καί τῶν ἀνθριανῶν πολεμιστῶν, γιά μετάνοια καί θεία μετάληψη, ἀπαραίτητη σέ δσους ἔκεινον παιχνίδι μέ τόν θάνατο. Ἐπρόκειτο ἀκόμα γιά δρόμο, μπροστά στό Θεό καί στούς Ἀγίους, ἔτσι ὥστε ἡ τυχόν ἀθέτηση του νά είναι ὑδρίς πρός τό ιερό καί νά κλείνει τήν ὁδό τῆς σωτηρίας.

Ἀπό ὅλες αὐτές τίς τελετές, ἔχειρισε ώς σύμβολο ἐκείνη πού ἔγινε στής 25 Μαρτίου τοῦ 1821 στό Μοναστήρι τῆς Ἀγίας Λαύρας, κοντά στήν Πάτρα. Τό γεγονός μετεξελίχθηκε σέ Ἑθνική Ἐορτή στά ἀμέσως μετά τήν ἀπελευθέρωση χρονία. Μετέπειτα ἐρευνητές ἀμφισσήτησαν τίς περιγραφές τοῦ γεγονότος καί τά ὅσα δέ θρύλος λέει δτι ἔγιναν ἐκεῖ. Αὐτό δέν είχε

καμία σημασία καί δέν κλόνισε οὔτε στό ἐλάχιστο τή λειτουργικότητα τῆς Ἐθνικῆς Εορτῆς. Ή ήμερομηνία, στό δρούόδοξο ἐορτολόγιο, ταυτίζεται μέ τήν γιορτή τοῦ Εὐαγγελισμοῦ τῆς Θεοτόκου, μέ τήν ἀναγγελία ἀπό τούς ἀγγέλους τοῦ Θεοῦ στήν παρθένο Μαρία τοῦ ὑψιστού νέου: δτι θά γεννήσει τόν γιο τοῦ Θεοῦ καί σωτήρα τοῦ κόσμου. Ο παραλληλισμός μέ τήν μέρου πού δέ Θεός ἐπέλεξε γιά νά ἀποφασίσει τήν ἀπελευθέρωση τῶν Ἑλλήνων ἔδινε μυστικιστική καί θρησκευτική χροιά στό γεγονός τοῦ ἔστρωμον. Ο Θεός ἀνακοίνωσε τήν γέννηση τοῦ ἀνεξάρτητου ἐλληνικοῦ κράτους μέ τρόπο πού παρέπεμπε στή σωτήρια γιά τούς ἀνθρώπους ἔλευση τοῦ Θεανθρώπου. Ήταν δύωσδήποτε δέ τητομότερος δυνατός τρόπος γιά νά κοινοποιηθεί ἡ θεϊκή περί "Ἐθνους ἐντολή. Οὔτε οἱ πολιτισμένοι, οἵτινες οἱ ἀρχαῖοι πρόγονοι μποροῦσαν νά ἔχουν ἀντίρρηση σ' αὐτό.

Η Θεία Πρόνοια συνόδευε σταθερά τοῦ Ἑλληνες στή διάκεια τοῦ δύσκολου ἀγώνα τους γιά τήν ἀνεξαρτησία. Συμβίωνε χωρίς ἰδιαίτερα προβλήματα μέ τούς ἐκπροσώπους τοῦ δυτικοῦ δρθιολογισμοῦ, μέ τούς Ἑλληνες ή Φιλέλληνες οιζοσπάστες, μέ τούς ζομαντικούς φιλελεύθερους. Τό νεοεμφανιζόμενον Ἐθνος διαδρομούσε μέ ἀνεση ἀνάμεσα σέ σύγχρονες διακηρύξεις, συνταγματικά κείμενα καί τάματα, μεταφυσική συνδιαλαγή μέ τήν Υπέροτατη Δύναμη. Στήν πρακτική τῆς ἑθνικῆς μυθοπλασίας, αὐτή ἡ κατάσταση είχε σημαντικές ἐπιπτώσεις. Οι θρησκευτικές καί ἑθνικές αὐτές περιηγήσεις δέν ἔγιναν ἀπό τόν ἐπίσημο μηχανισμό τῆς Ἐκκλησίας ή, καλύτερα, δέν ἔγιναν ἀπό τήν κεντρική του ιεραρχία, ἀπό τούς πατριαρχικούς κύκλους τῆς Κωνσταντινούπολης. Η σύμπραξη τῆς Ἐκκλησίας στήν Ἐπανάσταση είχε χαρακτήρα τοπικό, στενά ἔξαρτημένο ἀπό τίς συγκυρίες τοῦ ἀγώνα. Από τά πράγματα τό τμῆμα αὐτό τῆς Ορθόδοξης Ἐκκλησίας αὐτονομήθηκε ἀπό τήν ὑψηλή ιεραρχία του, συνδέθηκε μέ τήν κοινωνία, τήν πολιτική καί τήν ἰδεολογία τοῦ νεοεμφανιζόμενου κράτους. Γιά τήν ἀκρίβεια ταυτίστηκε μέ αὐτό, ἔγινε ἑθνική ἐκκλησία ἐκ τῶν πραγμάτων ἀρνούμενη τήν οἰκουμενική προδιάθεση τῆς Κωνσταντινούπολης. Τό γεγονός αὐτό ἐπέτρεψε στό Θεός νά χρησιμοποιεί ἔντονα τήν διά τῆς Ἐκκλησίας καλλιεργούμενη θρησκευτικότητα γιά νά κτίζει τήν ἰδεολογία του, τούς ἑθνικούς του μύθους. Ετσι δέ ηγινε σταθερή παρουσία στή ζωή, στής ίδεες καί στούς θρύλους τοῦ νέου κράτους.

Στόν πολύχρονο ὅμως αὐτό ἀγώνα, ἐκτός ἀπό τούς θεούς, ἔμελλε νά δοξαστοῦν καί οἱ ἀνθρωποί. Τήν ἀπελευθέρωση τῶν Ἑλλήνων τήν ἔκοινε τελικά ὁ ἀγώνας καί ἡ ἀποφασιστικότητα τῶν πολεμιστῶν, τῶν ἔξεγεομένων Ἑλλήνων. Στή διάρκεια ἀκόμα τοῦ ἐπαναστατικοῦ πολέμου μερικά ἀπό τά ποιό σημαντικά ἔντυπωσιακά γεγονότα πήροντας τήν διαστάσεις θρύλων, γιά νά ἀναδείξουν είτε τή φροντίδα τῆς Θείας Πρόνοιας ύπερ τοῦ ἔξεγεομένου Θεού, είτε τής δυνατότητες πού δημιουργοῦσε δέ ποιότητα καί η γενναίωτη τάση τῶν Ἑλλήνων, είτε τό έμπρακτο ἐνδιαφέρον καί τήν ἀφοσίωση στόν ἀγώνο τῶν Εύρωπαίων φιλέλλήνων, είτε, ἀκόμα, τήν, μέ ζομαντικά μέτρα καταγραμμένη, βαρβαρότητα τοῦ Θωμανοῦ δυνάστη. Η Ἀλωση τῆς Τοιπολιτσᾶς (1821), η καταστροφή τοῦ Δράμαλη στά Δερδενάκια (1822), η πυροπόληση τῆς τουρκικῆς ναυαρχίδας ἀπό τό πυροπολικό τοῦ Κωνσταντίνου Κανάρη (1822), δέ θάνατος τοῦ Μάροκου Μπότσαρη (1823), ἀλλά καί ἡ καταστροφή τῆς Χίου (1822) η τῶν Ψαρῶν, ὑπῆρξαν τέτοια «θρύλοι» γεγονότα στήν πορεία τοῦ ἐπαναστατικοῦ πολέμου. Τά περισσότερα ἀπό αὐτά ἀπεικονίστηκαν σέ πίνακες καί σέ λιθογραφίες στή δυτική Εὐρώπη, δημιουργώντας μία είκαστη

κή ίστορία της Έπανάστασης, πού άποτυπώθηκε στις άντιληψεις πολύ πιό έντονα από τις πραγματικές είκόνες. Η "Αλωση του Μεσολογγίου και ή δραματική «Έξοδος» πού την συνόδεψε, άποτέλεσε τήν κορωνίδα αυτῶν τῶν συμβολικῶν γεγονότων.

Τό Μεσολόγγι όχι γινεται θέμα σέ πλήθος καλλιτεχνημάτων και απεικονήσεων. Λιθογραφίες, πίνακες, παραστάσεις σέ κεραμικά και προϊόντα καθημερινής χοήσης, χαρακτικά, δίνουν τό μέτρο της βαθιάς έντυπωσης πού τό ίστορικό αυτό γεγονός προκάλεσε στήν έποχή του. Για τό έλληνικό κράτος πού γεννιόταν, ή άναγκη τιμητικής διαφύλαξης της μνήμης της έξοδου, προκάλεσε την γιά πρώτη φορά δημιουργία ιερῶν πού δέν άναφέρονταν στό Θεού ἀλλά στούς έθνικούς ήρωες, στά νέα ιερά πρόσωπα τοῦ πατριωτικοῦ πανθέου. Στόν περίσσοδο της πόλης, στά δυχιώματα, φτιάχτηκε ἔνα τέμενος, ἔνα ιερό ἄλσος κατά τήν ἀρχαία πρακτική, δ «Κῆπος τῶν Ἡρώων» ὅπως τό δύναμασαν. Ἐκεῖ τοποθετήθηκαν μέσα σέ τύμβο τά δοτά τῶν πεσόντων, μά πρακτική ἐπίσης δανεισμένη ἀπό τήν ἀρχαιότητα. Τά ἐπιγράμματα παρέπεμπαν στή θυσία τοῦ Λεωνίδα τῆς Σπάρτης μέ τήν δόπια ή θυσία της έξοδου ἀπέκτησε ἀμεση συγγένεια. Στήν Έλλάδα τοῦ 19ου αιώνα, δ «Κῆπος τῶν Ἡρώων», μάζι μέ τό κενοτάφιο τῶν πεσόντων στό Δραγατσάνι τῆς Ρουμανίας μαχητῶν τοῦ «Ιεροῦ Λόχου», τοῦ ἐκλεκτοῦ σώματος τῶν Φιλικῶν, πού κτισθηκε στό Πεδίο του Αρεως στήν Αθήνα, ήταν τά μοναδικά έθνικά μνημεία, τόπος περισυλλογῆς λατρείας τῶν Ἡρώων τοῦ Εθνους. Ιερά τοῦ έθνικου παγανισμοῦ, δόπιοι οἱ ἀρχαίες πρακτικές νομιμοποιοῦσαν τό προσπέρασμα τῶν χριστιανῶν, γύρω ἀπό τό θάνατο, πρακτικῶν.

Η ἐκκοσμίκευση τῶν ιερῶν πρακτικῶν και τῆς πίστης τῶν ἀνθρώπων καλλιεργήθηκε στούς ἀπαραίτητους τομεῖς στά ἐπαναστατικά και στά ἀμέσως μετεπαναστατικά χρόνια. Τό νέο κράτος ἐπρεπε νά πιστοποιήσει τά σύμβολα της έξουσίας του και νά τά καταστήσει πιστευτά, δηλαδή ίστοτιμα τουλάχιστον μέ τά ἀντίστοιχα της θρησκευτικής πίστης. Στά πρώτα νομίσματα τῆς Έλλάδας, γιά παράδειγμα, ἀναδεικνύοταν ή πίστη στή ζωτικότητα τῆς φυλῆς και τοῦ Εθνους, ή ίκανότητά του νά ζει ξανά, μετά ἀπό τίς σκοτεινές, τίς κενές δόσο και ο θάνατος περιόδους τῆς ίστορίας. Τό σύμβολο αυτῆς τῆς ἀντίληψης ήταν ὁ Φοίνικας, τό μυθικό πούλι πού ξαναγεννιόταν μέσα ἀπό τίς στάχτες τῆς φωτιᾶς, πού τό είχε καταστρέψει. Σύμβολο δανεισμένο ἀπό τίς μασονικές στοές, μέ ἐπαρκεῖς δομώς ἀναφορές στήν ἀρχαιότητα, στή διαχρονική μυθολογία τοῦ Εθνους, ὥστε νά λειτουργήσει στίς νέες πολιτικές συνθήκες.

Η έξελιξη τοῦ ἐπαναστατικοῦ πολέμου δέν ήταν ή πλέον ίδανική γιά τούς Έλληνες. Στά 1826-1827, μετά ἀπό μιά σειρά ἀποτυχίες, τό μέλλον τῆς Έπανάστασης παρουσιαζόταν ζοφερό. Τό ξεπέρασμα τοῦ ἀδιεξούδου ὀφείλετο σέ έξωγενεῖς παραγόντες, στίς πτυχές τοῦ ἀνταγωνισμοῦ ἀνάμεσα στή Ρωσία και στήν Αγγλία και στήν εύρωπαική παρέμβαση. Η καταστροφή τοῦ αιγαλητικοῦ στόλου ἀπό τόν συμμαχικό στόλο, ο Ρωσοτουρκικός πόλεμος και ή ἄφιξη γαλλικοῦ ἐκστρατευτικοῦ σώματος, ἐπέβαλαν τελικά τή δημιουργία τοῦ έλληνικοῦ έθνικοῦ κράτους. Κράτους ἀνεξάρτητου μέν, μικροῦ και φτωχοῦ δέ, σέ πλήρη ἀναντιστοιχία μέ τήν πραγματική και, προπαντός μέ τή φαντασιακή διάσταση τοῦ έλληνισμοῦ. Ή Πελοπόννησος, ή Στερεά και λίγα νησιά τοῦ Αιγαίου, έλαχιστα ίκανοποιοῦσαν τούς κληρονόμους τῆς λαμπρῆς ἀρχαιότητας τῶν δόπιων έξάλλου, οι σύγχρονοι δόμογενεῖς, ήταν ἐντυπω-

σιακά δραστήριοι ἀπό τήν Τεργέστη ώς τή Σινάωνη, ἀπό τή νότια Ρωσία ώς τήν Αιγυπτο. Άπο τήν ἀρχή κιόλας τό ἀνεξάρτητο αυτό κράτος θεώρησε τή διάσταση του και τό κύρος του πλασματικά. Επρόκειτο γιά ήμιτελεῖς καταστάσεις, γιά προσωρινές ίστορικές ἀδικίες πού τό μέλλον ὀφείλε νά ἀποκαταστήσει.

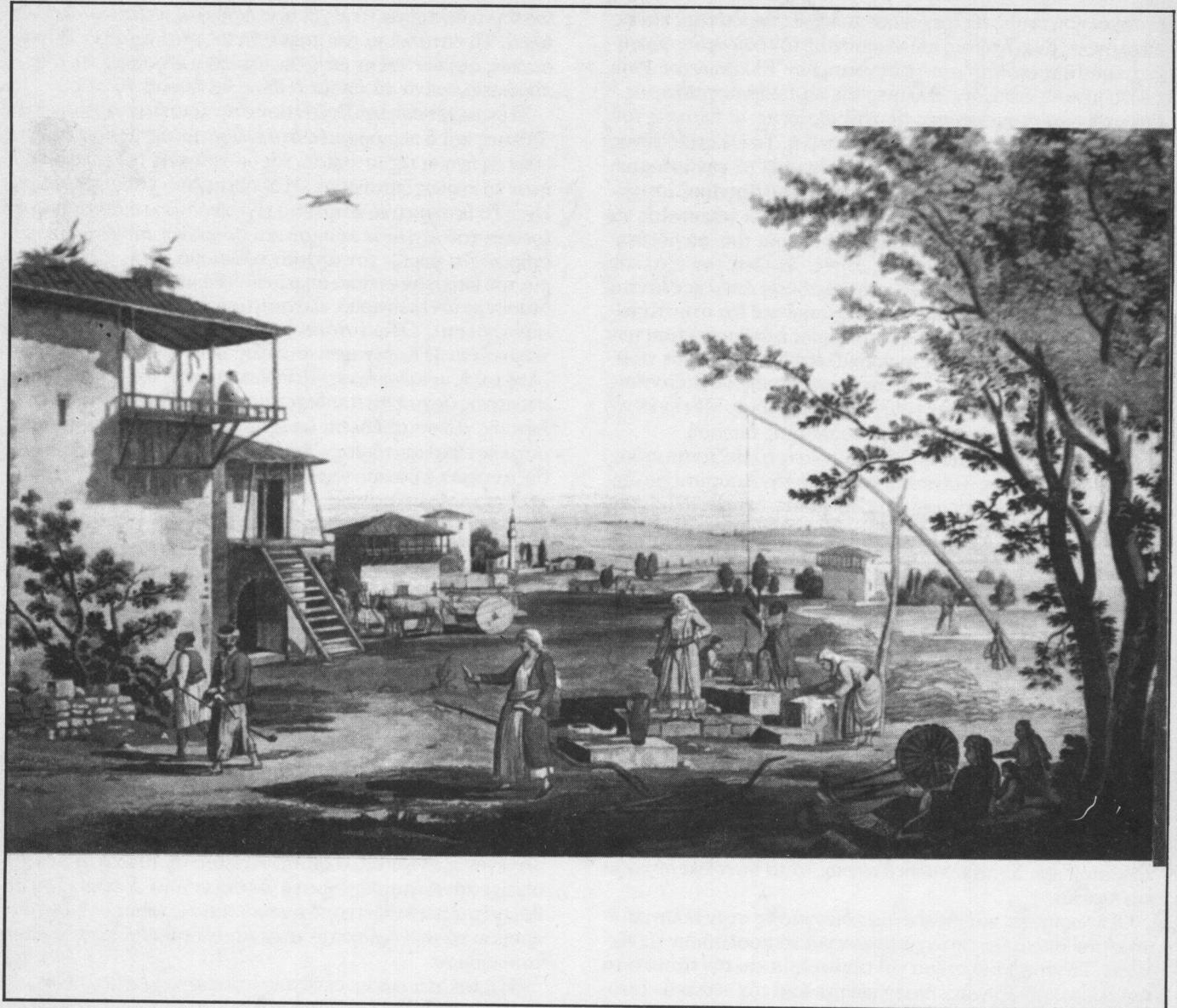
Στόν καιρό τῶν Βαναρῶν: ο θρίαμβος και ή πτώση τοῦ ἀρχαίου προτύπου

Τή Έλλάδα όχι γινεται δεκτή στή διεθνή κοινότητα ώς ἀνεξάρτητο κράτος στά 1830. Η πρώτη μορφή έξουσίας πού οι δυνάμεις ἐπέβαλαν στό νεοσύστατο κράτος, ήταν καθοριστική γιά τήν έξελιξη τῆς έθνικής μυθολογίας. Μονάρχης τοῦ νεοσύστατου διασιλείου, δρίστηκε ἀπό τίς δυνάμεις, δ δευτερότοκος γιός τοῦ διασιλέως Λουδοδίκου τῆς Βαναρίας, Οθών. Μαζί μέ τόν ήγειμόνα, ἐφθασαν στή χώρα ἀξιωματούχοι και παράγοντες τῆς διασιλίκης αὐλῆς, μέ στόχο τήν δραγάνωση τοῦ κράτους. Τή συνάντηση είχε φαινομενικά δλα τά στοιχεία τῆς επιτυχίας. Στή Βαναρία ή έλληνολατρία, δ φιλλεληνισμός και ο θαυμασμός τῆς έλληνικῆς κληρονομιᾶς είχε τή διάσταση επιτημῆς καθεστωτικῆς ίδεολογίας, ήταν η θρησκεία τῆς μοναρχίας. Στήν πράξη, στήν πολύ ἀπέχουσα ἀπό τίς προδιαγραφες τοῦ ίδιανικοῦ, νέα. Έλλάδα, ή παραπάνω προδιάθεση μόνο ώς πηγή προέξηγήσεων μποροῦσε νά λειτουργήσει.

Τή πρωτεύουσα τοῦ κράτους μεταφέρθηκε στή γειτάτη ἔνδον ξες ἀναμνήσεις Αθήνα και Βαναροί πολεοδόμοι και ἀρχιτέκτονες ἀνέλαβαν νά σχεδιάσουν μιά πόλη ἀντάξια τῶν παλαιῶν λαμπρῶν ἐποχῶν. Κλασικισμός και νεοκλασικισμός ἀπέτελεσαν τό κεντρικό στοιχεῖο αυτῶν τῶν προθέσεων. Τή ίδεα τῆς ἀρχαιοπετούντας ἀνασύνστασης πλησίασε περισσότερο παρά ποτέ τήν ψιλοποίησή της. Απέτυχε έξατιας ἐνός συνδιασμοῦ παραγόντων. Τό Βασίλειο ήταν πολύ μικρόκαι πολύ φτωχό —οίκονομικά και πολιτιστικά— ώστε νά θυμίζει τό ἀρχαίο κλέος. Επιπλέον ή αϊσθηση τοῦ ήμιτελούς ήταν καταλυτική. Οι υπήκοοι τοῦ Οθωνα πίστευαν δτι ἀποτελοῦσαν τή μαγιά, τήν ἀφετηρία γιά τήν ἀνασύνσταση αυτόκρατοριῶν, στό μέγεθος τῆς θώμανικῆς, τῆς θυντανής ή τῆς τοῦ μεγάλου Αλεξάνδρου. Τό μικρό Βασίλειο ήταν μικρής ομιλίας ήποθεση ώστε νά ἀφιερωθεῖ και νά ἐπενδύσει κανένες διάτην. Πολλοί ἀπό τούς Έλληνες δέν είχαν ἀποφασίσει στήν 19ο αιώνα ἀν η πρωτεύουσα τοῦ έλληνισμοῦ πρέπει νά δούσκεται στήν Αθήνα ή στήν Κωνσταντινούπολη.

Τή «Μεγάλη Ιδέα», ή αϊτοκρατορική πρόθεση, δέν μποροῦσε νά ἀναπτυχθεῖ μόνο μέ τίς ἀνταγόρεις τῆς ἀρχαιίας δόξαις. Τό διασικό μειονέκτημα τῆς τελευταίας τήν ἐφεργε σέ ἀντίθεση μέ τίς οἰκουμενικές προθέσεις. Δέν μποροῦσε νά ἐνσωματώσει τόν χριστιανισμό, τήν Ορθοδοξία, πού ήταν τό διασικό στοιχεῖο τῆς ζητούμενης αυτοκρατορικῆς οἰκουμενικότητας. Στοιχεῖο ἀπαραίτητο τόσο πρός τήν κατεύθυνση τῆς ήποτε αστατούσης τῆς Οθωμανικῆς Αυτοκρατορίας, δσο και ώς πρός τήν συνένωση τοῦ ἐκτός συνόρων έλληνισμοῦ, πού διαφθοροῦσαν διαμέσου τῆς έκπληκτίας, τῶν Πατριάρχειών και τῶν πολύμορφων διοικητικῶν τούς θεσμῶν.

Τή ἀπάντηση ἐπρεπε νά ἀναζητηθεῖ στό Μεσαίωνα, στό αυτοκρατορικό ἀλλά και θεοκρατικό Βυζάντιο. Πλήν ομοιώντων σέ ανταγόρεις τῆς σκοτεινής αυτῆς Αυτοκρατορίας, δέν ταιριάζαν σέ μια έθνική μυθολογία στραμμένη πρός τή φιλέλευθερη ἀρχαιότητα και διαποτισμένη ἀπό τίς θεωρίες τοῦ δια-



φωτισμοῦ. Η ἀντίθεση ἐνισχυόταν ἀπό τίς πραγματικές κοινωνικές συνθήκες τοῦ νέου κράτους. Η δημιουργία μᾶς εὐωνωπαϊκῶν προδιαγραφῶν, βαριᾶς διοικητικῆς μηχανῆς ἀπό τοὺς Βαυαρούς, κατασκευῆς πού γινόταν στό ὄνομα τῆς προόδου, τοῦ ἐκπολιτισμοῦ καὶ τῆς προσέγγιστς τόσο τοῦ εὐρωπαϊκοῦ προτύπου, δόσο καὶ τῆς ἀρχαίας δόξας, συναντοῦσε ἰσχυρές ἀντιδράσεις σὲ μία κοινωνία ἀπρόθυμη νά πληρώσει τό οἰκονομικό καὶ κοινωνικό κόστος τῶν προσπαθειῶν αὐτῶν. Η ἀντίδραση στηριζόταν στήν ὑπενθύμιση τῆς προσωρινῆς ὑπόστασης τοῦ κράτους. Ή κοινωνική δυσαρέσκεια συναντοῦσε τόν ἀλυτρωτισμό, τήν ἵδεα ὅτι τόν χαρακτήρα τοῦ "Εθνους δέν μποροῦσε νά διαμορφώσει παρά μόνο ἡ ἔνταξη σ' αὐτό τῶν ὑπόδουλων ἀδελφῶν, τῶν ἀλύτρωτων: ἡ μεγέθυνσή του δηλαδή στά αὐτοκρατορικά δρια πού θά ἔλυνε αὐτόματα καὶ τό πρόδηλημα τοῦ ἐκσυγχρονισμοῦ καὶ τῆς ἀπόστασης ἀπό τήν

Δύση. Οἱ κοινωνικές προθέσεις καὶ ἐντάσεις καὶ ἡ ἀντανάκλαση τοῦ στό κτίσμα τῆς έθνικῆς ἰδεολογίας προκάλεσαν ἔντονες ἀναζητήσεις καὶ ρευστότητα τήν ὅποια δέν μποροῦσε νά ἀμβλύνει ἡ ἀρχαιολατρική, στίς εὐρωπαϊκές της προδιαγραφές. Βαναρική πρόταση.

#### Ο προσδιορισμός τῆς τρισχιλιετοῦ ίστορίας

Ανάμεσα ἀπό ἀντιθέσεις καὶ παρεξηγήσεις, προχώρησε ἡ ἔνταξη τοῦ μεσαιωνικοῦ μυστικιστικοῦ δεσποτισμοῦ στήν ίστορική συνέχεια τοῦ "Εθνους. Καταλύτης σέ αὐτή τήν λεπτή ἐπιχείρηση ὑπῆρξε ἔνας Βαυαρός ίστορικός, ὁ Φαλμεράυερ, πού πιθανόν ποτέ νά μήν κατάλαβε τόν σημαντικό δόλο πού διαδραμάτισε στή διαμόρφωση τῆς νεοελληνικῆς ίστορικῆς ταυτότητας καὶ τήν γέννηση τῶν ἐλληνικῶν έθνικῶν θρύλων. Η

ένασχόλησή του μέ τίς τρέχουσες πολιτικές περιπέτειες και τίς ιδεολογικές άναξητήσεις τοῦ καιροῦ του, τὸν ὄδηγησαν σὲ σχήματα πού ἀμφισβητοῦσαν τή σύνδεση τῶν Ἑλλήνων τοῦ 19ου αἰώνα μέ τοὺς ἔνδοξους Ἑλληνες τῆς κλασικῆς ἀρχαιότητας.<sup>3</sup> Γιά τούς τότε διαμορφωτές τῆς ἑθνικῆς ἰδέας, οἱ ἀπόψεις τοῦ Φαλμεράνερ ἀποτέλεσαν μείζονα ἀπειλή. Τό ἐλληνικό ἔθνος κινδύνευ νά χάσει τή νομιμότητά του μαζί μέ τήν ίστορική του συνέχεια. Στίς λεπτομέρειες, τό ἔργο τοῦ Βαναροῦ ίστορικοῦ πολεμήθηκε σχετικά εὔκολα. Θέλοντας ὅ τελευταίος νά στηρίξει μέ τόν πιό ἀπόλυτο τρόπο τή θεωρία του, παγιδεύθηκε εὔκολα σέ κατασκευασμένες πηγές. Ή ἰδέα του ἔξαλλου στρεφόταν πρός τήν κατάδειξη τῆς σλαβικῆς ἀπειλῆς ἐνάντια στό εὐρωπαϊκό πνεῦμα και τόν πολιτισμό και ὅχι στήν ταπείνωση τῶν Νεοελλήνων. Στήν ούσια ὅμως ή ἀντιμετώπιση τῶν ὑποψιῶν πού δ Φαλμεράνερ προκάλεσε δέν μποροῦσε νά ἀπαντηθεὶ παρά μόνο μέσα ἀπό τήν ἐπανεξέταση τοῦ Βυζαντίου, τῆς μεσαιωνικῆς ίστορίας τοῦ ἐλληνικοῦ χώρου. Μέ τήν ἐκ νέου ἐνεργοποίηση τῆς ἑθνικῆς μυθοπλασίας δηλαδή.

Ο θεοκρατικός δεσποτισμός, πού ἔκανε τό Βυζάντιο ἔχθρικό και μιστό στούς ἐμπνευσμένους ἀπό τόν Διαφωτισμό ἰδεολογικούς δημιουργούς τῆς νέας Ἑλλάδας, ἔπρεπε νά ἀποκατασταθεῖ, νά ἐνταχθεῖ στό σχῆμα τῆς ἀδιάκοπης παρουσίας και συνέχειας τοῦ ἐλληνισμοῦ. Ή μετάπλαση τῶν ἑθνικῶν θρύλων ἀπό τήν ἀρχαιολατρική φάση τοῦ Διαφωτισμοῦ, τοῦ φιλελληνισμοῦ και τῶν ἀρχῶν τοῦ αἰώνα, σέ νέα σχήματα πιό φιλικά πρός τή μεσαιωνική συνέχεια, πέρασε ἀπό πολλά ἐνδιάμεσα στάδια. Ανάμεσά τους ἀς σημειώσουμε τό τέλος τῆς διαφωτισμούς μοναρχίας τοῦ "Οθωνα, πού ἐκθρονίστηκε μετά ἀπό ἔξεγερση στά 1862. Ή νέα δυναστεία, δανικῆς προέλευσης, ἡταν πιό ἀνοικτή σέ θέματα ἑθνικῆς ἰδεοπλασίας καθώς δέν δεσμευόταν ἀπό τή βαναρική ἀρχαιολατρία. Οἱ καιροὶ ἐπίσης ἀργά και προοδευτικά ἀλλαζαν και ἡ ἀφύπνιση τῶν τοπικῶν ἑθνικισμῶν — τῶν βαλκανικῶν, σλαβικῶν ἴδιαιτερα — στούς χώρους δραστηριότητας τῶν Ἑλλήνων, ἔστρεψε τούς τελευταίους μέ περισσότερη στοργή πρός τό μικρό δασίλειο. Σέ περίπτωση ἀνάγκης αὐτό ἡταν ἔνα σίγουρο καταφύγιο.

Οι θεωρητικές και ἰδεολογικές διεργασίες στήν ἐλληνική ἑθνική μυθοπλασία, ἐπιταχύνθηκαν γιά νά προλάβουν τίς ἔξελίξεις. Τό νέο γενικό σχῆμα γιά τήν ίστορία και τήν ταυτότητα τοῦ ἐλληνικοῦ Ἐθνους, διατυπώθηκε ἀπό τόν «ἑθνικό» ίστορικό, τόν Κωνσταντίνο Παπαδηγόπουλο στά ἴδια αὐτά χρόνια. Στήν ίστορία τοῦ ἐλληνικοῦ Ἐθνους, περιέγραψε τήν φυλετική, πολιτική και πολιτιστική συνέχεια τοῦ ἐλληνισμοῦ ἀπό τόν καιρό τῆς καθόδου τῶν Δωριαίων ὡς τήν τρέχουσα ἐποχή. Επρόκειτο γιά προσδιορισμό και ταξινόμηση ὅλων ἀνεξαιρέτως τῶν ἐποχῶν τῆς ἐλληνικῆς ίστορίας, γιά ἔνα ἑθνικό Εὐαγγέλιο.<sup>4</sup>

Στήν κατασκευή αὐτῆς τῆς ἑθνικῆς διογραφικῆς ίστορίας συντέλεσαν τά μέγιστα και οἱ ἀρχαιολογικές ἀνακαλύψεις. Πρίν τελειώσει δ 19ος αἰώνας, ἀρχαιολόγοι ὥπως δ Σλήμαν, ἀπέδειξαν ὅτι ἡ Τροία, οἱ Μυκῆνες, δ κόσμος τοῦ 'Ομήρου, πραγματικά ὑπῆρχαν. Οἱ Δελφοί, ἡ 'Ολυμπία, τά ἀρχαῖα ἐρείπια τῆς Ἀττικῆς ἀνανέωναν συνεχῶς τήν εἰκόνα τοῦ ἀρχαίου προτύπου, τροφοδοτώντας μέ σχήματα τή νεοκλασική ἀρχιτεκτονική. Μέσα ἀπό τίς ἀνακαλύψεις τῆς ἀρχαιολογικῆς σκαπάνης τό 'Εθνος κέρδιζε σέ αὐτοποίηση, στέριωνε τίς οἵζες του και πιστοποιοῦσε τήν αὐθεντικότητά τους. Στηριζόταν σέ δάσεις στέρεες και μποροῦσε μέ ἰδιαίτερη πλέον

ἄνεση νά δελτιώνει τά μέχρι τότε σχήματα ή νά κατασκευάζει ἄλλα. Τά κατάλοιπα τοῦ παρελθόντος ἡταν ἔξαλλοις ἐντυπωσιακῶς ἄφωνα και μέ μεγάλη εύκολια μποροῦσε νά τοὺς ἀποδώσεις ἐκείνα τά όποια ὁ ἵδιος θά ἥθελες νά πεῖς.

Η ἐνσωμάτωση τοῦ Βυζαντίου στήν τρισχλιετή ίστορία τοῦ 'Εθνους και δ περιορισμός στό ἐλάχιστο τῆς μαύρης τρύπας στήν ἀφήγηση τῆς ίστορίας, τῆς διογραφίας τοῦ ἐλληνισμοῦ. ήταν τό κυρίως ζητούμενο. Ή πρόθεσε δέν ἡταν χωρίς δυσκολίες. Τό θεοκρατικό Βυζάντιο είχε κυριολεκτικά κτισθεῖ στά ἐρείπια τοῦ ἀρχαίου κόσμου και θεωροῦσε παγανιστικό και ἔχθρικό ὅτι θύμιζε τόν ἀρχαῖο πολιτισμό. Στήν χιλιετή ίστορία του ὑπῆρχαν φυσικά σημεία πού θά μποροῦσαν νά τό συνδέσουν μέ τόν ἐλληνισμό, ἐλάχιστα ὅμως ἀπό αὐτά ίκανοποιοῦσαν ἀπόλυτα. Ο Κωνσταντίνος δ Μέγας μετέφερε μέν τήν ποτεύουσα στήν Κωνσταντινούπολη, στήν κυρίως ἐλληνόφωνη 'Ανατολή, μιλοῦσε ὅμως γιά Ρωμαίους και Νέα Ρώμη. Ο Ιουστινιανός ἀρχισε νά ἀποδέχεται τήν διοικητική χρήση τῆς ἐλληνικῆς γλώσσας, ἔβλεπε ὅμως τό μέλλον στήν ἀνάκτηση τῆς δυτικῆς αὐτοκρατορίας. Από τήν πολυπρόσωπη ὅμιλα τῶν διυζαντινῶν Αὐτοκρατόρων, ἐλάχιστοι μποροῦσαν νά ἀποτελέσουν σύγχρονα ἐθνικά πρότυπα ή πρότυπα ὅπουαδητοτε μιφρῆς. Ή περίηγηση στήν ίστορικές μνήμες τῆς μεσαιωνικῆς αὐτοκρατορίας δυσκόλευε τό ἔργο ἐκείνων πού ἐπιθυμοῦσαν τήν ἑθνική τῆς ἀποκατάσταση.

Ως ἰδιαίτερη γιά τή συμφιλίωση τῆς μεσαιωνικῆς ίστορίας μέ τόν νεότερο ἐλληνισμό γεγονός, νιοθετήθηκε τό δραματικό τέλος τῆς Αὐτοκρατορίας: ή ἀλωση τῆς Κωνσταντινούπολης ἀπό τόν Μωάμεθ τόν Πορθητή και τούς Οθωμανούς στά 1453. Ο συμβολισμός τῆς Πόλης ὡς προποργύου τῆς Αὐτοκρατορίας, τῆς χριστιανικῆς πίστης, τοῦ πολιτισμοῦ και, κατά δούληση τοῦ 'Εθνους, ἐμπεριέχει πολλά, χρήσιμα γιά τόν ἐλληνικό 19ο αἰώνα, στοιχεῖα. Ή ἐπανάσταση τοῦ 1821 μποροῦσε εύκολα νά θεωρηθεῖ ώς ἀναίρεση τῆς πτώσης τοῦ 1453 και νά πιστοποιηθεῖ ἐτοι ή ἔκταση τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἐλληνισμοῦ. ὅσων ή ἀνεξαρτησία τοῦ 1830 παρέλευψε νά ἀποκαταστήσει. Τό γεγονός ἀνήκε ἔξαλλοις στόν 15ο αἰώνα, στανή 'Αναγέννηση είχε κάνει ἐπαρκή δήματα ὥστε ή ἔννοια "Ἐλληνας νά μήν θεωρεῖται πλέον ἀντιχοιστιανική και τό κύρος τοῦ ἀρχαίου κόσμου νά μήν δρίσκεται στής χαμηλές δαθμίδες τῶν ἀξιών τού κόσμου.

Η ἀποκατάσταση, σέ ἑθνικά ίστοριογραφικά πλαίσια, τοῦ θρύλου τῆς Πόλης δφείλεται μᾶλλον στόν ίστορικό Ζαμπέλιο. Ο τελευταῖος Αὐτοκράτορας μεταπλάστηκε σέ 'Ελληνη ἡγεμόνα και δοίοι οι παλαιοί μύθοι, γύρω ἀπό τήν 'Αλωση ἀνασύρθηκαν ἀπό τό ήμιφως τῆς παραδόσης γιά νά γίνουν ἐπίσημες ἀγίδες στό μωσαϊκό τοῦ 'Εθνους. Αργότερα, νέες τελευτοργίες, τό ἐτήσιο μνημόσυνο γιά τόν ήρωακό δασιλιά, προστέθηκαν στό ἑθνικό ἐορτολόγιο και ἐπισημοποίησαν τή συγγένεια τοῦ νέου ἐλληνισμοῦ μέ τόν τελευταῖο μεσαιωνικό τού ἡγεμόνα.

Η ἀνάδειξη τῆς 'Αλωσης περιόρισε ἀλλά και ἐνίσχυσε τήν αἴσθηση τῆς ἀναστολῆς, τῆς διακοπῆς τῆς ἑθνικῆς ίστορίας. Τό δραματικό γεγονός ἔστειλε τό 'Εθνος στά Τάρταρο, γιά τετρακόσια χρόνια τό περιόρισε σέ μαγική κατάσταση ληθάργου, τό ἔστειλε σέ ιερή δοκιμασία, ὅπου ή ίστορία ἡταν ἀποίσα, τόσο δσο και ή ζωή στήν κόλαση. Η συμφορά τοῦ 1453 δλοκήρωνε τή συνέχεια τῆς ἑθνικῆς ίστορίας ἀπό τήν προϊστορία ὡς τήν τουρκική κατάκτηση. Περιόριζε τό κενό στόν ἀπαραίτητο γιά τήν ἀνάδειξη τῆς τρέχουσας ἀδικίας χρό.

Η πλήρης άποκατάσταση των πραγμάτων, έπρεπε νά είναι ή κατάλυμη της Όθωμανικής Αύτοκρατορίας, ή άναμεση του 1453, ή ανόρθωση του γένους στήν ίστορική του διάσταση. Η συντήρηση του σχήματος της έκτος ίστορίας στην οικουμένη, στήριζε και δικαίωνε τά αιτήματα της Μεγάλης Ιδέας. Από τότε ένδιαμεσο αυτό σκοτάδι ξεπήδουσαν μόνο θρῆνοι και οίμωγές, ένω περιορισμένα δείγματα του έλευθερου γένους των Έλλήνων, κρατούσαν στά άνυπότακτα βουνά τήν άναγκαία καθαρότητα του έθνικού αἵματος και φρονήματος. Τά άπαραιτητα δηλαδή γιά νά ύπαρξει έκ νέου ίστορία των Έλλήνων στή μετά το 1821 έποχή.

Από τήν Κωνσταντινούπολη τής παλαιάς δόξας, τή Βυζαντινή βασιλεύουσα, έμενε, στόν 19ο αιώνα, τό μεγαλοπρεπές, όσο και ταπεινωμένο σύμβολο: δ παλαιός ναός τής Αγίας Σοφίας, κόσμημα και σύμβολο τής Πόλης άπό τόν διάσταση, πού, στόν καιρό των Σουλτάνων, είχε μετατραπεῖ σε τζαμί. Η είκόνα του λαμπρού οίκοδομήματος, περιστοιχισμένου μέ τά σύμβολα τής κυρίαρχης πίστης, κυκλοφορούσε έντονα άναμεσα στούς Έλληνες του 19ου αιώνα, στό έσωτερο και στό έξωτερο τής μικρής τους χώρας. Υπενθύμιζε τό ήμιτελές τής άνεξαρτησίας, τό αϊτημα γιά δλοκλήρωση, τό πνεῦμα του άλυτωτισμού. Η Μεγάλη Ιδέα, δρῆκε έκει τό πιό έκφραστικό και περιεκτικό της σύμβολο και μέ τόν τρόπο αυτό ή "Άλωση, δ Κωνσταντίνος Παλαιολόγος και δι' αυτῶν ή πάλαι ποτέ υποπτη μεσαιωνική ίστορία του" Έθνους, είστηλθαν, από τήν μεγάλη Πύλη, στό Πάνθεο των ένθικων θρύλων

Η πορεία τής έλληνικής φυλής μέσα στήν ίστορία έγινε, διαμέσου τού έργου αυτού, άπό τό δεύτερο μισό του 19ου αιώνα, μά «τρισχιλιετής ίστορία». Τό ταξίδι των Έλλήνων στόν χρόνο ταξινομήθηκε μέ δικρύβεια ήποτασσοντας δλες τίς έπιψερους έκδοχές, δλους τούς έπιψερους έθνικούς θρύλους, σ' ένα ένιασιο σώμα, ένα «corpus» περίπου διογραφικό, προσωπικό, τού «Έλληνα». Στή λέξη αυτή συνοψίστηκε ή έθνική ταυτότητα, τά έθνικά χαρακτηριστικά και ή ίστορία, σέ ένα, άξεδιάλυτο σύνολο. Τά πλέον άπομακρα μεταξύ τους στοιχεία άπεκτησαν, μέσα άπό αυτό τό σχήμα, διαχρονική συγγένεια. Η έκστρατεία των Έλλήνων στήν Τροία και ή περιπτειώδης έπιστροφή τού Όδυσσεα, συσχετίστηκαν μέ τή σύγχρονη τάση τής μετανάστευσης και τήν άναδειξη διμογενειακών κέντρων σέ μακρυνές, ώς πρός τό Βασίλειο τής Έλλάδας περιοχές. Επρόκειτο, από κοινού, γιά τήν έφεση των Έλλήνων πρός τήν περιπέτεια, τή ναυτική ίδιως περιπέτεια.

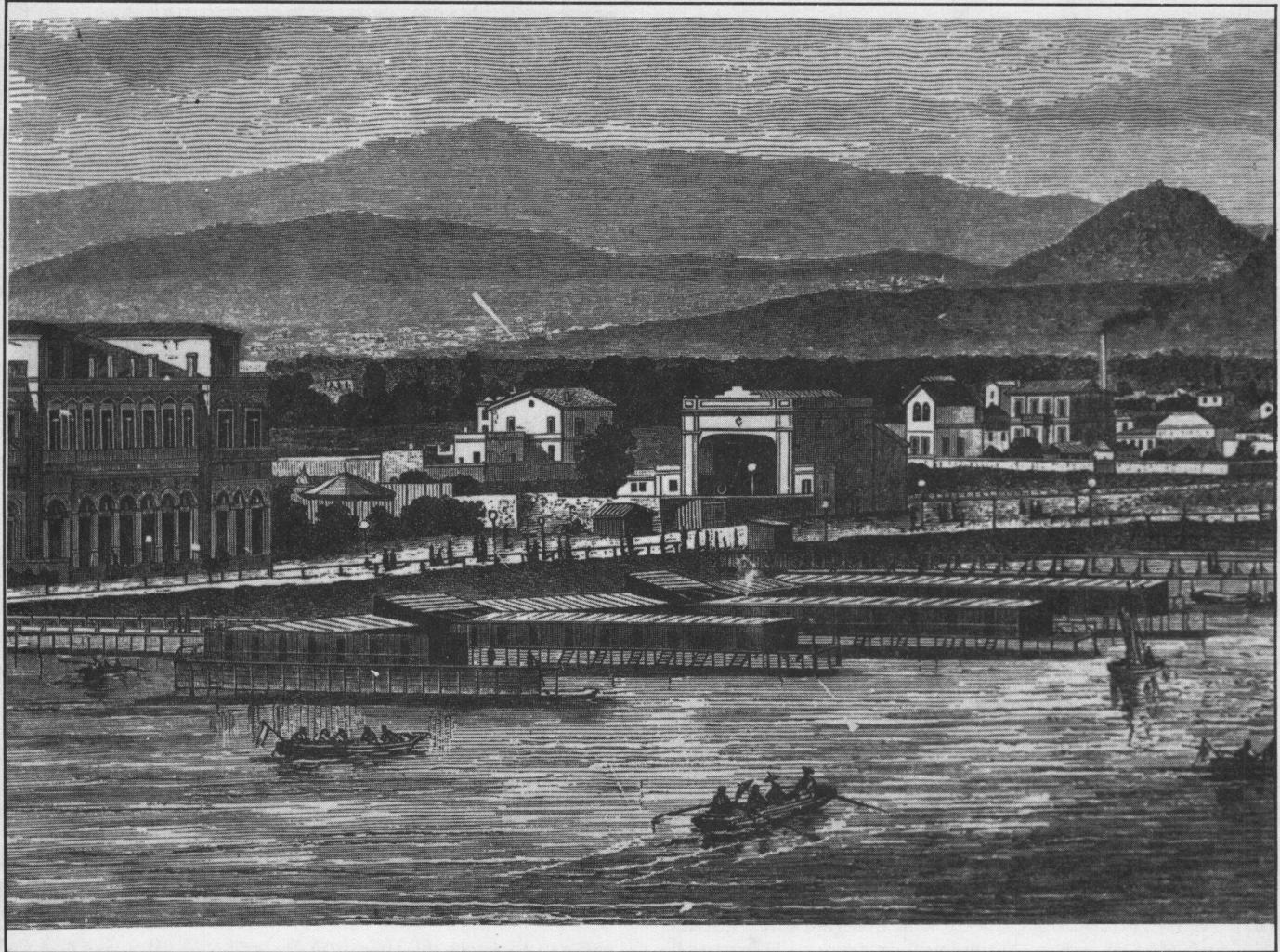
**Σ**έ δλοκληρο τόν 19ο αιώνα, ή έλληνική έθνική ίδεολογία και τό νεοσύντατο έλληνικό κράτος, δρέθηκαν μπροστά σέ έντονα πρακτικά και θεωρητικά προβλήματα. Δέν έπρόκειτο μόνο γιά τήν παγίωση μιᾶς έθνικής ίστορίας και μιᾶς καθαρής έθνικής ταυτότητας. Οι προσπάθειες γιά τόν προσδιορισμό των παραπάνω συνδέονταν μέ τό αϊτημα γιά δλοκλήρωση, γιά μετατροπή τών δεδομένων τής τρέχουσας ίστορίας. Αρχικά τό έλληνικό κράτος έπρεπε νά δημιουργηθεί, κερδίζοντας τήν άνεξαρτησία του έναντια στήν έκτος χρόνου Όθωμανική Αύτοκρατορία. Στήν ήπολοιτη διάρκεια τού αιώνα, τό ζητούμενο ήταν ή δλοκλήρωση τής έλληνικής έλευθεροίας, ή γεωγραφική έξαπλωση τής Έλλάδας σέ χώρους όπου ύπτηραν δλύτρωτοι άδελφοι ή άπλως, σέ χώρους πού ή ίστορία φαινόταν νά τού κληροδοτεῖ. Οι τριβές άναμεσα στήν πραγματική ίστορία, στήν ταπεινή ήπόσταση τής έλληνικής κρατικής διάστασης και



στή φαντασιακή σύλληψη τού έλληνισμού. ήταν, κάτω άπο αυτές τίς συνθήκες, έντονες.

Οι διαστάσεις τής διεκδικούμενης άπό τό νεοσύντατο έθνικο κράτος κληρονομιάς, μεγάλωναν τήν ένταση. Οι άρχαιοι Έλληνες δρίσκονταν, στόν 19ο αιώνα, στίς ρίζες τού εύρωπαικού πολιτισμού. Η Δύση, τά δυτικοευρωπαϊκά πρότυπα, τά όποια ένέπευσαν και παρακίνησαν τούς Έλληνες στίς ή θνικές τους διεκδικήσεις, άντιμετώπιζε τόν κλασικό πολιτισμό ως μιά ίδανική στιγμή τής άνθρωποτήτας, ώς ένα συνεχές, διαχρονικό σχολείο. Οι γεωγραφικά και γλωσσικά συνδεμένοι μέ τό άρχαιο πρότυπο Νεοέλληνες, γίνονταν έτσι άντικείμενο σύγκρισης, αντιτροπής σύγκρισης μέ τόν ίδανικό — και σέ πολλά τεχνητό, κατασκευασμένο — κόσμο τών θεωρούμενων προγόνων τους. Στόν 19ο αιώνα ήταν κοινή πεποίθηση ότι τά χαρακτηριστικά τών φυλών παραμένουν άναλλοιώτα και, κατά συνέπεια, οι Νεοέλληνες θά έπρεπε νά άποδείξουν διά τών σύγχρονων έπιτευγμάτων τήν αύθεντικότητα τής συγγένειάς τους μέ τούς άρχαιοις. Επρόκειτο γιά βάρος πού δύσκολα μπορούν νά τό άντεξουν οί λαοί και οι μηχανισμοί κατασκευιστών έθνικων τους μύθων.

Επιπλέον, στήν τρίτη δεκαετία τού 19ου αιώνα, όταν προέκυψε ή σύγχρονη Έλλάδα, ή άνατολική Μεσόγειος, τά Βαλκάνια, δρίσκονταν άκομα στήν έποχή τών Αύτοκρατοριών, τών μεγάλων ήπειρων κρατικών συνόλων πού στέριωναν



πάνω σέ θρησκευτικές σχέσεις και σέ φεουδαρχικού τύπου πλέγματα. Τό αύτοκρατορικό πρότυπο, στήν πρακτική λειτουργία του δποίου οι "Έλληνες είχαν έντρυνφήσει, παρακινούσε τήν έθνική φαντασίωη στήν άναζήτηση τού μέγιστου, προκαλούσε τήν ίδεα τῆς κυριαρχικῆς δύναμης, ἐκείνης πού στό όνομα τῆς ὅποιας πολιτιστικῆς, θρησκευτικῆς, κοινωνικῆς ἀνωτερότητας, ἐπιξητούσε τό δικαιώμα κυριαρχίας ἐπί τῶν γύρω φυλῶν και ἀνθρώπων. Ή Έλλάδα πού ἀποστάτηκε ἀπό μιά αὐτοκρατορική ἔξουσία δέν μπορούσε νά δικαιωθεῖ ἀν τό μέγεθος της, ἡ λάμψη και ἡ δόξα τῆς δέν γίνονταν ἀντίστοιχες τῶν τού ἔχθροῦ της. Ο μύθος ἔσπευδε νά καλύψει τά κενά πού ἡ σύγκριση ἀποκάλυπτε και πού ἡ ταπεινή πραγματικότητα προκαλούσε.

"Από τά εὐρωπαϊκά κράτη πού δ 19ος αιώνας δημιούργησε, ή Έλλάδα ἡταν ἵσως αύτό πού στηρίχθηκε περισσότερο στή φαντασία του. Οι ἀρχαῖοι αἰώνες, γεμάτοι δόξα και ὑποσχέσεις σημάδεψαν τόν πρῶτο αἰώνα ζωῆς τού νεοσύντατου κράτους. Ἐνα είδος φαντάσματος καταδίωκε τούς Νεοέλληνες και ὅριζε τίς έθνικές τους συμπεριφορές, τήν ίδεολογία και τήν αὐτιγνωσία τους. Μόνο στίς ἀρχές τού 20ου αιώνα, με τίς με-

γάλες ἀναταραχές πού ἔφερε ή δεκαετία τού 1912-1922, μεταβλήθηκαν οι ὅροι, συμβιδάστηκε τό νεοελληνικό κράτος με τά ὄρια και τήν πραγματική του ύπόσταση. Ή έθνική μυθοπλασία παρέμεινε ἰσχυρή, ἐνοποιητική, τροφοδότησε και τροφοδοτεῖ τήν περί εθνους ίδεολογία και τή διδαχή στίς σχολισές αἴθουσες. Τό μεγάλο ὅμως φάντασμα τού παρελθόντος ἐλάχιστα πλέον σύνδρομα προκαλεῖ στούς πολίτες τῆς σύγχρονης Έλλάδας. Σέ σύγκριση μέ τόν 19ο αιώνα φυσικά.

2. Ένδιαφέρων ό σχετικός προβληματισμός τού Νίκου Θεοτοκᾶ στό, «Παράδοση και νεοτερικότητα: Σχόλια γιά τό "Ελκοσένα"», Περιοδικό τά Ιστορικά, τόμ. 17. Δεκέμβριος 1992. σ. 345-370.

3. Σκοπετέα Έλλη. Φαλμεράνερ. Τεχνάσματα τού ἀντίταλον διους, Αθήνα 1997. Ἐπίσης σημαντικές ίδεες στό Σκοπετέα Έλλη. «Τό Πρότυπο Βασίλειο» και «Η Μεγάλη Ιδέα: ὅψεις τού έθνικού προβλήματος στήν Έλλάδα (1830-1880)». Θεσσαλονίκη, 1984.

4. Δημαράς, Κ.Θ., Κωνσταντίνος Παπαρογόπουλος, Αθήνα, 1986.

# 200 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ ΤΟΥ ΡΗΓΑ ΒΕΛΕΣΤΙΝΛΗ: Μαθητεία στό ጀργο του ή ἐπετειακή ρητορεία;

του Γιώργου Κ. Μύαρη

«Κάθε νουνεχής φιλόπατροις λυπεῖται διάποντας τούς δυστυχείς ἀπογόνους τῶν εὐκλεεστάτων Ἀριστοτέλους καὶ Πλάτωνος, ἥπαντη γεγυμνωμένους ἀπό τὴν ἰδέαν τῆς φιλοσοφίας, ἥ ἀφ' οὐ ἐγήρασαν ἐπικεκυφότες εἰς μόνα τὰ σπάνια τῆς Ἑλληνικῆς διαλέκτου βιβλία, νά ἐκαρποφορήθοσαν πολλά δλίγον, ἥ παντελῶς». («Φυσικῆς Ἀπάνθισμα», Πρός τοὺς ἀναγνώστας).

**T**όν Ιούνιο τοῦ τρέχοντος ἔτους συμπληρώνονται διακόσια χρόνια ἀπό τὸν ἡρωϊκὸν θάνατο τῶν μαρτύρων τῆς Ἑλληνικῆς καὶ τῆς βαλκανικῆς ἐλευθερίας Ρήγα Βελεστινλῆ, Εὔστρατίου, Ἀργέντη, Αντώνιου Κορωνιού, Ιωάννη Καρατζᾶ, Δημήτρου Νικολούδη, Θεοχάρη Γ. Τουρδούντζια, Ιωάννη καὶ Παναγιώτη Εμμανουήλ (13/24 Ιουνίου 1798). Η ἐπαναστατική τους κίνηση πρόδοθήρε καὶ αὐτοὶ ἐπεσαν θύματα τοῦ τρομοκρατικοῦ δθωμανικοῦ καθεστώτος καὶ τοῦ ἀντιδημοκρατικοῦ «φωτισμένου δεσπότη» τῆς Αὐστροουγγαρίας.

Είναι ἀφορμή γιά μιά ἐπιπλέον ἐπετειακή ἰδεολογική συνάντηση μὲ τὸ θρύλο τοῦ Ρήγα ἥ γιά ἐμβάθυνση τῆς ἔρευνας καὶ δελτίωση τῆς κοριτικῆς ἀποτίμησης τοῦ ἔργου τους; Τό ἐρώτημα καθίσταται νόμιμο, ἀν σκεφτεῖ καθένας ὅτι ἥ ἐπέτειος παραμένει σημαντικός ἀγωγός — ἄν καὶ ἐλλιπέστατος — πρόσληψης τῶν ἴστορικῶν γεγονότων καὶ τεκμηριώσεων ἀπὸ μεγάλο μέρος τῶν πολιτῶν. Βεβαίως, στὸ παρόν σημείωμα δέν ἐπιδιώκεται ἥ συστηματική διερεύνηση τῆς τυπολογίας τῶν «ἴστορικῶν» ἐπειτείων καὶ τῶν — συνήθως — ἀνιστόρητων «εօρτασμῶν». Είναι ὅμως γνωστό ὅτι, ὑπὸ τὴν πίεση τόσων προγενέστερων ἀρνητικῶν ἐμπειριῶν διαμορφώνεται στούς προσδηματιζόμενους πολίτες μιά ἐπιφυλακτική στάση ἀναμονῆς πού ἀφορᾶ τό περιεχόμενο καὶ τίς διαδικασίες τῶν ἐπειταικῶν ἐκδηλώσεων.

Διακατέχονται ἀπό τὴν ἐλπίδα ὅτι θά ὑπάρξουν οἱ κατάλ-

ληλες πρωτοδουλίες πού θά κάνουν ἐφικτή τὴν ἀντικειμενική προσέγγιση τοῦ λογοτεχνικοῦ, ἐπιστημονικοῦ, πολιτικοῦ εἰ γου τοῦ Ρήγα Βελεστινλῆ. ὅπως καὶ ὅτι πρός αὐτή τὴν κατεύθυνση θά κινηθοῦν οἱ ἐπαναξιολογήσεις ἥ οἱ ἀναζητήσεις γύρῳ ἀπό τὴν ἐπικαυλότητά του. Ἀνησυχοῦνται γιά τή θλιβερή ἐμπορευματοποίηση κοινωνικῶν καὶ ἔθνικῶν ἀγώνων, ίδεων, συμβόλων, ἐπετείων — γνώρισμα τοῦ «πολιτισμοῦ» κόσμου μας. Ιδιαίτερα ἐπίκαιρο, ὅπως τὰ πρόσφατα συμβάντα ἔδει ἔχαν δύον ἀφορᾶ στά τριαντάχρονα ἀπό τό θάνατο ἐνός νεότερου «ἄγιον τῶν φωτικῶν καὶ καταπιεσμένων», τοῦ Ερνέστο Τσέ Γκεβάρα. Δικαιολογημένη, λοιπόν, η διάθεση ἐγρήγορσης καὶ ἀντίθεσης στίς ἀναμενόμενες ἀπόπειρες ἐπιλεκτικοῦ «ἐορτασμοῦ», μεθερμηνείων, ἀποσιωπήσεων καὶ ἀσφυκτικῶν «οἰκειοποίησεων». Η Εὐρωπή καὶ ἡ σύνοντη ἀνθρωπότητα οιώνουν τίς σκοταδιστικῶν προελεύσεων καὶ χρήσεων ἀπόπειρες γιά τὴν ἀναθεώρηση τῶν ἀποτιμήσεων πάνω σέ γεγονότα καθοριστικῆς ιστορικῆς σημασίας, ὅπως ἡ Γαλλική Επανάσταση (1989: 200 χρόνια ἀπό τὴν ἐναρξή της), ο Β' Παγκόσμιος Πόλεμος (1995: 50 χρόνια ἀπό τή λήξη του) ἥ η Ρωσική Επανάσταση (1997: 80 χρόνια ἀπό τήν πραγματοποίησή της).

Ἀναμφίβολως, είναι θετικό τό ὅτι κυρίως κοινωνικοί καὶ ἐπιστημονικοί φορεῖς ἔχουν ἀναλάβει ἐπετειακές καλλιτεχνικές ἥ ἐπιστημονικές συναντήσεις καὶ ἐκδηλώσεις. Ετοι, τό περιεχόμενο τῆς ἐπετείου ώς ἔνα βαθμό τείνει νά ἀποκτήσει τήν

ἀπαραίτητη πολυμορφία στήν προσπέλαση τοῦ πολύπλευρου ἔργου τοῦ Ρήγα, ἐλαχιστοποιώντας τὴ διαδρωτική ρητορεία, πού ἐντοπίζεται καὶ στούς μή κυθεροητικούς φροεῖς. Συγχρόνως, ἐνισχύεται ἡ δυνατότητα νά συζητηθοῦν τά νεότερα πορίσματα τῶν σχετικῶν ἔρευνῶν -πράγμα πού ἥδη ἀρχισε σέ ἐπιστημονικές συναντήσεις τοῦ 1997 γιά τὸν Ρήγα Βελεστινλῆ. Ἐπιπλέον, ὁ πλουραλισμός στήν ὀπτική καὶ τῇ μέθοδο τῶν ἔρευνητῶν ἐπιτρέπει νά ὑπάρξει ἡ ἀναγκαία ἰσοτιμία τῶν ἀπόψεων στὸν ἐπιστημονικό διάλογο.

Ἄλλά δέν είναι ἡσσονος σημασίας οὔτε καὶ ἄκαρο τὸ αἴτημα γιά τὴν ἐκ νέου μελέτη τοῦ ἴδιου τοῦ ἔργου πού παρήγαγε ὁ Ρήγας. Οἱ ἐκδοτικές προσπάθειες τοῦ Λεονάρδου Βρανούση (ἰδίως τὰ «Ἀπαντά» τοῦ 1968-1969), οἱ νεότερες ἐκδόσεις καὶ ἐπανεκδόσεις (ἀπό τὴν ἐπιστημονική Ἐταιρεία Μελέτης «Φερῶν-Βελεστίνου-Ρήγα καὶ ἄλλους») ὑποβοήθουν τὴ δημιουργική ἐπαφή μέ τὸ ὅμικέλευθο στοχασμό τοῦ Ρήγα. Αὐτή ἡ διαδικασία διασφαλίζει, ἐπίσης, τὴν δρθή κριτική ἀνάλυση τῶν ἀντινομῶν πού ἔνυπάρχουν στὶς ἐπεξεργασίες τοῦ Ρήγα γιά τὴ διευθέτηση τοῦ ἐθνικοῦ προβλήματος τῶν βαλκανικῶν ἐθνοτήτων. Θέτει, ἔξαλλον, ἀρκετά ἐμπόδια στήν κακοποίηση τῶν μηνυμάτων τοῦ ἔργου του ἀπό τοὺς κάθε φορά «γνήσιους» ἐδομήνευτές ἡ ἐκφραστές τοῦ Ρήγα. Ὁστόσο, ἡ διαθύτερη γνώση τοῦ ἔργου ἡ καὶ ἡ ἐκλαϊκευσή του δέν ἀρκεῖ. Οἱ συγκυρίες καὶ οἱ κοινωνικές διεργασίες στά τέλη τοῦ εἰκοστοῦ αἰώνα εύνοοῦν τὴν κατασκευή ἀπό κατεστημένες δυνάμεις τῆς ἐλληνικῆς κοινωνίας τοῦ «ἐθνικῶς ἀποδεκτοῦ» Ρήγα σέ δάρος τῶν οἰζοσπαστικῶν κοινωνικῶν καὶ πολιτικῶν ὑποθηκῶν του. Ἡ ἀνυπαρξία ἡ ἀδυναμία τῶν πρωτοποριακῶν κοινωνικῶν συλλογικοτήτων γιά νά ὑπερασπιστοῦν αὐτές τίς θέσεις, παρέχει τὴν εὐκαιρία γιά ἀκρωτηριασμό τοῦ ἔργου τοῦ Ρήγα καὶ περιφορά του σέ ἐπετειακές τράπεζες καὶ συμποσιακές πολιτικές σκοπιμότητες.

Στίς προαναφερόμενες κοινωνικές καὶ πολιτικές δυνάμεις δέν είναι ἀρεστή ἡ ἐνότητα ἐπαναστατικῆς θεωρίας καὶ πράξης στό πολιτικό ἔργο τοῦ Ρήγα Βελεστινλῆ. Ἀπέχθεια, ἐπίσης, τούς προκαλοῦν οἱ πηγές τῶν ἐμπτεύσεών του, δηλαδή οἱ γαλλικές ἐπαναστατικές θέσεις τῶν Ἱακωβίνων, ὁ ἐλληνικός Διαφωτισμός καὶ ὁ δημοκρατικός πατριωτισμός, τά ἀρχαιοελληνικά πολιτικά ἰδεώδη. Ἀπό τὴ μεριά τους οἱ ἐθνικιστικές δυνάμεις τῶν ἄλλων βαλκανικῶν κοινωνιῶν ἀρνοῦνται ἐμφανῶς τὶς σύγχρονες προτάσεις γιά τὴν εἰρηνική συνύπαρξη τῶν βαλκανικῶν λαῶν. Ἀπορρίπτουν τὴν παράδοση τῆς βαλκανικῆς δημοκρατικῆς συνεννόησης, ἀλλά καὶ μία ἀπό τὶς βασικές πηγές αὐτῆς τῆς παράδοσης: τὴν «Ἐλληνική Δημοκρατία» πού εἰσηγήθηκε ὁ Ρήγας.

Τό κοινωνικό καὶ πολιτικό μόρφωμα τῆς «Ἐλληνικῆς Δημοκρατίας» —μιᾶς πολυεθνικῆς δημοκρατίας μέ πολιτική ἡγεμονίᾳ τῶν Ἑλλήνων σέ συμφωνία μέ τὰ δεδομένα τῆς ἐποχῆς— στηρίζεται στὴ θεσμοθέτηση τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου, στὴν ἰσότητη δημοκρατική συνύπαρξη ὅλων τῶν πολιτῶν, τῶν διαφορετικῶν λαῶν καὶ πολιτισμῶν στά δρια τῆς θύμων αὐτοκρατορίας, ἀπαλλαγμένων ὅμως ἀπό τὴν τυραννία τῶν σουλτάνων. Αὐτές οἱ ἀρχές στὴ ριζοσπαστική ἐκδοχὴ τους ἐδομήνευν τὴ συνταγματική πρόνοια καὶ κατοχύρωση πρωθητικῶν κοινωνικῶν δικαιωμάτων πρός τὴν κατεύθυνση τῆς κοινωνικῆς ἰσότητας—παραγραφή χρεῶν, ἀναγνώριση δικαιώματος ἔργασίας καὶ ὑποχρεωτικῆς ἐκπαίδευσης τῶν δύο φύλων. Ἐπίσης, συνδυάζονται μέ τὴν παραχώρηση ἐθνικῶν δικαιωμάτων, μέ τὴν περιορισμένη παρουσία τῆς

\* \* ΤΡΙΑ ΕΘΝΙΚΟΛΑΪΚΑ ΚΕΙΜΗΛΙΑ \*

**ΡΗΓΑ ΒΕΛΕΣΤΙΝΗ**  
(ΦΕΡΑΙΟΥ)

I  
**ΤΑ ΔΙΚΑΙΑ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ**

II  
**ΤΟ ΠΟΛΙΤΕΥΜΑ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

III  
**Ο ΘΟΥΡΙΟΣ**

ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΣΧΟΛΙΑ  
ΓΙΑΝΗ ΚΟΡΔΑΤΟΥ

ΕΣΤΙΑ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ

στρατιωτικῆς ιεραρχίας καὶ τὴν ἀπουσία τῆς ἐκκλησιαστικῆς τοῦ διαχωρισμού ἐκκλησίας-κράτους.

Ο «αὐτοκράτωρ-λαός», πού τὸν συγκροτοῦν «οἵοι οἱ κάτοικοι, Ἐλλήνες, Βούλγαροι, Αλβανοί, Βλάχοι, Αρμένιοις. Τοῦρκοι καὶ κάθε ἄλλο εἶδος γενεάς», γίνεται ἡ ἐκφραση τῆς οῆξης μέ τὸ καθεστῶς τῆς διθωμανικῆς τυραννίας, ἀλλά καὶ μέ τοὺς ἐκπροσώπους τοῦ κοινωνικοῦ κατεστημένου τῶν ὑποδούλων,<sup>2</sup> γιά τὴν κατάκτηση τῆς ἐλευθερίας, τῆς ἀσφάλειας καὶ τῆς εὐτυχίας. Στήν «ἐθνικήν παράστησιν» (τίην Ἐθνοσύνελευση) ἀντιπροσωπεύει «ὅλον τὸ Έθνος τὸ πλήθος τοῦ λαοῦ, τὸ δόποιον είναι ὡς θεμέλιον τῆς ἐθνικῆς παραστήσεως, καὶ δοκιμόνον οἱ πλούσιοι καὶ οἱ κοτζιαπτάσηδες» (Σύνταγμα ἀριθ. 21).

“Οπως είναι γνωστό, οἱ κοινωνικές καὶ πολιτικές ἰδέες τοῦ Διαφωτισμοῦ μαζί καὶ οἱ φροεῖς του ὑπέστησαν συστηματικές διώξεις ἀπό τοὺς ἐκπροσώπους τῆς συμβατικῆς παιδείας καὶ ἰδεολογίας στούς κόλπους τοῦ ὑπόδοουλου ἐλληνισμοῦ. Παρόλα αὐτά συνέβαλαν στὴ διαμόρφωση τῆς ἀπελευθερωτικῆς κίνησης τοῦ 1821. Ενέπνευσαν τούς πρωταγωνιστές τῆς ἐλληνι-

κῆς ἀπελευθέρωσης. Στή συνέχεια, ὅμως, στό κοινωνικό και πολιτικό στερέωμα κυριάρχησε διάλυτων τεκμηρίων μέτα παράγωγα στερεότυπα. Ἀπ' αυτά διαμορφώθηκε καί ἔνας περιοριστικός τρόπος ύποδοχῆς τῆς σκέψης τοῦ Ρήγα στίς στρεβλές πραγματικότητες τοῦ ἐλληνικοῦ κράτους, χωρίς τίς φιλέλευθρες καί δημοκρατικές ἐπεξεργασίες του. Ἡ ἐθνικιστική ἰδεολογία καί ἡ ἰδεολογική χρήση τῆς Ἰστορίας — ἄλλη ἀρχαϊκότητα τῶν ἀνταγωνιστικῶν κοινωνιῶν — παρήγαγαν ἔνα ἀκόμη κακοπάθημα τῆς Ἰστορικῆς διάστασης τῶν φαινομένων, τῶν ἰδεῶν, τῶν προσώπων. Χαρακτηριστικό παράδειγμα ἀποτελοῦν οἱ ἰδεολογικές χρήσεις τοῦ ἔργου τοῦ Ἀδαμάντιου Κοραή καί τοῦ κοραϊσμοῦ στὸν 19ο καί ἰδίως στὸν 20ό αἰώνα.<sup>3</sup> Ἀπό αὐτές προέκυψε ἡ ἀναπταραγωγή σχεδόν ώς τίς μέρες μας, μέσω τῆς σχολικῆς παιδείας ή καί μελετῶν «ἐπιστημονικῶν», μᾶς πλανερῆς εἰνόντας γιά τὸν γέροντα σοφό πού δῆθεν ἀποκομμένος ἀπό τὴν ζωή ἀδιαφοροῦσε γιά τὸν χειμαζόμενο ἐλληνισμό ή τὸν ἀπασχολοῦσε μόνο ή παιδεία.

Ἀντιθέτως, ἡ ἔρευνα ἔχει ἀποδεῖξει τὴ συνεχή συνδρομή τοῦ Κοραή στὴν πολιτισμική πρόοδο καί τὴν ἀπελευθέρωση τῶν Ἐλλήνων. Ἐπίσης, εἶναι διαπιστωμένη ἡ προδολή θέσεων ἰδίως τῆς φιλέλευθρης δημοκρατίας μέσα ἀπό τὴν ἀξιοποίηση τῶν ἐμπειριῶν τῆς γαλλικῆς καί ἀμερικανικῆς πολιτικῆς ζωῆς. Ἐντούτοις, δοισμένοι ἀπλουστευμένα φτάνουν νά ἀντιπαραθέτουν στὸν Κοραή τὸν Ρήγα Βελεστινλῆ: ὁ πρόμαχος τῆς ἀνατολικῆς παράδοσης ἐναντίον τοῦ «γραικοφράγκου» Κοραή! Ἀλλά ὁ πρῶτος Ἐλληνας στοχαστής πού ὑπερασπίζεται τὸν Ρήγα καί τὸ ἐπαναστατικό του ἔργο εἶναι ὁ Κοραής, καταγέλοντας τὴν κατεστημένη δουλοπρέπεια τῆς «Πατριαρχικῆς Διδασκαλίας» καί τὴν καταδικαστική γιά τὸν Ρήγα ἐγκύρῳ τοῦ Πατριαρχῆ Γρηγορίου Ε'(Δεκ. 1797 ή 1798). Τὴν ἴδια στάση τηρεῖ στὸ «Ὑπόμνημα περὶ τῆς παρούσης καταστάσεως τῆς Ἑλλάδος» (Παρίσι 1803). Ὁμως ἡ ἰδεολογική ἀντιπαράθεση καί χρήση τοῦ Ρήγα δέν δίνει σημασία στὸ ὅτι ἡ «Νέα Πολιτική Διοίκησις» — ἀγνωστή στὸ ἐπιστημονικό καί ἀναγνωστικό κοινό ώς τὸ 1871 — εἶναι σύνθεση πού στηρίζεται ἡ μεταγράφει στὸ μεγαλύτερο μέρος τῆς τὸ οιζοσπαστικό σύνταγμα τῶν Ἰακωδίνων (1793) καί αὐτοῦ τοῦ Διευθυντηρίου (1795). Παραγνωρίζονται, ἐπίσης, τὰ τυπικά δείγματα τῶν ἐπιδράσεων καί τῶν ἐπιδόσεων τοῦ γαλλικοῦ κυριώς Διαφωτισμοῦ πού ἐνσωματώνει δὲ Ρήγας καί στά ὑπόλοιπα ἔργα του. Τό «Φυσικῆς Ἀπάνθισμα» (1790) περιέχει σέ μεγάλο μέρος ἰδέες καί ἀποσπάσματα τῆς καινοτόμου Encyclopédie μέ τίς ἐπιστημονικές ἰδέες τῶν Ντιντερό, Ντ' Αλαμπέρ, Ρουσώ καί ἄλλων ἐπιστημόνων, φιλοσόφων.<sup>4</sup>

Τό θρύλο προσεταιρίστηκε ἀποκλειστικά καί ὥχι τὸ ἔργο τοῦ Ρήγα ή κυρίαρχη ἰδεολογία τοῦ 19ου αἰώνα καί τὸν συνέδεσε ἐτεροχρονισμένα μέ τῇ «Μεγάλῃ Ἰδέᾳ», τό ἰδεολόγημα τοῦ ἀλυτρωτικοῦ ἐθνικισμοῦ τοῦ 1844 καί ὥχι τοῦ 1797. Ἐτσι, ἐρμήνευσε ώς δῆθεν πολιτειακό μοντέλο τῆς πρότασης τοῦ Ρήγα τὴν ἀναβίωση τῆς δυζαντινῆς αὐτοκρατορίας. Συνάμα ἐνισχύθηκε ὁ κυρίαρχος συντηρητικός ἰδεολογικός μηχανισμός στὴ συνεχή ἀντιπαλότητα πρός τὰ δημοκρατικά, ἀντιθασιλικά, σοσιαλιστικά καί κομμουνιστικά θεώρηματα σκέψης πού ώς τὰ πρόσφατα χρόνια θεωροῦσαν προέκταση φυσιολογική τοῦ δράματος τοῦ Ρήγα τὴ Βαλκανική Όμοσπονδία. Καί σήμερα ἐπανέρχεται ἡ ἰδεολογική χρήση τοῦ ἔργου καί τῶν δραματισμῶν τοῦ Ρήγα Βελεστινλῆ ἐν μέσω θρησκευτικῶν, ἐθνικιστικῶν φονταμενταλισμῶν πού στά Βαλκάνια συνόδευσαν κυ-

ρίως τά ἀδιέξοδα τοῦ κρατικοῦ σοσιαλισμοῦ καί τίν ἀποστολή θεση ἐνός διμοσπονδιακοῦ κοινωνικοῦ πειράματος. τῆς Γιού γκοσλαβίας, πού ἀπείχε πολύ ἀπό τίς ἰδέες τοῦ Ρήγα. Σέ δαρος τῶν πανδαλκανικῶν δημοκρατικῶν στοχεύσεων τοῦ Ρήγα προσβλήθηκε στά 1993 ἐπιλεκτικά ή ὑποστήριξη στούς Σέρδους τῆς Βοσνίας καί στὸν Κάρατζιτς μέ τό σύνθημα «Ἐλληνες καί Σέρδοι στά δήματα τοῦ Ρήγα», ἐνώ συνεχιζόταν ὁ ἀδειάζοντος πόλεμος.

Ἡ σχέση κυριάρχης ἰδεολογίας καί ἐπαναστατικοῦ στοχεύσμου τοῦ Ρήγα, διπος σέ ἀδρές γραμμές σκιαγραφήθηκε προηγουμένως εἶναι βεβαρυμένη ἀπό κακοποιήσεις καί παραμορφωτικές ὀνταπαραστάσεις. Καθίσταται πιθανόν ὁρισμένες γνωστολογικές, παιδαγωγικές καί πολιτικές θέσεις τοῦ Ρήγα, γρακτηριστικές γιά τὸ σύνολο τοῦ ἔργου του, νά «ληστιονθῆται» ἢ νά ἀποστεωθοῦν στὴν ἐκτύλιξη τοῦ «έօρτασμοῦ» γιά τὰ διακόσια χρόνια ἀπό τὴ θυσία τοῦ ἐθνικοῦ καί κοινωνικοῦ ἐπαναστάτη στοχαστῆ. Ἐνδεχομένως ὁ δαλκανικός φιζοσπαστισμός τοῦ 18ου καί τοῦ 19ου αἰώνα, πού είχε ώς πρωτοπόρο τμῆμα τοῦ τίς ἐλληνικές ἀστικές δινάμεις, νά θεωροῦθει ἀπομαντος ἡ ὅτι δέν συνάδει μέ τὴν εἰκόνα τοῦ «ἐθνικοῦ ἥρωος Ρήγα». Ὁταν κύκλοι τοῦ κοινωνικοῦ κατεστημένου ἐπιδιόγουν μέ κάποια συνθήματα ἀποσπασμένα ἀπό τὸ ἔργο καί τοῦ Ρήγα νά ἐνισχύσουν τὴν ἀσύδοτη διείσδυση τοῦ ἐλληνικοῦ κατιταλισμοῦ στὶς δαλκανικές χώρες, τότε ἰδέες ὥπως οἱ «Ἐλευθερία-Ισοτιμία-Αδελφότης» θεωροῦνται ἐπικίνδυνες

1. Πασχάλη Μ. Κιτρομηλίδη, *Νεοελληνικός Διαφωτισμός. Οι πολιτικές καί κοινωνικές ἰδέες*, Ἀθήνα 1996 (α' ἔκδοση στὴν ἀγγλική 1978), σ. 321-324.

2. Pan, Noutsos, «De la "Nation" Au "Peuple": Rigos Efticos - Coray», «Epsilon» (Univ. of Copenhagen), No 2, 1988, σ. 23-30. ἰδίως 23-24.

3. Φίλιππον Ἡλιού, *Ιδεολογικές χρήσεις τοῦ κοραϊσμοῦ στὸν 20ο αἰώνα, Πολίτης*, Ἀθήνα 1989.

4. Δημ. Ἀπ. Καραμπερόπουλον, «Ρήγα Βελεστινλῆ "Φυσικῆς Πάνθισμα" καί γαλλική Encyclopédie». Ἀνάτεπο ἀπό τὰ πραγματικά τοῦ Β' Συνεδρίου Ρήγα (1992), Ἀθήνα 1994.

5. Παράδαλε ὄσα ἐνδιαφέροντα ἀνάλυονται στὸ ἀριθμόν του «Ρήγας Βελεστινλῆς: 200 χρόνια μετά τὸ θάνατο του», «Ἀντί», τγ. 652, 16 Ιαν. 1998, ἰδίως ἀπό τοὺς Φ. Ἡλιού, Β. Παναγιωτόπουλο, Π. Κιτρομηλίδη. Τό ἀφιέρωμα πληροφορητήκαμε ὅταν πια είχε ὄλος θεῖη ἡ ἐπεξεργασία τοῦ κειμένου.



# Ο ΣΠΙΝΟΖΑ ΚΑΙ Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ

τῆς Βασιλικῆς Γρηγοροπούλου

**T**ό εδώτημα ἀν μποροῦμε καί σήμερα νά συνομιλήσουμε μέ τόν Σπινόζα ἔχει ἀφετές πλευρές. Μία ἀπό αὐτές θέτει τό καθήκον νά ἐμφανιστοῦν οἱ δυνατότητες πού ὑπάρχουν στό σύστημα σκέψης τοῦ φιλοσόφου χάρη στίς δοποῖς αὐτοεξελίσσεται. Μία ἄλλη ἀφορᾶ τόν σταθερό ἀναγνώστη καί τόν μελετητή του: γιατί ἡ ἐνασχόληση εἰδικά μέ αὐτόν; Πρόκειται γιά ἔνα ἐρωτήμα τοῦ δόποιου ἡ ἀπάντηση προϋποθέτει ἔνα σημιαντικό βαθμό αὐτογνωσίας. Ή εἰλικρινεία ἐπιβάλλει νά ἀναγνωρίσουμε ὅτι πρόκειται γιά ιδιαιτέως ἀπαιτητικά καί ἵως φιλόδοξα ἐρωτήματα. Σέ πολύ γενικές γραμμές μπορεῖ νά λεχθεῖ ὅτι ἡ σκέψη τοῦ Σπινόζα καί τροφοδότησε ὅλλα καί τροφοδότηθηκε ἀπό τά κυριότερα γεύματα σκέψης ἀπό τά τέλη περίπου τοῦ 17ου αἰώνα μέχρι τόν 20ό, σέ τέτοιο βαθμό ὥστε νά χρειάζεται διευκρίνιση γιά ποιόν Σπινόζα γίνεται λόγος. Πάντως τό σύστημα τῆς σκέψης του, παραδόξως ἐπίκαιρο σέ μιά ἐποχή πού ἡ ίδεα ἐνός συστήματος προκαλεῖ τουλάχιστον τή δυσπιστία, ἔχει δρισμένες σταθερές οἱ δοποῖς τό ἔχωρίζουν καί συνιστοῦν τήν ἐνότητά του, καί σημειᾶ ἀνοιχτά πού ἐπιδέχονται τήν ἐπανανάγνωση καί τήν ἐπανεξέταση. Εξάλλου καί ὁ ίδιος, τουλάχιστον στήν Ηθική, παραπέμπει διαρκῶς σέ προηγούμενες προτάσεις του, προκαλώντας τόν ἀναγνώστη του νά τίς ἐπανεξετάσει.

Ο Σπινόζα δρισκόταν σέ ἔνα διάλογο μέ τά φιλοσοφικά γεύματα τῆς ἐποχῆς τοῦ καί μέ τίς πολιτικές ἔξελίξεις στή χώρα του, τήν Όλλανδια, κρατώντας μιά στάση κριτικῆς, ἡ ὅποια τόν ἀπομάκρυνε ἀπό τό ἐπίκεντρο τῶν ἔξελίξεων ὅλλα καί μέ τήν ταύτιση τῆς ἐποχῆς του. Από αὐτήν τή θέση ἔκρινε τίς ἀπαρχές τῆς ἀστικῆς σκέψης καί πράξης, τούς δόρους σύστασης τοῦ ὑποκειμένου ἐν τή γενέσει του, τίς προϋποθέσεις τῆς δύναμης, γνωσιακῆς καί πολιτικῆς. Ζώντας στήν ἀναπτυγμένη οἰκονομικά, πολιτικά καί πολιτιστικά Όλλανδια τήν ἄνοδο καί τήν πτώση τοῦ φιλελεύθερου καθεστώτος της, διέκρινε τήν κρίση τῆς νέας ἐποχῆς, ἡδη στά θεμέλια της. Η σκέψη του ἤταν στό περιθώριο τῆς ἐποχῆς του, σέ μιά κριτική ἀντιπολιτευτική θέση συνολικά τοῦ συστήματος πού ἀρχίζε νά ἀναπτύσσεται ἐκείνη τήν ἐποχή, δηλ. τής ἐποχῆς μας.

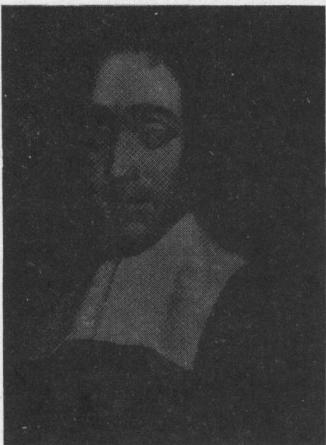
Από τό κλασικό πλέον σύστημα σκέψης τοῦ Σπινόζα δέν μποροῦμε νά περιμένουμε νά μᾶς πεῖ τί νά κάνουμε· μπορεῖ

ὅμως νά θεωρηθεῖ ὅτι σύμβαλλει στή διαμόρφωση καί διάτηπωση τῶν ἀρχικῶν προτάσεων σέ μιά συζήτηση περὶ πολιτικῆς, συμπεριλαμβανομένης καί μᾶς πολιτικῆς τῶν ἰδεῶν.

Στήν καρδιά τῆς πολιτικῆς δρίσκεται τό πρόσδιληα τῆς ἔξουσίας. Σύμφωνα μέ τήν ἐπικρατούσα, γιά τήν ἐποχή τοῦ Σπινόζα, φυσικοδικιακή ἀντίληψη, τό κράτος δοφείλει τήν ἐδραίωσή του στήν ἐκχώρηση τῶν φυσικῶν δικαιωμάτων σέ μια αὐθεντία, μέ ἀπόφαση ὅποια ἐπισφραγίζεται μέ τή σύναψη του κοινωνικοῦ συμβολαίου. Πρόκειται γιά μιά ιδέα πού ἐγφαρζεῖ καί νομιμοποιεῖ τόν ἔμμεσο χαρακτήρα κάθε δημοκρατίας. Ή πολιτική ἔξουσία προέρχεται μέν ἀπό τό λαό, ἀλλά ἀνάγρεται στούς δόρους τοῦ συμβολαίου. Ο Σπινόζα, στήν Πολιτική Πραγματεία, ἀποκλίνει τῶν κλασικῶν φυσικοδικιακῶν ἀντίληψεων. Οι ἀποκλίσεις τῆς θεωρίας του μπορεῖ νά γίνουν κατανοητές, μέ δεδομένο ὅτι ἐπιχειρεῖ νά συγχροτήσει ἔνα ἐπιχείρημα ὑπέρ τῆς ποιοτικῆς μεταβολῆς, ἀπό τόν ὑπήκοο στόν πολίτη, ἀπό τήν αὐτοσυνήρρηση στό εύ ζῆν.

Τό τελευταίο ἔργο τῆς ζωῆς τοῦ Σπινόζα, ἡ Πολιτική Πραγματεία, γράφτηκε ἀφοῦ ἔστασε ἡ μεγάλη κρίση στήν Όλλανδια, μιά κρίση πού ἀφοροῦσε καί τή ζωή τοῦ ίδιου. Στά 1672 τά γαλλικά στρατεύματα εἰσιδάλλοντα στήν Όλλανδια. Ο ίδιος τρομοκρατημένος ἔστηκώντας ἐναντίον τοῦ πολιτικοῦ Διοικητή Γιάν ντέ Βίτ (Jan de Witt). Ο ποργκιτας τῆς Οράγγης ἀνακηρύσσεται ἀπό τό λαό γενικός στρατηγός. Ο Γιάν ντέ Βίτ<sup>1</sup> καί ὁ ἀδελφός του λυντσάρονται ἀπό τή μανία τοῦ πλήθους. Η μοναρχία ἐπανέρχεται. Ο «χρυσός αἰώνας», δύος ἐπονομάσιμης ἡ ἐποχή κατά τήν ὅποια στά πολιτικά πράγματα ἐπικρατοῦσε τό δεπονυμπλικάνικό κόμμα μέ ἡγέτη τόν ντέ Βίτ, ή «Δημοκρατία χωρίς στρατηλάτη», τελείωσε.

Ο Σπινόζα, ἀν καί συμπαθοῦσε τό «κόμμα τῆς ἐλευθερίας», ὅπως ἔλεγχαν τότε τήν παράταξη τοῦ Γιάν ντέ Βίτ, και εἶχε φιλικές σχέσεις μέ τούς ντέ Βίτ, δέν είχε ποτέ προσχωρήσει στήν παράταξη αὐτή διατηρώντας μάλλον μιά στάση κριτικῆς. Άλλα ἀμέσως μετά τό οίκτρο τέλος τῶν ντέ Βίτ, ο Σπινόζα γράφει μιά προκήρυξη, μέ τίτλο «Ultimi barbarorum» (εσχατοι τῶν βαρβάρων), τήν όποια καί θά τοιχοκόλλούσε ὑπογεγραμμένη ἀπό τόν ίδιο, ἀν δέν τόν ἐμπόδιζε ὁ ἴδιοστιτής τοῦ σπιτιοῦ ὅπου ἔμενε.



Έκείνο πού προοβληματίζει έντονα σέ αυτά τά γεγονότα είναι ή στάση του πλήθους. Συχνά στήν ίστορία οι λαϊκές έξεγέρσεις άποσκοπούν σέ μια διεύρυνση τῶν δικαιωμάτων και ἐλευθεριῶν, ή τουλάχιστον υπάρχει αυτή ή πρόθεση. Στή δεδομένη περίσταση ή ἔξεγερση δδήγησε στήν ὀπισθοδόμηση, στήν ἐπιστροφή τῆς μοναρχίας.

Η μεγάλη μάζα, κατά τήν είκοσαετία τοῦ «Χρυσοῦ Αἰώνα», ἀπέναντι στήν συσσώρευση πλούτου, τήν δοία εύνόησε και ή περιστολή τῶν στρατιωτικῶν δαπανῶν, και ἀπέναντι στήν προοβολή τῶν νέων προτύπων, τοῦ εὐκίνητου ἔμπορου πού διακινδυνεύει τή ζωή του, προκεμένου νά πλούτισει δ ἕδιος και νά τροφοδοτήσει μέ χρῆμα τή δημοκρατία,<sup>3</sup> ἔμεινε ἀπλός θεατής. Ἐπίσης, αυτήν τήν ἐποχή ἐκτός από τήν ἐπίσημη θρησκεία, τόν καλδινισμό, υπάρχει ἔνα πλῆθος θρησκευτικῶν δμάδων, οί δοποὶς διαδραματίζουν καθοριστικό ρόλο τόσο στή πολιτικές ἔξελίξεις δσο και στή διαμόρφωση τῶν συνειδήσεων, μέ δεδομένο δτι ή πλειονότητα ἀνήκει στή μιά ή στή ἄλλη δμάδα.<sup>4</sup>

Οι περιόδοι κρίσεων, ἀν και δέν είναι καθόλου δέδαιο δτι εύνοοῦν καθαρότερες σκέψεις, θέτουν πάντως ἐπιτακτικά προοβλήματα. Στό τελευταῖο ἔργο τοῦ Σπινόζα, παρατηροῦμε δτι βασικές ἐννοιολογικές κατηγορίες, τῆς Ἡθικῆς, δπως υπόσταση και κατηγορήματα, δέν ἀπαντῶνται ούτε μία φορά, ἐνώ ή ἔννοια τῆς ούσιας συναντᾶται μόνο στή δεύτερη παράγραφο τοῦ δεύτερου κεφαλαίου.

Ο Σπινόζα δέν ξεκινᾶ, ὥπως στήν Ἡθική, μέ ένα πράγμα τό δποιο δρίσκεται σέ συνοχή, τήν υπόσταση, και ἀναπαράγει τή δύναμή του μέ ἀπειρους τρόπους δέν μπορεῖ νά ξεκινήσει ἀπό τούς νόμους πού διέπουν τήν ἐνότητα σώματος-ψυχῆς, δπως στό δεύτερο μέρος τῆς Ἡθικῆς. Ξεκινᾶ μέ τό δεδομένο μιᾶς διάλυσης τῶν πολιτικῶν πραγμάτων. Αντό τό διαλυμένο σῶμα χρειάζεται νά ἀναλάβει, νά δρει μορφή. Ο Σπινόζα διδοῖς δρεῖ δτι υπάρχει πάντα ή δύναμη, ή δποιά μπορεῖ νά ἀναζητῇ θεωρηθεῖ δτι ως ένα βαθμό μεταφέρουν τήν παθολογία τοῦ σώματος στό δποιο ἀνήκουν. Κυρίως δμως ἀναζητεῖται στήν καρδιά τῆς πολιτικῆς, δηλ. στούς δρους σύστασης τῆς ἔξουσίας.

Η πολιτική, στά πλαίσια τοῦ συστήματος σκεψής τοῦ Σπινόζα, είναι τρόπος, ἔνας τρόπος πού μεταβάλλεται μαζί μιας ἄλλα πράγματα και σέ συμφωνία μέ δρισμένους, σταθερούς και κοινούς κανόνες. Η πολιτεία ώς φυσικό πράγμα (*Civitas ut res naturalis, Πολιτική Πραγματεία*, IV, 4), δπως καθετί, δέν είναι κράτος ἐν κράτει, αὐτόνομη δούληση. Η δύναμή της υποχρέωνται νά είσελθει σέ μία «δοιζόντια» συν φωνία. Η δύναμη της πολιτικῆς ἔξουσίας, ἀν και πρόκειται γιά μιά δλότητα, ή δποιά δέν τίθεται σέ σύγκριση μέ τή δύναμη τῶν ἐπιμέρους ἀτόμων, ἐντούτοις δριζεται και ὡς πρός τό ἐπιμέρους.<sup>5</sup> Ο περιορισμός αὐτός συνεπάγεται και ἔναν οὐποιηδη προσδιορισμό στή μορφή τῆς πολιτικῆς ἔξουσίας, τήν νομοθεσία και τήν ἀσκηση τῆς δύναμης της, τήν υποχρέωση νά συμπεριλάβει στό σῶμα της και τίς ἀντιστάσεις πού μπορεῖ νά προκύψουν ἀπέναντι στής κινήσεις της.

Τό πρόβλημα τῆς μεταβολῆς ἀπασχολούσε τόν Σπινόζα ἡδη ἀπό τήν ἐποχή πού ἔγραφε τίς *Μεταφυσικές Σκέψεις*, και στά πλαίσια τῆς Ἡθικῆς. Στήν πρώτη παράγραφο τῆς *Πολιτικῆς Πραγματείας*, ἐπιτίθεται μέ δριμύτητα ἐναντίον τῶν φιλοσόφων ἀποκαλώντας τής θεωρίες τους χίμαιρα. Τό πρόβλημα τῆς μεταβολῆς τίθεται πλέον πό ἐπιτακτικά και, δπως μπορεῖ νά υπόθεσει κανέις, ή ἀντηρότητα τῆς κριτικῆς του θά πρέπει νά ἀπευθύνεται και στόν ἴδιο ώς φιλόσοφο. Αυτή γιά τό πρόβλημα τῆς μεταβολῆς, ή φιλοσοφική σκέψη μπορεῖ νά ἔννοει τίς μεταμορφώσεις τής δποιες πλάθει είτε μέ λέξεις είτε μέ τή φαντασία, ἐπιδιώκοντας νά γεμίσει τά περιεχόμενα ἐνός κόσμου τόν δποιο ἔχει θέσει ἐντός παρενθέσεων. Τό πρόβλημα τῆς μεταβολῆς χρειάζεται νά συλλάβει μιά θεωρητική σκέψη πού συμπεριφέρεται ώς ἔάν ἔταν πράξη.

Ἐνώ ἀπό τίς φιλοσοφικές θεωρίες λείπει τό ἀντικείμενο τῆς πολιτικῆς, ἀπό τίς στρατηγικές τῶν πολιτικῶν, στούς δποιούς ἀσκει κριτική σέ ἡπιότερο τόν στή συνέχεια, λείπει τό υποκείμενο τῆς πράξης. Η προοβολή μιᾶς εἰκόνας ἀπό τούς θεωρητικούς τῆς πράξης, στήν δοία ἐμφανίζονται μαζί ἔνας ἐπιτίθειος ἡγεμόνας και ἔνας ἀπολίτιστος λαός, δέν μπορεῖ νά θεωρηθεῖ παρά σάν μιά εἰκόνα ἐνός δυστιχοῦς ζεύγους, τῶν δποιών ή σχέση ἀπεικονίζεται σέ μιά στιγμή ἀκινησίας τους.

Ο λαός είναι «ένα τρομαχτικό ζῶο», δπως γράφει ο Σπινόζα. Κατά πόσον δμως στήν είκόνα του δέν ἀντανακλάται και ή είκόνα τῆς πολιτικῆς ἔξουσίας; Μιά είκόνα πού ἀκόμη και ἀν ἔξιδανικευθεῖ ή γίνει προσπάθεια νά καταστραφεῖ, δέν εγίνει κανένα δφελος. Τό καθήκον μιᾶς θεωρίας τῆς πράξης είναι νά ἀναδείξει τόσο τό υποκείμενο δσο και τό ἀντικείμενο τῆς πράξης, ώς πρός τούς δρους σύστασης τους.

Ο Σπινόζα ἀν και βασίζεται στούς δρους φυσικό δίκαιο και φυσικός νόμος, ἐν τούτοις είναι ἀμφίβολο ἀν συγκαταλέγεται στούς κλασικούς θεωρητικούς τοῦ φυσικοῦ δικαιοίου. Και

τοῦτο διότι ἀποδάλλει ἔνα βασικό ὑποστήλιο τῆς θεωρίας αὐτῆς, τὴν ὑπόθεση γιὰ τὴ φυσικὴ κατάσταση ἡ ὅποια εἶχε ὑποκαταστήσει τὸ μύθο σύμφωνα μὲ τὸν ὅποιον ἡ πηγὴ τοῦ δικαίου εἶναι ὁ Θεός.<sup>6</sup> Ο Σπινόζα τοποθετώντας τὴ φυσικὴ κατάσταση ἐντός τῆς κοινωνίας, ἀποτοιεῖται τὸ μύθο ἀλλά καὶ μιά ἔξηγηση γιὰ τὴν προέλευση τῆς ὑπέρτατης αὐθεντίας, τὸ κοινωνικό συμβόλαιο. Ἐνῶ ὁ Χόμπτς ἔκεινώντας μὲ δεδομένη τὴ φυσικὴ ἴσostήta περνᾶ στὴν κοινωνική ἀνισότητα, ἐφόσον τὰ ἀτομα τῆς φυσικῆς κατάστασης συνάπτουν ἔνα συμβόλαιο ἀναμεταξύ τους μὲ τὸ ὅποιο μεταβιβάζουν τὰ δικαιώματα τους σέ ἔναν ἥγεμόνα, ὁ Σπινόζα ἔκεινώντας μὲ δεδομένη τὴν ἀνισότητα ἐπιδιώκει νὰ συγχροτήσει ἔνα ἐπιχείρημα ὑπέρ τῆς ἐπικράτησης τῆς δημοκρατίας.

Ο Σπινόζα βασίζεται στὴν ὑπόθεση τῆς δύναμης, τὴν ὅποια καὶ ἀνάγει σὲ κύρια κατηγορία τοῦ συστήματός του. Ο φυσικός νόμος καὶ τὸ φυσικό δίκαιο ἡ δικαιώματα δοίζονται ὡς πρός τὴ δύναμη. Ἐχουμε τόσο δικαιώματα ὅση καὶ δύναμη. Ο νόμος, ἡ τὸ καθῆκον, ἐπίσης δοίζεται ὡς πρός τὴ δύναμη, ἡ ἰσχύς του δέν μπορεῖ νὰ ἔξαρταται ἀπό μιά δύναμη πού δέν ὑπάρχει. Από αὐτήν τὴν ἀποψη ὁ νόμος δέν ὑφίσταται ὡς ἡ φρομαλιστική ἀρχή του «ώς ἐάν», ἀλλά προκύπτει μέσα ἀπό τὰ πραγματικά περιεχόμενα τῆς δύναμης, ἀπό τὰ περιεχόμενα τῶν ἀνθρώπων σχέσεων.

Ο φυσικός νόμος καὶ τὸ θετικό δίκαιο στὸν Σπινόζα ἐπίσης ταυτίζονται, ἀπό τὴν ἀποψη ὃτι δέν ὑπάρχει καμιά αὐθεντία πού νά εἶναι ἀνώτερη ἀπό ἐκείνη τοῦ φυσικοῦ νόμου καὶ τοῦ λόγου πού εἶναι κοινός σέ δλους. Κι ἐφόσον δέν τίθενται σέ αὐτήθεση φύση καὶ κοινωνία, ὁ φυσικός νόμος ὑπάρχει σέ κάθε νόμο τῆς κοινωνίας ὡς δέσμευση τῆς μορφῆς του, σάν ἐκεῖνο χωρίς τὸ ὅποιο οἱ προτάσεις τοῦ θετικοῦ δικαίου δέν μποροῦν νὰ ἐφαρμοσθοῦν. Από αὐτήν τὴν ὅπτική, οἱ θετικοί νόμοι τίθενται ὡς ἐάν ἡ δούληση τοῦ νομοθέτη ἐξέφραζε τίς a priori προτάσεις τοῦ φυσικοῦ δικαίου. Πρόκειται γιὰ μιά πλήρη ἀποροσωποποίηση τῆς ἀρμόδιας ἔξουσίας. Ἐφόσον ὅμως τὸ φυσικό δίκαιο δοίζεται ὡς πρός τὴ δύναμη καὶ οἱ δυνάμεις ἀναπτύσσονται διαρκῶς καὶ μεταβάλλονταν μορφή, τὸ φυσικό δίκαιο παίρνει μιά δυναμική μορφή. Στά πλαίσια αὐτῆς τῆς ὅπτικής τοῦ φυσικοῦ δικαίου, κατανοοῦνται οἱ μεταβολές μορφῆς τῆς πολιτικῆς ἔξουσίας, ἀλλά καὶ οικικές μεταβολές καὶ ὡς πρός τὸ ὑποκείμενό της, τὸ ὅποιο δέν μπορεῖ νὰ ὑπάρχει ὡς μιά ἔνη δύναμη ὡς πρός ἐκείνη τῶν πολιτῶν, παρόλο πού συνιστά μιά δύναμη ἡ ὅποια δέν τίθεται σέ σύγκριση ἡ σύγκρουση μέ τίς ἐπιμέρους δυνάμεις.

Η φιλοσοφική, γιὰ τὴν ἴστοριά τοῦ φυσικοῦ δικαίου, τοποθέτηση τοῦ Σπινόζα, προετοιμάζει καὶ τὸ ἐπιχείρημά του γιὰ τὴ δημοκρατία. Τά ἐρωτήματα ὅμως γιὰ τὴν κατασκευή του εἶναι ἀρκετά καὶ ὑπάρχουν ποικίλες ἔρμηνεις τῆς θεωρίας του. Ἐπί παραδείγματι, εἶναι ἀνοιχτό τὸ ἔρωτημα ἂν ἔχουμε μιά δραγματική θεώρηση τοῦ κράτους (Ματερόν<sup>7</sup>), ἡ ἂν τὸ κράτος εἶναι κάτι τεχνητό (Ντέν "Εὐλ.",<sup>8</sup> Ράις<sup>9</sup>). Εάν ἔχουμε μιά διλιστική θεώρηση (Ζακστέντερ<sup>10</sup>) ἡ ἂν ἡ κοινωνία εἶναι ἔνα ἀπλό ἄθροισμα σχέσεων (Ράις) καὶ ἐπίσης, ἡν ἡ καθοδηγητική ἔννοια εἶναι ἐκείνη τοῦ πλήθους (Νέγκροι<sup>11</sup>). Ο Σπινόζα γράφει ὃτι οἱ ἀνθρώποι «καθοδηγοῦνται σάν ἀπό ἔνα καὶ μόνον πνεῦμα», οἱ ἀνθρώποι δέν γεννιόνται ἀλλά γίνονται πολίτες (Πολιτική Πραγματεία, V, 2), παραπέμποντας σέ πολιτικές διαδικασίες. Γράφει ὃτι «τὸ δίκαιο ἀποτελεῖ τὸ πνεῦμα τοῦ κράτους» (Πολιτική Πραγματεία, X, 9), ἀλλά τό

πνεῦμα τοῦ κράτους καὶ ἐκεῖνο τῶν ἀνθρώπων δέν ταυτίζονται ὡς πρός τὴ σύστασή τους. Οἱ πολίτες συμπεριφέρονται σάν νά καθοδηγοῦνται ἀπό ἔνα καὶ μόνον πνεῦμα.<sup>12</sup> Ή ἐνότητα στὸ κράτος, ἐφόσον μεσολαβεῖται ἀπό τοὺς νόμους καὶ τοὺς θεσμούς, δέν μπορεῖ παρά νά εἶναι ἀσύμμετρη ὡς πρός τὴ διαδικασία καὶ τοὺς κανόνες μιᾶς δραγματικῆς ἐνότητας καὶ εἰδικά ἐκείνης πού ἀφορᾶ ἔνα ἄτομο, τὸ ὅποιο συνήθως ἐπιδιώκει τὸ ἴδιον διφέλος. Τὸ κράτος εἶναι μέν κάτι τεχνητό, μιά νόμω κατάσταση, πού ὑπάγεται στὶς μεταβολές τοῦ χρόνου καὶ τὴς περιστασῆς, σέ ἀντίθεση πρός τὴ φύση. ο Σπινόζα ὅμως διέπει ὅτι ὑπάγεται στὴ φυσική/λογική ἀναγκαιότητα. Θεωρῶντας ὃτι ὑπάρχουν δεσμεύσεις τῆς δύναμής του στὶς ὅποιες ὑπάγονται καὶ οἱ ἐνδεχόμενες ἴστορικές του μορφές. Τὸ γεγονός ὅμως ὃτι χρησιμοποιεῖ κλασικές ἔννοιες καὶ δραγματικά παραδείγματα, ἐνῶ τοὺς δίδει νέα περιεχόμενα. καὶ δέν εἰσάγει νέες κοινωνικοπολιτικές ἔννοιες, δίδει τὴν ἀριθμητική ποικιλίας ἐρμηνείες.

Ἡ ἔννοια τῆς δύναμης ὅμως ἀποτελεῖ ἔνα κλασικό ἐργαλεῖο πάνω στὸ ὅποιο βασίζεται ἡ αὐτονομία τῆς πολιτικῆς ὡς ἐπιστήμης, τὸ ὅποιο δέν ἔχει φθαρεῖ. Ὑπάρχει ἀφενός ὁ ὄρος δύναμη (potentia), ἀφετέρου ὁ ὄρος ἰσχύς (potestas). τῶν ὅποιων τὴ διαφορά ὁ Σπινόζα ἐπιχειρεῖ νά ἀρει ἡδη στὸ πρῶτο μέρος τῆς Ἡθικῆς. Η δύναμη (potentia) τοῦ Θεοῦ εἶναι ἡ οὐσία του. δηλ. Ισοδυναμεῖ μέ τοὺς ἀναγκαίους νόμους οἱ ὅποιοι τὴν καθιστῶν πραγματική (H0. I, Θ. 34, Απ.).<sup>13</sup> Η δύναμη ταυτίζεται μέ τὴν ἐσωτερική ἀναγκαιότητα τῆς οὐσίας του· είναι ἡ παραγωγική δύναμη, ἡ ὅποια καθορίζεται πλήρως ἀπό ἀναγκαίους νόμους. Η ἰσχύς (potestas) εἶναι ἡ ἵκανότητα μέ τὴν ὅποια παράγονται ἀποτελέσματα. Γιά τοὺς ὅπαδούς τῆς ἐλευθερίας τῆς δούλησης, η ἰσχύς μπορεῖ νά διατηρεῖ ἔνα μέρος τῆς ἱκανότητάς της ἐλεύθερο. Γιά τὸν Σπινόζα, η δύναμη εἶναι ἡ ἀναγκαία ἰσχύς πού παράγει, ἀραι μιά ἰσχύς πλήρως καθορισμένη· ὁ Θεός δέν μπορεῖ νά μήν παράγει ὅ. τι παράγει (H0. I, Θ. 17, Σχ.). Από αὐτήν τὴν ἀποψη δέν ὑπάρχει καμιά διαφορά ἀνάμεσα· στοὺς δύο ὄρους. Ἐμεῖς ὅμως σχηματίζουμε τὴν ἔννοια τῆς ἰσχύος πολύ εύκολα, ἐπειδή μποροῦμε νά φανταστοῦμε πιό εύκολα μιά δύναμη νά κινεῖται ἐλεύθερα σινδέομενη μέ τὴ δούληση ἐνός ἀνθρώπου. παρά νά συλλάβοιμε τίς προϋποθέσεις τῆς ἔννοιας της. Μέ ἀλλα λόγια, δέν μπορεῖ νά ὑπάρχει ἰσχύς χωρίς δύναμη, καὶ αὐτό εἶναι ἔνα ἐπιχείρημα πού στρέφεται κριτικά σέ ὄσους ὑποστηρίζουν τὴν ἀποτελεσματικότητα τεχνικῶν καὶ τεχνασμάτων τῆς ἔξουσίας. Ἀλλά δέν μπορεῖ νά ὑπάρχει καὶ δύναμη χωρίς ἰσχύ. δηλ.. χωρίς ἀποτέλεσμα τὸ ὅποιο προϋποθέτει μιά ὄρισμένη τεχνική, καὶ αὐτό μπορεῖ νά θεωρηθεῖ ὃτι στρέφεται κριτικά σέ ὄσους ὑποστηρίζουν μέ αἰσιοδοξία τὴ δύναμη τοῦ πλήθους.

Ἡ θεωρία τοῦ Σπινόζα δέν μπορεῖ νά κλεισθεῖ σέ ὅποιουσδήποτε - ισμούς. Δύσκολα θά μποροῦσε νά γίνει δεκτό ὃτι προετοιμάζεται ἔνα νεοφιλελεύθερο ἐπιχείρημα.<sup>14</sup> ἐνῶ δέν μπορεῖ ἐπίσης νά γίνει δεκτό ὃτι ὑποστηρίζεται ἡ ἴδεα κάποιας «γιαρούμενης» λαϊκῆς ἐπανάστασης. Οἱ δεσμεύσεις τοῦ Σπινόζα κατευθύνονται πιό πολύ στὴν ἴδια τὴ μορφή τῆς ἔξουσίας. Οἱ ὄροι μέ τοὺς δοπίους περιγράφει τὰ πολιτεύματα τῆς μοναρχίας καὶ τῆς ἀριστοκρατίας, συνιστοῦν πυρηνές δημοκρατίας. τοὺς δοπίους ὑποχρεώνονται οἱ ἀρχές τους νά ἀνοίξουν καὶ νά διατηρήσουν, προκειμένου νά διασφαλίσει ἡ πολιτική ἔξουσία τὴν εὐελιξία, τὴ σταθερότητα καὶ τὸν περιορισμό τῶν συγκρούσεων. Οἱ ὄροι αὐτοί, συγχρόνως, ὀδηγοῦν καὶ «ἐκ τῶν

«εσω» σέ μια ποιοτική μεταβολή τῶν κοινωνικοπολιτικῶν σχέσεων, χωρίς νά ἀποκλείονται δύμας και μεταβολές μέσω συγκρούσεων, μέ τά δεδομένα πρακτικά προβλήματα μιᾶς ἀρσης τῆς ἀντίθεσης ἀνάμεσα στή δύναμη και τήν ίσχυ.

1. Ο Jan de Witt ἔχει χαρακτηρισθεῖ ως ὁ πολιτικός μέ τήν πλέον ἐπιστημονική σκέψη στήν ἑποχή του. Είχε σπουδάσει μαθηματικά στό Πανεπιστήμιο τοῦ (Λεΐντεν) Leyden. Εἰσήγαγε τά «κοινωνικά μαθηματικά», σύμφωνα μέ τά δόπια οί κοινωνίες παριστάνονταν ώς γεωμετρικές κατασκευές, ὅπου ὅλα λειτουργούσαν διώς στή φύση και σύμφωνα μέ δρισμένους και σταθερούς κανόνες. Ήταν ἑπίσης ἔνας ἀπό τούς θεμελιώτες τῆς στατιστικῆς ἐπιστήμης. Δέν είχε δύμας κερδίσει τήν εύνοια τοῦ κόσμου στή γεωμετρική του μέθοδο, διώς γράφει ὁ Feuer (*The Rise of Liberalism*, Library of Congress, 1987, σ. 78), δέ θά μπορούσε νά θρεπει ποτε τή λύση γιά τό πρόβλημα πῶς νά κερδίσει τήν εύνοια τοῦ λαοῦ.

2. Βλ. Γ. Βώκος, «Εἰσαγωγή», σ. 10 κ. ἔξ., είς Σπινόζα, *Πολιτική Πραγματεία*, μτφ. 'Α. Στυλιανοῦ, ἔκδ. Πατάκη 1996. «Ἄς σημειωθεῖ ὅτι ὁ Γ. Βώκος, στό κείμενο αὐτό, τοποθετεῖ μέν τήν πολιτική θεωρία τοῦ Σπινόζα στήν παράδοση τοῦ Φυσικοῦ Δικαίου, δίδοντας δύμας και τίς κινήσεις ἔκεινες τοῦ Σπινόζα μέ τίς δόπιες χειρίζεται δρισμένες βασικές ἔννοιες τοῦ φυσικοῦ δικαίου, μέ τρόπο ὥστε νά διακρίνεται ἀπό τήν παράδοση αὐτή, κυρίως ἀπό τή χομπισιανή θεωρία.

3. Βώκος, ὁ.π., σ. 13.

4. Γιά μιά λεπτομερή ἐνημέρωση γιά τά θρησκευτικά οεύματα τῆς ἑποχῆς τοῦ Σπινόζα, διώς ἑπίσης και γιά τά φιλοσοφικά και πολιτικά, βλ. K. O. Meinsma, *Spinoza en zijn kring*. Historischkritische studien over Hollandsche vrijgeesten, 's- Gravenhage, 1896; Herdruk: Utrecht, 1980. Γαλλική μετ. *Spinoza et son cercle. Étude critique historique sur les hétérodoxes hollandais*, Paris, Vrin, 1983.

5. Πολιτική Πραγματεία, IV, 4: «Πράγματι, ἄν τό πολιτικό σῶμα δέν δεσμεύσαντά ἀπό ἔκεινον τούς νόμους και τούς κανόνες χωρίς τούς δόπιους δέν ἀποτελεῖ πολιτικό σῶμα, τότε θά ἐπρεπε νά θεωρεῖται ὅχι ως φυσικό πρόγμα ἀλλά ώς χάμαιρα. Συνεπώς, τό πολιτικό σῶμα ἀμαρτάνει ὅταν κάνει ἡ ὅταν ἐπιτρέπει νά γίνονται πράξεις οί δόπιες μπορούν νά προκαλέσουν τήν καταστροφή τοῦ, και στήν περίπτωση αὐτή λέμε πῶς ἀμαρτάνει... ὅταν λέμε πῶς καθένας μπορεῖ νά κάνει ὅ, τι θέλει ἔνα πράγμα πού ὑπάγεται στό δίκαιο του, αὐτή ἡ ἔξουσία πρέπει νά δρίζεται ὅχι μόνον ἀπό τή δύναμη τοῦ ἐνεργούντος ἀλλά και ἀπό τό τί μπορεῖ ὁ πάσχων. Έάν, γιά παράδειγμα, πῶ οτι μπορεῖ σύμφωνα μέ τό δίκαιο, νά κάνω ὅ, τι θέλω αὐτό τό τραπέζι, προφ ανως δέν έννοω ὅτι μπορώ, δηλαδή δικαιουμάναι, νά τό κάνω νά φέιχόρτο». (Υιοθετεῖται ἡ εὐληπτή μετάφραση τοῦ A. Στυλιανοῦ, βλ. ἀνωτέρῳ, σημ. 2, ή δόπια ἀκολουθεῖ τήν κλασική ἔκδοση τοῦ Gebhardt).

6. Βλ. R. Derathé, *Jean-Jacques Rousseau et la science politique de son temps*, Vrin 1979, σ. 33 κ. ἔξ.

7. A. Matheron, *Individu et Communauté chez Spinoza*, Les éditions de Minuit, (1969) 1988.

8. Βλ. D. J. Den, *Power, State and Freedom*, Assen, 1983.

9. Βλ. L. Rice, "Individual and Community in Spinoza's Social Psychology", είς E. Curley & P.F. Moreau (ἐπμ.), *Spinoza. Issues & Directions*, E.J. Brill, Leiden-N.J.-Köln, 1990, σ. 271-284.

10. Βλ. W. Sacksteder, "Spinoza on Part and Whole: The Worms's Eye View", είς R. Shahar & J. Biro, *Spinoza: New Perspectives*, Norman (Ocla.), 1978, 1980, σ. 139-159. "Communal orders in Spinoza", είς C. de Deugh, *Spinoza's Political and Theological Thought*, North Holland Publishing Company, 1984, σ. 206-213.

11. Βλ. A. Negri, *L'Anomalie Sauvage*, μτφ. F. Matheron, PUF, 1982. Επίσης, *Spinoza Subversif. Variations (in)actuelles*, μτφ. Marilene Raiola και F. Matheron, Kimé, (1992), 1994.

12. Τό veluti (σάν) είναι ὑπερδολικό γιά μιά νατοναλιστική ἐμμηνεία, διώς πλαστηρεῖ ὁ Moreau (*Spinoza, L'expérience et l'éternité*, Épiméthée, PUF, 1994, σ. 444, σημ. 1), συμφωνώντας μέ τόν Den Uyl πάνω σέ αὐτό και ἐπιχειρώντας μιά κριτική θεώρηση τῆς προσέγγισης τοῦ Matheron.

13. Βλ. τήν ἀνάλυση τοῦ M. Gueroult, *Dieu*, Aubier-Montaigne 1968 σ. 387-389· ἐπίσης, Igoin, *De l'ellipse de la théorie politique de Spinoza chez le jeune Marx*, είς Cahiers Spinoza 1, 1977, σ. 218.

14. Βλ. L. Rice (1990, σ. 271-284, βλ. ἀνωτέρῳ σημ. 9), πού ὑπό στηρίζει ὅτι τό κράτος στόν Σπινόζα δέν νοεῖται παρά ὡς «ίστορικα ἀθροισμά», δέν ἔχειται παρά στό ἐπίπεδο τῆς ἀνθρώπινης θέλησης οί σχέσεις δέν εξηγούνται παρά μόνον μέσα ἀπό φυλονογικές ἀλλήλες πιδούσεις και σύμφωνα μέ μία «κατά συμβεδόρχος ἀναγκαιότητα» (contingent necessity), ἄν και ὅπως ἀναγνωρίζει, πρόσειται γιά μιά ἐννοια πού θά συναντούσε τήν ἀπαρέσκεια τοῦ Σπινόζα. Πρόσειται γιά μιά γραμμή προσέγγισης πού προεκτείνει ἐκείνη τοῦ McShea, (*The Political Philosophy of Spinoza*, Columbia University Press, N.Y., London 1968), δέ ποιος ὑπόστηται ὅτι στή βάση τῆς νομιναλιστικής, ὅπως ἰσχρούεται, μεταφυσικής, τοῦ Σπινόζα, οἱ ἔννοιες κοινωνία ἢ ἀνθρώπινο γένος δέν είναι τίποτε ἀλλο ἐκτός ἀπό περιληπτικά ούσιαστικά πού δείχνουν πολυάριθμες συγκεκριμένες ἀπομικές σχέσεις.



## ΨΥΧΟΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΕΣ

### ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΕΙΣ

#### ΟΜΑΔΕΣ ΨΥΧΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

Ένα δημιουργικό ταξίδι  
στον εσωτερικό εαυτό

1. Ομάδες που έχουν ένα στόχο, π.χ.  
παχυσαρκία, πάσχοντες από σακ-  
χαρώδη διαβήτη, από χοληστερίνη,  
θυρεοειδή κ.λπ.

2. Ομάδες γενικού πληθυσμού, για  
καλύτερη ποιότητα ζωής.

**Χαρά Παπαϊωάννου**  
Ομαδική Θεραπεύτρια (Drama  
therapy-Θέατρο και θεραπεία)  
Βιοχημικός-υγιεινολόγος  
Τηλέφωνο: 7011952

# ΣΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

τῆς Γιώτας Κραβαρίτου

**Ο**Φίχτε ώς θεωρητικός τῆς διυποκειμενικότητας πού ίδει πει τή σχέση τού άνθρωπου μέ τούς άλλους ως συστατικό τῆς ίδιας τῆς υπαρξής του — σέ αντίθεση πρός τήν άντιληψη τού άνθρωπου ώς άτομου ούδετέρου αυτάρκους και μόνου — και δόποιος θεωρεῖ τούς άνθρωπους σαρκωμένες ή μᾶλλον ένοσώματες συνειδήσεις, μή άγνοώντας δηλαδή άλλά αντίθετα ύποργαμμίζοντας τή σωματικότητά τους άσχολείται, διερευνώντας τίς σχέσεις τῶν δύο φύλων, μέ τό θέμα τῆς άγάπης. Στήν πραγματεία του γιά τά «Θεμέλια τού φυσικού Δικαιου»<sup>1</sup> πού γράφεται άκριδώς μετά τήν έποχή τής γαλλικής έπανάστασης, τῆς δόποιας υπῆρξε θιάσωτης, άντιμετωπίζει τίς σχέσεις τῶν δύο φύλων στά πλαίσια τού γάμου και τῆς οίκογένειας, πού αντί τήν έποχή είναι ρευστές και άναπροσδιορίζονται. «Οπως άκριδώς άναπροσδιορίζεται και ή έννοια τῆς άγάπης πού τόν άπασχολεί.<sup>2</sup> Στήν έπαναδιατύπωσή της μάλιστα, στή νέα καδικοποίησή της μέσα και άπό τίς καινούργιες ρυθμίσεις τού οίκογενειακού δικαιου, θά συμβάλλει<sup>3</sup> μέ τό ξέργο του σημαντικά.» Ας θυμηθοῦμε άλλωστε πώς δό Φίχτε υπῆρξε ένας άπό τούς μεγάλους θεωρητικούς τού κράτους-έθνους γιά τόν δόποιον τό έθνος ώς κοινότητα πολιτισμού, πού συνέχει κυρίως ή έθνική γλώσσα και παιδεία,<sup>4</sup> προϋπήρξε τού κράτους. Χωρίς νά κάνει βέβαια δίδιος καμιά σύνδεση μεταξύ κράτους και νέας μορφής τῆς οίκογένειας. Ό φιλόσοφος θεωρεῖ δότι στά πλαίσια τού γάμου δί ανδρας και ή γυναίκα είναι σέ θέση νά τελούν υπό καθεστώς ισότητας, δέν θά μπορέσει δόμως ή γυναίκα νά άνέλθει ώς τήν ίδια μέ τόν ανδρα θέση παρό. «γινόμενη ή ίδια μέσο γιά τήν ίκανοποίησή του». Συμπληρώνει μάλιστα δότι ή γυναίκα «κατακτά τήν πλήρη άξιοπρέπεια μόνον ζταν δίνεται σέ έναν και μόνο ανδρα».<sup>5</sup>

Μέσα στή νέα νομική τάξη πού θεμελιώνεται άπό τό κράτος-έθνος γιά τό δόποιο ή οίκογένεια, αντό τό πρώτο σχολείο τού πατριωτισμού, συνιστᾶ έναν άπό τούς βασικούς μηχανισμούς του, δό Φίχτε κατασκευάζει μιά ύποδεέστερη θέση γιά τή γυναίκα μέσα στό γάμο στό άνθρωπο τῆς άγάπης. Και, λόγω τῶν άπαιτήσεων τῆς άγάπης, δόπως αντός και ή έποχή του τήν άντιλαμβάνεται, τῆς άποστερεού τελικά, τήν άπολαυση τῶν δικαιωμάτων της, τῶν ίδιωτικῶν και τῶν δημόσιων. Τά κείμενά του, ώστόσο, είναι έξοχως ένδιαφέροντα, κυρίως γιατί τό σημεῖο έκκινησής του είναι ή ίσότητα μεταξύ τῶν δύο φύλων. Ό Φίχτε είναι άπολύτως πεπεισμένος δότι ανδρες και γυναίκες έχουν

τίς ίδιες διανοητικές και φυσικές ίκανότητες. Ότι οι μέν και οι δέ έχουν τά ίδια δικαιώματα, δότι οι άρρενες και θύλεις έχουν μεταξύ τους σχέσεις βαθιές διυποκειμενικές ώς άνθρωπινα ίδια και πολύ σημαντικό, δχι ώς έλευθερα και «άσυνδετα» μεταξύ τους ίδια. Στόχος τού γάμου κατ' αυτόν δέν είναι τό παιδοποιεῖν, πού είναι ένας σκοπός τῆς φύσης: ο γάμος ύπάρχει για νά έξυπηρετήσει τους σκοπούς πού έπιδιώκει ο καθένας άπό τούς συζύγους, δί ανδρας και ή γυναίκα. Μόνο πού, έξαιτίας τῶν φυσικῶν (σωματικῶν) διαφορῶν τους, διότις τού ένος και τῆς άλλης δέν πραγματοποιούνται κατά τόν ίδιο τρόπο.

Λίγο πιό άναλυτικά:

Κατά τόν Φίχτε ή έννοια τού κράτους άντιστοιχεῖ σέ μια κοινότητα ίδιας τού άνθρωπου πού είναι προικισμένα μέ λογικό και έλευθερία και οι γυναίκες, ώς άνθρωποι ίδια, διαθέτουν αντές τίς ίδιοτητες και έχουν τά ίδια δικαιώματα μέ τούς ανδρες. «Άν ή μοναδική θεμελίωση τῆς κάθε νομικής ίκανότητας είναι τό λογικό και ή έλευθερία, πώς θά ήταν δυνατόν νά δρεθεί μια διαφορά στά δικαιώματα μεταξύ τῶν δύο φύλων τά ίδια. και τά δύο, κατέχουν τήν ίδια λογική και τήν ίδια έλευθερία» άναρωτιέται δικαίως — και μέχρι έδω πάνε όλα καλά. Πέρα από αντό, κατά τή γνώμη του, ή έννοια τού άνθρωπου έμπειρει τήν διυποκειμενικότητα τῆς υπαρξής γιατί δί «άνθρωπος δέν γίνεται άνθρωπος παρά μεταξύ τῶν άνθρωπων». Γιατί έχει άνάγκη τής συνδρομής τῶν συνανθρώπων του γιά νά έπιδιώσει — πράγμα πού δέν συμβαίνει μέ τά ζωά — και τής παιδείας γιά νά γίνει τῷ ίδια άνθρωπος και νά αντοπροσδιοριστεῖ. Είναι πολύ σημαντική ή σχεσιακή (relational) — στήν δόποια έπιμένοντας δρισμένες σχολές τῆς φεμινιστικής νομικής θεωρίας<sup>6</sup> — και δχι ή άτομικοτική προσέγγισή του: «Η έννοια τού άνθρωπου δέν είναι λοιπόν καθόλου ή έννοια τού άτομου. γιατί τούτο είναι κάτι τό άναγκαιο, άλλά έκεινή τού είδους». Στά πλαίσια αντής τῆς πρωτοποριακής προσέγγισης τῶν άνθρωπων και τῶν φύλων διαβεβαιώνει δότι γυναίκες «τῶν όποιων οι σωματικές και πνευματικές δυνάμεις» δέν είναι σέ τίποτε ύποδεέστερες άπό τίς άντιστοιχες τῶν ανδρών. δέν μπορούν παρά νά έχουν «όλα τά δικαιώματα τού άνθρωπου και τού πολίτη».

Στή συνέχεια, ώστόσο, ή έπιχειρηματολογία άλλάζει, παρόλο δότι έχει πάντα τή θεμελίωση τῆς ίσότητας τῶν δικαιωμάτων



των μετοξύ τῶν δύο φύλων. Ναι μέν οἱ γυναικεῖς δέν εἶναι δυνατόν νά ἔχουν διαφορετικά δικαιώματα ἀπό τοὺς ἄνδρες ἀλλά, καθὼς ἡ ἐμπειρία μας δείχνει ὅτι ἀνέκαθεν «τὸ γυναικεῖο φύλο δρίσκεται στὴν ἀσκηση τῶν δικαιωμάτων του, μετά τὸ ἀνδρικό φύλο»,<sup>7</sup> θά πρέπει νά ἀναζητήσουμε τὸ βαθύτερο λόγο αὐτῆς τῆς κατάστασης. Καὶ δ λόγος δ βαθύς, δοσον ἀφορᾶ τὴν ὑπανδρὸ γυναίκα, εἴναι δι τι μπορεῖ μὲν, δέν θέλει δέ, νά ἀσκήσει τὰ δικαιώματά της λόγῳ ἀγάπης. Είναι δι τὸ ἀγάπη γιά τὸ σύζυγό της πού ἡ γυναίκα δέν θέλει τὴν ἐλευθερία της καὶ ἐγκαταλείπει σ' αὐτόν τὴν ἀσκηση τῶν δικαιωμάτων της ἀλλά καὶ ὑποτάσσεται σ' αὐτόν.<sup>8</sup> Η γυναίκα γνωρίζει δέδαια δι τι ἡ ὑποταγὴ τῆς εἶναι δικῇ της εὐχῇ καὶ ἐπιθυμίᾳ.<sup>9</sup> Πρέπει «νά θέλει νά φαίνεται σέ ὅλους ὅσους τῇ γνωρίζουν ὡς ἐντελῶς ὑποτάγμενη στόν ἄνδρα, σάν νά ἔχει γίνει ἔνα μὲ αὐτόν. Είναι ἔξαιτίας τῆς πρωταρχικῆς (originelle) της τάσσης γιά ἀγάπη, «μορφὴ ὑπὸ τὴν δοπία τὸ ἐρωτικὸ ἔνστικτο (instinct sexuel) ἐκφράζεται στὴ γυναίκα», πού τὴν κάνει νά συμπεριφέρεται τοιουτορόπως. «Μόνο γιά τῇ γυναίκα ἡ ἀγάπη, ἡ πιό εὐγενική ἀπό ὅλες τίς φυσικές ἀνθρώπινες τάσεις εἶναι ἔμφυτη

(inné), είναι μόνο διά γυναικός πού αὐτή ἔρχεται στούς ἀνθρώπους».

Ἡ ἔξηγηση πού δίνει ὁ Φίχτε δέν εἶναι δέδαιας θεολογική. ἀλλά ἀπλῶς λογική, μέ δάση τῇ φυσιολογίᾳ τοῦ ἀνθρώπινου σώματος. Ἡ γυναίκα, κατ' αὐτόν, δέν ἔχει σεξουαλικό ἔνστικτο καὶ σεξουαλική ἐπιθυμία λόγῳ τῆς φυσιολογίας της, τῆς σωματικῆς της κατασκευῆς. Τὸ σώμα τῆς γυναικάς δέν διαθέτει ἔνα ἀντίστοιχο μέλος πρός τὸ ἀνδρικό σεξουαλικό ὄργανο, τὸ διποῖο ἐπιτρέπει στόν ἄνδρα μὲ «μιάν ἐλεύθερη ἐθελούσια κίνηση», νά ἴκανοποίησε τό σεξουαλικό του ἔνστικτο. Τό σεξουαλικό ὄργανο τῆς γυναικάς πού «εἴναι τοποθετημένο πιό βαθιά στὸ σώμα ἀπ' ὅ, τι τό ἀνδρικό, ἀποτελεῖ τό ἀντικείμενο μιᾶς δύναμης τήν δοπία ἀναπτύσσει αὐτό τό τελευταίο». Καθὼς λοιπόν ἡ γυναίκα δέν ἔχει σεξουαλικό ἔνστικτο πρός ἴκανοποίηση δέν μπορεῖ νά θεωρήσει τὴν ἐρωτική πράξη ὡς μέσο πρός ἔνα τέλος τό διποῖο τῆς εἶναι ἀλλότριο, ἀλλοτριοτικό, διποῖο τό νά ἀποκτήσει ἔνα σύζυγο ἢ νά ἔξασφαλιστεί οἰκονομικά ἢ νά κάνει παιδιά. Τό νά «ἀποκτήσει» τόν τίτλο τῆς κυρίας ἢ τήν προοπτική τῆς ἔξασφαλισης τοῦ ἐπιούσιου ἢ τό

νά «ἀποκτήσει παιδιά» διά μέσου τῆς ἐφωτικῆς πράξεως, «ἐργαλειοποιώντας» την, ἀπάδουν πρός τή γυναίκα. Δέν ταιριάζει αὐτό στή γυναίκα, γιατί τότε θά παρέλειπε τό σεδάσμο πού δφείλει στήν προσωπικότητά της καί θά μετέτρεπε τόν ἴδιο τόν εαυτό της σέ ἄπλο μέσο. «Ἐτσι, «ἡ φυσική της τάση ἄλλη δέν είναι, παρά ἡ ἵκανοποίηση τοῦ ἄνδρα». Ἐνώ γ' αὐτή μένει «ἡ ἵκανοποίηση της καρδιᾶς» γιατί «ἡ ἀνάγκη της δέν είναι παρά νά ἀγαπᾶ καί νά ἀγαπιέται». Μέ ἄλλα λόγια ἵκανοποιώντας τόν ἄνδρα ἡ γυναίκα «είναι ἔνα μέσο γιά τό δικό της τέλος (fin), πού είναι ἡ ἵκανοποίηση τῆς δικῆς της καρδιᾶς». «Δίνει ἀναγκαστικά στό ἀγαπημένο ὅν δ, τι κατέχει», «ἡ ἴδια της ἡ ἀξιορέπεια δασίζεται στό γεγονός ὅτι ἀνήκει ὀλοκληρωτικά στόν ἄνδρα πού ἀγαπᾶ ὅσο ζεῖ καί ὅσο ὑπάρχει. Τό ἐλάχιστο πού τούτο συνεπάγεται είναι ὅτι ἐγκαταλείπει σ' αὐτόν τήν περιουσία της καί ὅλα τά δικαιώματα».

Ἡ ἀπαλλοτρίωση τῶν δικαιωμάτων τῆς ἔγγαμης γυναίκας δφείλεται λοιπόν στή φυσική κλίση πού ἔχει νά ἀγαπᾶ, πράγμα πού δέν συμβαίνει μέ τόν ἄνδρα, γιατί σ' αὐτόν «στήν ἀρχή δέν ὑπάρχει ἀγάπη παρά μόνο σεξουαλικό ἔνστικτο. Γενικῶς στόν ἄνδρα ἡ ἀγάπη δέν είναι γι' αὐτόν μιά τάση πού ἔξωτεροκένεται, ἀπορρέει καί ἀναπτύσσεται ἀποκλειστικά διά τῆς ἔνωσης μέ τήν ἀγαπώμενη γυναίκα».<sup>11</sup>

Πρόκειται γιά ἔνα νομικό λόγο περὶ ἐρωτος πού ὑμνεῖ τό ξενγάρι, στά πλαίσια τοῦ δποίου ἡ γυναίκα στερεῖται τῶν δικαιωμάτων της, τό ξενγάρι πού θά ἀποτελέσει τή νέα μορφή τῆς οἰκογένειας, τήν πυρηνική, μεταμορφώνοντας ἔτσι τήν ἴδια τήν οἰκογένεια. Πού ὑμνεῖ ταυτόχρονα καί τή συζυγική ἀγάπη ἡ δποία, ὅμως, δέν περιλαμβάνει τήν ἐφωτική ἐπιθυμία τῆς γυναίκας, γιατί κάτι τέτοιο δέν ὑπάρχει. ቙ γυναίκα διαθέτει τήν ἀγάπη, καθίσταται δ τόπος τῆς ἀγάπης, μιᾶς ἀγάπης περικλεισμένης ἐντός τῶν τειχῶν τῆς οἰκογένειας —οἱ κανόνες τοῦ οἰκογενειακοῦ δικαίου καί ἡ κρατική ἔννομη τάξη θά ἐπωμισθοῦν τό καθήκον τῆς διαφύλαξής της.

Τό φυσικό τοπίο τῶν ἀνθρώπων σήμερα, ἀνδρῶν καί γυναικῶν, είναι, δέδαια, βαθειά ἀλλαγμένο: οὔτε ἡ ἀγάπη θεωρεῖται ὅτι είναι ἐκ φύσεως προνόμιο τῶν γυναικῶν, οὔτε καί ἡ ἐπιθυμία ἀποκλειστική φυσική ἰδιότητα τῶν ἀνδρῶν λόγω τῆς διαφορετικῆς σωματικῆς τους κατασκευῆς. Δέν φταίει αὐτή. "Αν καί ὅσο στερήθηκαν, οἱ μέν καί οἱ δέ, μία διάσταση τῶν τρόπων πραγμάτωσης τῶν συναισθημάτων καί τῆς ἐφωτικῆς σεξουαλικῆς τους πραγμάτωσης, αὐτό συνδέεται καί μέ τούς νόμους πού οἱ ἴδιοι, σέ τελευταία ἀνάλυση, σφυρηλατοῦν. ቙ τρόπος ψήφησής τους, δηλαδή μέχρι ποιοῦ διαθμοῦ είναι δημοκρατικός καί τί συμφέροντα οἱ νόμοι αὐτοί ἔξυπηρτοῦν — συμπεριλαμβανομένων καί τῶν συμφερόντων τῶν παιδιῶν— δηλώνουν καί τή σχέση καί τίς ἐπιπτώσεις του στά θέματα ἀγάπης. Κατά τρόπο παράδοξο τό ἔργο τοῦ Φίκτε «Θεμέλια τοῦ φυσικοῦ δικαίου», ἐνώ είναι τόσο ἔπειρασμένο ὅσον ἀφορά τήν περιγραφή τῆς συνθήκης καί τῶν δυνατοτήτων τῶν ἀνδρῶν καί τῶν γυναικῶν, δοηθᾶ ἰδιαίτερα στήν κατανόηση τῶν λεπτῶν καί ἀνεπαίσθητων μηχανισμῶν δίας πού ἐμποδίζουν τήν ἀπελευθέρωση τῶν «ένσώματων συνειδήσεων» πρός χάριν της, χωρίς τούς γνωστούς δρους καί τά γνωστά δρια, ἀγάπης.<sup>12</sup>

1. Johann Gottlieb Ficthe, Fondament du droit naturel selon les

principes de la Doctrine et de la Science (1796-1797). ἔχδ. P.U.F., Παιδίσι, 1984, πού ὄπωσδήποτε ἐπηρέασε βαθιά τόν Γερμανικό Αστικό Κώδικα (BGB) τοῦ 1900.

2. Σύμφωνα μέ τόν ντέ Ρουζιών, Ὁ Ἐρως καί ἡ Δύση, μτφ. Μπάμπη Λυκούδη, ἔκδ. Ἰνδικτος, Ἀθήνα 1996, σελ. 224 ἐπ.. Ὁ Φίκτε προσπαθεῖ νά καλύψει τό κενό ψυχῆς πού ἀφήνει ὁ ἐρως - πάθος ὅπως τόν περιέγραψε ὁ Σταντάλ («Ο ἐρωτας ἔρχεται καί φεύγει σάν τόν πυρετό, χωρίς τήν παραμικρή συμμετοχή τῆς θέλησης», «ἡ ἀγάπη πού σύνηνε, ἔξαφανίζεται γρήγορα, σπανιότατα ξαναζωντανεύει») καί τή διαιτή ἀπογοήτευση πού ἀκολουθεῖ καί είναι χαρακτηριστικό τῆς ἐποχῆς καί τής τάξης τους: προσπαθεῖ νά τής δώσει συνέχεια.

3. Οι σχέσεις δικαίου καί ἀγάπης, μέ τήν ἔννοια τοῦ συναισθηματικοῦ δεσμοῦ - ἀλλά καί τή «γενετήσια» διάστασή του - είναι πολύ στενότερη ἀπό ὅτι συνήθως νομίζουμε. Ἐπικρατεῖ ἡ ἐντύπωση ὅτι ἡ ἀγάπη ἐντάσσεται στό πεδίο τῆς μυχιότητας καί ἀπτεται τοῦ πλέον προσωπικοῦ καί ἰδιωτικοῦ, καί, ἀκόμη ὅτι οἱ ἀντικειμενικοί καί οὐδέτεροι κανόνες τοῦ δικαίου δρίσκονται πολύ μακριά ἀπό συγκινήσεις καί αἰσθήματα. Οι νομικοί κανόνες ὠστόσο σφυρηλατοῦν συναισθηματικούς δεσμούς καί δημιουργοῦν συναισθηματικές σχέσεις καί μάλιστα σέ περισσότερα ἐπίπεδα μέσα στά πλαίσια τοῦ κράτους-ἔθνους. Τό δικαίο του γιά νά πραγματώσει τίς λειτουργίες του ὁφείλει νά περιπτύξει καί νά πειθαρχήσει τό σῶμα, νά αἰχμαλωτίσει τήν ψυχή του ἀτόμου καί νά τό προσδέσει στόν θεσμούς του-οἰκογένεια, ἐργασία, πατρίδα. Μέσα σ' αὐτά τά πλαίσια - καί τίς ἐσωτερικέσσεις πού ὑποβάλλονται - τά περιώδηα αὐτοπροσδιοισμοῦ σέ θέματα ἀγάπης γιανονται μάλλον ἀμεσα περιορισμένα.

4. Οι λόγοι τοῦ Φίκτιου - ὅπως τόν δρίσκουμε σέ όρισμένα κείμενα τοῦ περασμένου αιώνα - γιά τήν ἀφύπνιση τοῦ ἔθνους ἐπηρέασαν. μεταξύ ἄλλων, καί τόν Κωνσταντίνο Παπαδημόπουλο, Ιστορία τοῦ Ἐλληνικοῦ Έθνους, 1853, ἐπανέκδοση μέ εἰσαγωγή K. Δημαρά, Ἀθήνα 1970, δλ. Johann Gottlieb Fichte, Addresses to the German Nation, Οὐέστπορτ, Κοννέκτικατ, 1979.

5. Ute Gerhard, Including Women - The Problematic Relationship Between the Women's Movement and the Law, εισήγηση στό συνέδριο πού δογάνωσε τό Νομικό Τμῆμα τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Πανεπιστημίου Φλωρεντίας, μέ θέμα: «Feminist Approaches to Law and Cultural Diversities», 1993.

6. Bλ. Γιώτα Κραβαρίτου, Φύλο καί Δίκαιο, ἔκδ. Παπαζήσης, 1997.

7. Ἐρχεται ἡ γυναίκα πάντα μετά τόν ἄνδρα στό δικαίο ὅσο καί στήν ἰατρική. Είναι ἐπτάητικό σέ τή βάθος μέγα ἡ ἀριστοτέλεια ἀντίληψη περὶ τής κλίμακος τόν ὄντων συνιστά πάντα τή μήτρα τῆς ἀναπαράστασης τόν σχέσεων μεταξύ τῶν δύο φύλων. Γιά τήν παρουσία της στόν ἰατρικό ἐπιστημονικό λόγο δλ. Thomas Laqueuer, Making Sex: Bodies and Gender from Greeks to Freud, ἔκδ. Harvard University Press, Καίμπριτζ Μασσαχ., 1990.

8. Ficthe, ὥπτ., σελ. 352.

9. «Ἄργω δικῆς της ἐπιθυμίας ἔχει ὑποταχθεῖ»... ibid.

10. Fichte, ὥπτ., σελ. 318, δλ. ἐπίσης τήν ἀνάλυση τοῦ Jean Vogel, La doctrine de la frigidité politique - on the political status of women in Ficthe: στό: Eliane Vogel Polksy (ἥπιμ.), Manuel de ressources - Rapports sociaux de sexe. Point d' Appui, Βρυξέλλες, 1994, σελ. 57 ἐπ.

11. Ficthe, ὥπτ., σελ. 319.

12. Bλ. Jean Clam, "Qu'est-ce que faire violence? Intersubjectivité corporelle et violabilité de la personne dans le fondement du Droit naturel" (1796) de Fichte, Archives de philosophie du Droit, Παιδίσι, 1995, σελ. 348-389. Σημειωτέον ὅτι τό διαφανετικό αὐτό ἀρθρο δέν κάνει τήν παραμικρή ἀναφορά στήν κατά τή διαφορετική σωματικότητα - μέ τής γνωστές μεγάλες συνέπειες - τῶν δύο φύλων.

# Ο ΠΡΩΤΟΣ ΛΑΛΗΣΑΣ

Γιάννης Δάλλας: 'Ο ποιητής Μίλτος Σαχτούρης. 'Εκδόσεις «Κέδρος». Αθήνα, 1997. Σελ. 290.

του Βαγγέλη Χατζηβασιλείου

**Π**ᾶνε εἴκοσι σχεδόν χρόνια άπό τότε που ή κριτική άρχισε νά έστιαξε συστηματικά τήν προσοχή της, μέ έκτεταμένες μελέτες και ἄρθρα, στήν ποίηση του Μίλτου Σαχτούρη. Κι είναι λογικό: δι παράξενος, βίαιος, νευρόσπαστος και, ταυτοχρόνως, λαμπρά χρωματισμένος κόσμος του, τουλάχιστον μέχρι τό Σκεύος (1971), προσφέρει στόν φιλοπεριέργο και διερευνητικό λόγο τής κριτικής ἔνα πολυεπίπεδο και πολλαπλών διαστρωμάτωσεων ύλικο, τό διόπο μπορεῖ νά γίνει ἀντικείμενο ἐπεξεργασίας κατά ποικίλους τρόπους. Δέν προτίθεμαι νά κηρούξω ἔναν γενικευμένο σχετικισμό, υπονοώντας δι τό Σαχτούρης είναι ἀνοιχτός σ' ἔνα ἀνεξέλεγκτο πλήθος ἐρμηνειῶν και τοποθετήσεων · ἄν τό καλοσκεφτούμε, ἄλλωστε, τό ἀκριβῶς ἀντίθετο συμβαίνει στήν πραγματικότητα στό ἔργο του, στό διόπο, ἐπ' εὐκαιρία, τί ἀκριβῶς ἀκούμε; Μιά φωνή μέ δυο ἡ τρεῖς τό πολύ χορδές, οι διποίες, δύμως, ἔχουν συντονιστεί μέ δαιμόνια διάταξη γιά νά διηγήσουν στό ἔξαγομενο πού ξέρουμε. Κι αυτός δαιμόνιος συντονισμός είναι, νομίζω, πού ἀπασχόλησε τά μάλα —και ἔξακολουθεῖ δόλο και πιο ἔντονα νά ἀπασχολεῖ— τήν κριτική, ἐνόσω δι Σαχτούρης ἔχει μᾶλλον διοληρώσει τό δημιουργικό του νύκλο.

"Οπως κι ἄν ἔχει, δι πρώτος λαλήσας ἀπό τήν πλευρά τῆς κριτικής, ἔν ἔτει 1979, γιά τόν Σαχτούρη, μέ συμπαγεῖς ἐρμηνευτικές θέσεις και ἔδραία ἀναλυτική μέθοδο, είναι δι Γιάννης Δάλλας. Κι δι Δάλλας δέν περιορίστηκε στό νά ἀνοίξει τό δρόμο, δάξοντας τά δρόσημα και στήνοντας τή σκαλωσιά γιά ὅσα ἔμελλε νά ἀκολουθήσουν, ἄλλα και συνέχισε σταθερά, μέσα σέ ὅλο τό διάστημα πού μᾶς χωρίζει ἀπό τήν ἰδρυτική Εἰσαγωγή στήν ποιητική του Μίλτου Σαχτούρη, τήν ἐνασχόλησή του μέ τό σαχτουρικό σύμπαν, φέροντας καινούργια κοιτάσματα κάθε φορά στήν ἐπιφάνεια, και ἔκαθαριζόντας κάθε τόσο και περισσότερο τό τοπίο πού ἀποκάλυψε μέ τίς πρώτες ἀνασκαφές του. Μετά τήν Εἰσαγωγή ἥλθαν οι Ποιητικές ἀπαρχές και οι σταθερές τής τεχνικής του Σαχτούρη (1980), τό 'Εγινα κα-

θώς φαίνεται πουλί ίστορικό (1981), τό Παράδοση και πρωτοτυπία στήν ποίηση του Μίλτου Σαχτούρη (1983), καθώς και δι Μηχανισμός τής φαντασίας στήν ποίηση του Μίλτου Σαχτούρη (έπισης 1983) —όλα ἐνταγμένα κατόπιν στόν πολυσυλλεκτικό τόμο Πλάγιος Λόγος, πού κυκλοφόρησε τό 1989. Τό ἐνδιαφέρον, ώστόσο, του Δάλλας γιά τόν Σαχτούρη δέν σταμάτησε ούτε στή δεκαετία του '90, και τή διάρκεια τής ὁποίας δημοσίευσε τή Μορφολογία τού γραπτού και ἄγραφου κειμένου του Σαχτούρη (1994).

Διασκορπισμένα σέ διάφορα βιβλία και ἔντυπα, τά σαχτουρικά δοκίμια του Δάλλας δρίσκουν τώρα στή συναγογή 'Ο ποιητής Μίλτος Σαχτούρης (μαζί μέ μιά πρόδρομη βιβλιογραφία του 1971 γιά τό Σκεύος, υπό τόν τίτλο Μίλτος ποίηση ἀρχετυπή) ὅχι μόνο τήν κοινή στέγη ὑπό τήν διοία κάποια στιγμή ὄφειλαν ούτως η ἄλλως νά κατοικήσουν, ἀλλά και τήν αιτιώδη λογική συνάφεια η ὁποία τά συνέχει σέ ὅλο τους τό μήκος, παρά τίς μεγάλες χρονικές ἀποστάσεις οι διποίες υπάρχουν ἐνίστε μεταξύ τους. 'Ο ἀναγνώστης πού θά κοιτάξει τή σημερινή ἐκδοση γρήγορο θά ἀνακαλύψει, είτε ἔχει υπόψη του τίς προγενέστερες διημοσίευσις τών περιεχομένων της είτε ὅχι, τό ἐν προόδῳ σχῆμα τό διόπο ἀναπτύσσεται στό ἐσωτερικό τής. 'Ο Δάλλας ἀνασυγκροτεῖ ἐδῶ τήν εἰκόνα τής ποίησης του Σαχτούρη σέ τρια στάδια: ἔκεινώντας ἀπό τό παράλογο και τό προ-λογικό (Εἰσαγωγή στήν ποιητική) περονά στόν «ζωγραφισμένο» στίχο και στόν ἔξπρεσιονισμό (Οι ποιητικές ἀπαρχές και οι σταθερές τής τεχνικής του), γιά νά καταλήξει στό «ρηγματικό κείμενο» και στήν ἀνίχνευση μιᾶς «φασματικής, ἐκλείπουσας πραγματικότητας» (Η μορφολογία τού γραπτού και ἄγραφου κειμένου).

Ἐκεῖνο πού πρωτίστως χρειάζεται νά παρατηρήσω για τόν Δάλλας, σχολιάζοντας τήν τρομερή κατασκευή του, είναι δι τόποφεύγει ἐπιμελῶς νά προσδώσει ἀμιγή υπερρρεαλιστική ταυτότητα στόν Σαχτούρη. 'Ο υπερρρεαλισμός ἐπανέρχεται συνέχεια στίς σαχτουρικές του ἀναγνώσεις, ἀλλά δέν ἀποκτά ποτέ κεντρική θέση στή συλλογιστική του,

άκομη και στά άρχικά του βήματα, όταν διαπραγματεύεται τό αντικείμενό του μέσους τοῦ παραλόγου: τό παράλογο ἐν προκειμένῳ δέν είναι γιά τόν Δάλλα καφκικό ἢ μπεκετικό ἀλλά οὔτε και ὑπεροεαλιστικό: συναρτάται κυρίως μέναν κόσμο προσυνειδησιακών (ὅχι ὑποσυνείδητων) παραστάσεων, πού ἐντάσσονται στήν «προιολογική δομή τῆς σκέψης». Ο ὑπεροεαλισμός, παρόλα αὐτά, στέκει ἀκόμη πιό μακριά ὅταν δάλλας, γιά νά ἐντοπίσει καθαρότερα τό στίγμα τοῦ Σαχτούρη, στρέφεται εὖλογα στόν ρόλο πού ἀναλαμβάνει τό χρώμα στήν ποίησή του και ἀνατρέχει στή ζωγραφική τοῦ Μιρό, τοῦ Σαγκάλ, τοῦ Μούνι και τοῦ Κλέσ, γιά νά κάνει λόγο γιά ἔνα είδος ἐνορματικής φαντασίας, πού λειτουργεῖ κάτω ἀπό τήν ὑπεροεαλιστική κροῦστα ώς καθαρῶς δραματική και ἐντέλει ἔξπρεσιονιστική ἔκφραση. «Εκφραση πού χαρακτηρίζεται ἀπό τήν ἐντονη μορφοποίηση (βρισκόμαστε πλέον στό τρίτο στάδιο) και τό ἀντιθετικό ζεῦγμα τοῦ χάσματος και τῆς ἔλξης (τό ρηγματικό κείμενο γιά τό δποϊο λέγαμε πρωτύτερα) ἀνάμεσα στή φωνή και στή γραφή τοῦ ποιητῆ.

Αν, ἐντούτοις, στό κέντρο αὐτοῦ τοῦ τρίττυχου θάλλει δό ἔξπρεσιονισμός (δάλλας δέν τόν ἐπεξεργάζεται ὄσο τή σχέση παραλόγου και προ-λογικοῦ ἢ φωνῆς και γραφῆς, ἀλλά τονίζει μέν ἐμφαση τήν ἐκ τῶν ὡν οὐκ ἄνευ σημασία του), τότε ἡ κριτική ὀφείλει νά ἐπιστρέψει, ἐκούσα ἀκουσα, ἔστω και διά τῆς πλαγίου, στόν ὑπεροεαλισμό και νά ἐπιστρέψει μέν ίστορικό και, ἐκ παραλλήλου, μέ συγχρονικό τρόπο. Μέ ίστορικό τρόπο: ἐφόσον δό ἔξπρεσιονισμός ὑπῆρχε δ προάγγελος τοῦ ὑπεροεαλισμοῦ, ὅπως σπεύδει νά ὑπογραμμίσει δάλλας, και μέ δεδομένο δτι δάλλας έθήτευσε ἐπιτροσθέτως, σύμφωνα μέ δλες τίς ἔσωθεν και ἔξωθεν μαρτυρίες, τόσο στά ἐλληνικά ὄσο και στά εὐρωπαϊκά ὑπεροεαλιστικά κείμενα, ἡ κριτική δέν μπορεῖ νά ἀφήσει ἀσχολίαστη τήν ἀλλαγή πού σήμανε δ ποιητής γιά τήν ἐγχώρια μεταπολεμική λογοτεχνική σκηνή: μεταφέροντας τό δραματικό περιεχόμενο τοῦ ἔξπρεσιονισμοῦ στά περίγραφο τοῦ ὑπεροεαλισμοῦ, δάλλας μετέβαλε δραστικά τό ἐλληνικό προπολεμικό ὑπεροεαλιστικό «παραδειγμα», αἰροντας τήν προγραμματική εύπιστιά και τήν ἐκ πεποιθήσεως αἰσιοδοξία του. Και ἀπό τή συγχρονία στή διαχρονία: ἡ κριτική δέν μπορεῖ ἐπίσης νά ἀφήσει ἀσχολίαστες τίς ἀμφιθύμιμες σχέσεις τοῦ ὑδροδικοῦ ὑπεροεαλισμοῦ τοῦ Σαχτούρη μέ τόν ἐντονο πολιτικό και ἰδεολογικό προσανατολισμό ἀλλων πολυσυζητημένων διμοτέχνων τῆς γενιάς του: σχέσεις πού κινοῦνται ἐπί ξυδοῦ ἀκμῆς μιά και δ δημιουργός «βλέπει» και ταυτοχρόνως δέν «βλέπει», μέσα στό παράταιρο και παρατονισμένο ποιητικό του κοσμοείδωλο, τήν πολιτική και τήν Ιστορία, φτάνοντας, ὥστόσο, τήν ἴδια ὥρα, και παρόλη τήν ἀμφιθύμια του, σέ ἀπόσταση ἀναπνοής ἀπό τά μεγάλα (ὑπερθερμασμένα και αἰμάσσοντα) γεγονότα τοῦ καιροῦ του.

Προτού κλείσω, δρισμένα —ἐλάχιστα πλήν ἀπαραίτητα— ἐπιλογικά, πού ἀναφέρονται στή γενικότερη κριτική μέθοδο τήν δποία ἐφαρμόζει δ μελετητής προκειμένου νά κατανοήσει τόν Σαχτούρη: συνταιριστέοντας τή διεξοδική μορφολογική ἀνάλυση μέ τήν ίστορια τῆς λογοτεχνίας, τήν πολιτική ίστορια, τή διογχαφία, ἀλλά και τήν προσωπική μαρτυρία τοῦ ποιητῆ (παρέμβλητη κατά τόπους στόν κειμενικό σχολιασμό), δάλλας μᾶς δίνει ἔνα ὑπόδειγμα κριτικής ἐργασίας: ὑπόδειγμα πού περιλαμβάνει ἔξ ἵσου τή

θεωρία και τήν ἐμπειρική ἔρευνα. δείχνοντας πόσο γόνιμο μπορεῖ νά δουλέψουν οί δυό τους, ὅταν ὑπερνικούν τήν ἀμοιβαία καχυποψία και παραμερίζουν —γιά νά είλθοιν σέ ζωτική συνεννόηση— τόν ἀλληλοαποκλεισμό τους.

## η ΑΥΓΗ έχει λόγο

κάθε πρωΐ

ανανεωμένη,  
αξιόπιστη,  
νηφάλια

και μαχητική

και η ΑΥΓΗ

με τα ΕΙΘÉΜΑΤΑ

Γνώμες και Ιδέες  
Λόγος και Τέχνες  
όταν οι οθόνες  
βουλιάζουν

# Ο ΣΥΝΘΕΤΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΩΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ ΗΡΩΣ ΘΕΑΤΡΟΓΡΑΦΗΜΑΤΟΣ

Έγγυτα στό λαϊκισμό και στήν ἀνευλάβεια...  
τοῦ Γιώργου Λεωτσάκου

**M**έ πίκρα γιά τούς πρόσφατους χαμούς προμάχων δξιῶν πανταχόθεν πιά ნαλομένων (δξέχαστε Κώ- στα Βούλγαρη!), παραμερίζω ασχολίες πιεστικότε- ρες, γιά ἔναν ἀναγκαῖο δυστυχῶς ἀντίλογο στό θεατρο- γράφημα τῆς Έλένης Πέγκα Βάλς ἔξιτασιόν, μέ ηρωα τό Γιάννη Κωνσταντινίδη (1903-84. δραχυγραφικά: ΓΚ) μεγά- λη φυσιογνωμία μιᾶς Λόγιας Έλληνικῆς Μουσικῆς μέ πο- λυτάραχη ἴστορία 200 ἑτῶν, καί, μέ τό φευδώνυμο Κώ- στας Γιαννίδης (ΚΓ), ἵσης ἐμβέλειας μορφή μιᾶς κοσμιω- τάτης ἀλλοτινῆς Έλαφρᾶς. Τόν ἀντίλογο ἐπιτάσσει καί ἡ δλική, δυστυχῶς, ἔκλεψη τῶν ἐκλεψάντων συνθετῶν μας ἀπό τό συναυλιακό προσκήνιο, πρᾶγμα πού τούς ἐκθέτει σέ θανάσιμους κινδύνους, ἐν οἷς καί τῆς λαϊκιστικῆς ἡ εύ- καιριοθηρικῆς παρερμηνείας.

Εἰλικρινέστατα διαδηλοῦται στό πρόγραμμα ἡ προχει- ρότης περὶ τή σύλληψη τοῦ πονήματος, τό δόποιο κρίνουμε κυρίως ὡς πρός τή σχέση του μέ τό συνθέτη καί τή μουσι- κή του: ὁ σκηνοθέτης κ. Χουβαρδᾶς προτείνει στήν κα Πέ- γκα τή συγγραφή ἔργου μέ μουσική καί τραγούδια τοῦ ΓΚ/ΚΓ: Σκέψου το, μπορεῖς νά δρεῖς κάτι ἐνδιαφέρον στή διπλή ταυτότητα αὐτοῦ τοῦ συνθέτη (sic). Ἐκείνη ἀρχίζει «ἔρευνα»(;) κυρίως σέ 7 πρόσωπα: τούς Λάμπρο Λιάδα, Γιόλα Κωνσταντινίδη, ἀδελφή τοῦ συνθέτη (ἀλίμονο, ἀπε- βίωσε 11 Νοεμβρίου 1997), Γρηγόρη καί Νέλλη Σεμιτόκο- λο, Καίτη Κοπανίτσα (μέ τή Σεμιτόκολο, στό πιάνο, πρω- τοερμήνευσε τά κατά Ταγκόρ Τραγούδια τῆς προσμονῆς τοῦ Κωνσταντινίδη), Μάρκο Δραγούμη καί Γιώργο Κου- μεντάκη.<sup>1</sup> Στό πρόγραμμα ὑπήρχαν ἀκόμη κείμενα Λιάδα, Βύρωνα Φιδετζῆ καί μιά συνέτευξη τοῦ ΓΚ στό Γιώργο Παπαστεφάνου. Πάντως ἡ κα Πέγκα ἀμέσως ἀντιλαμβά- νεται ὅτι ἡ ζωή καί ἡ προσωπικότητα τοῦ ΓΚ «μέσα ἀπό τό ὑπάρχον ὑλικό δέδαια, δέν παρουσίαζαν δραματικό ἐν- διαφέρον. Ἐτσι στράφηκα στά τραγούδια του καί στή μουσική του. Ἀφησα νά μέ διδηγήσουν καί μέ διδήησαν» (Πρόγραμμα, σελ. 1). Θά ἰδούμε ποῦ...

“Ήμουν ἔνα ἀπό τά 12 μόνον ἄτομα πού συνόδεψαν τόν ἀλησμόντο «Γιάγκο» στήν τελευταία του κατοικία, ὅταν

ό ἥδη... κρατικοποιημένος λαϊκισμός κορυθαντιούσε περί τή σορό τοῦ Τσιτσάνη. Τό 1981, ὅταν τό ΥΠΠΟ ὁργάνων ἀκόμη διαγωνισμούς σύνθεσης, δ ΓΚ καί ἐγώ μετείχαμε στήν κριτική ἐπιτροπή πού δράβευσε 3 ἔλαφρῶς παραγκω- νισμένους σήμερα δημιουργούς μας, Δραγατάκη, Τραυλό καί Ζερδό: ἐκεῖ, σέ συνεδριάσεις καί κατ’ ἴδιαν συζητή- σεις, ἐκτίμησα σέ βάθος τό πολυδιάστατο τῆς πεπαιδευμέ- νης του μουσικῆς εύαισθησίας. Τό 1982, σέ συνέτευξή του γιά τή μουσική ζωή τῆς Σμύρνης, ποίν τό '22, μοῦ πε- ριέγραψε μέ λεπτομέρειες τίς οίζες τῆς βαθύτατης σχέσης του μέ τό δημοτικό τραγούδι, πάνω στό δόποιο στήσιχθηκε τό μεγαλύτερο μέρος τῆς λόγιας δημιουργίας του.” Εκεί- νην ἀκριβῶς πού τό ἔργο καί ἡ σκηνοθεσία του, ὑποδιά- σαν καί παρερμήνευσαν: διότι ἡ συνειδητοποίηση τοῦ πό- σο ἐλάχιστα ἐκμεταλλεύσιμος ἦταν θεατρικά ὁ ΓΚ/ΚΓ, δέν ἀπέτρεψαν συγγραφέα καί σκηνοθέτη. Ἄντιθετα κατέφυ- γαν γιά ἐνίσχυση... στόν ὅλως ἀσχετού Κάφκα, ἐμπνευστή ἐνός ἀπερίγραπτου σκηνικοῦ σούντρα-φέρτα: μεταξύ ἄλλων τεράτων καί σημείων, τόν εἰδαμε μπροστά σ’ ἔνα μαγνητό- φωνο (πέθανε τό... 1924), νά χορεύει ταγκό μέ ἀκουστικά ἥχογράφησης, νά κάνει ἔωτα μέ τή μία ἀπό τίς δύο αι- σθησιακές καλλονές (ἡ ἄλλη ἦταν ἡ ἔλαφρά τραγουδί- στρια) κ.τ.λ.

Όπωσδήποτε, ἀκούγονται 13 «έλαφρά τραγούδια» καί 11 ἀποσπάσματα λόγιας μουσικῆς. Ο ὑποδιάσμός τοῦ ΓΚ, δέν ἔγκειται στήν ἀμελητέα ἀριθμητική διαφορά, ἀλλά στό διά τό σε δόλο τό ἔργο ἡ λόγια μουσική, ἀντίθετα μέ τά τραγούδια, ἀκούγεται ὡς.. σιγανή ὑπόκρουση, χωρίς σχε- δόν ποτέ νά διλοκληρώνεται μιά φράση. Καί γιά νά μή μείνει σκιά ἀμφιβολίας γιά τίς προθέσεις τῆς συγγραφέως, τό ἔργο «κορυφώνεται μέ τή «δραματική» (μήτε κάν προ- ετοιμασμένη!) ψευδοσύγκρουση μεταξύ «Νέου» (ΚΓ, «έλα- φρού») καί Συνθέτου: δ πρώτος, δίκηη παληόπαιδον, κα- τηγορεῖ τόν ΓΚ ώς δειλό, πού δέν τόλμησε ποτέ νά δραμα- τιστεῖ, «ν’ ἀποφασίσει ποιός είναι», νά καινοτομήσει ὅπως οί πρωτοπορειακοί, νά ἐκφράσει τήν ἐποχή του. κ.τ.λ. Στόν καταιγισμό αὐτό, μόνο γιά μία στιγμή ὁ ΓΚ

ἀποκρίνεται πώς τόν συγκράτησε τό γνῶθι σ' αὐτόν... "Ας μή προχωρήσουμε ὅμως περισσότερο στό κείμενο, γιατί... δέ θ' ἀπομείνει τίποτε. Συμπαθέστερες παρουσίες: δύ «Γιάγκος» παιδί (γλυκύτατος δύ Μίλτος Θεοδωρόπουλος!), δύ Μάνα (Μαρία Κατσανδρή) και δύ Συνθέτης (Κώστας Ζαχαράκης: δέν πρόδιδε τό ΓΚ). Οι δύ «τραγουδίστριες», ἄφωνες, φάλτσες, ἄχρωμες και ἐπιπλέον μέ κουνήματα εἴτε ρεμπέτισσας εἴτε Ἀμερικάνας τού μιούζικαλ! Εύγε στό Νίκο Πλάτανο γιά τή λεπτή ἐνορχήστρωση τῶν τραγουδιῶν, σέ ύφος ἐποχῆς, ἀλλά καί στήν ἐκτέλεση, ἀπό ὑπέροχους μουσικούς, πού τίμησαν τό συνθέτη: πιάνο (Πλάτανος), βιολί (Γκαλίνα Μπράτουσκα), κοντραμπάσο (Γεωγκένι Μπράτουσκα), κλαρινέτο (Γαληνός Κιοσόγλου), ἀκογούτεον ("Αννα 'Ηλιάδη").

Κοντολογίς ή συγγραφεύς προχωρεῖ πολύ πιό πέρα ἀπό δύ, τι ἐπιτρέπουν οι ἀνεπαρκεῖς γιά τό ἐγχείρημα μουσικές της γνώσεις: "Αν ἐμβάθυνε περισσότερο, θά καταλάβαινε πώς τό δημοτικό τραγούδι ταυτίστηκε μέσ στό συνθέτη μέ τίς φίλες τής συγκίνησης. Καί ἀντί νά στριμώχνει σέ ἔτοιμα καλούπια ἔνα δημιουργό ἔνο πρόσ δόλα αὐτά τά θλιβερά (θά ἔμενε ἐμβρόνητος ἀν τοῦ ἔλεγαν ὅτι θά γινόταν ἥρως θεατρογραφήματος), θά ἐκτιμούσε τό ἀπειρο τῶν ἀρμονικῶν παραλλαγῶν και τῶν ἡχοχρωματικῶν ιριδισμῶν πού δύ ΓΚ ἐκμαιεύει ἀπό τίς πρωτογενεῖς του ὑλες: ἀπειρο ἀπό δόπου ὅμως δέν μπορεῖς νά ἀφαιρέσεις η νά μετακινήσεις μία νότα! Αντιθέτως πρόσ τό κείμενο τής κας

Πέγκα... Σέ ὅγριους καιρούς, ὅπου ό συμβολισμός μέ κάτιος ήταν ξήτημα ψωμιοῦ, δύ Κωνσταντινίδης, ποτέ του ἀγελαίος, προτίμησε μέχοι τέλους τήν ἔντιμη πενία, γιά νά μήν ύποβιθάσει ἀκριβῶς τή λόγια δημιουργία του, ἔμπρακτα περιφρονώντας τίς μετριότητες πού ἔξοντωσαν ἔναν Σκαλκώτα. "Οχι, κυρία Πέγκα, δειλός δέν ὑπῆρξε ποτέ δύ «Γιάγκος»: ἀντιθέτως είχε κάτι πού δυστυχῶς ἔχει τόσο ἐκλείψει ἀπό τήν ἐποχή μας ώστε νά ἐνθαρρύνονται παρερμηνείες πού πλησιάζουν ἐπικίνδυνα τήν ἀνευλάβεια: ηθος. (Θέατρο 'Αμόρε, πρώτη, 17 Δεκ. 1997).

Υ.Γ. "Ηδη, ἀκούω ὅτι τό ἔργο παιζεται ἡ πρόκειται νά παιχθεῖ και στή Φρανκφούρτη. "Αρα τό «ἐγχείρημα» (ἐπιεικῶς), δέν ἡτο... στιγμαίον!"

1. Έλενα Πέγκα: Βάλς ἔξιτασιόν, ἔκδ. Νεφέλη, σελ. 8.

2. Γιώργος Λεωτσάκος: Άναφορά στή μουσική ζωή τής Σμύρνης, κείμενο δύνο δαδιοφωνικῶν ἐπιτομῶν γιά τά διήγονα τής Μικρασιατικής Καταστροφής (Β' Πρόγραμμα EPT. Κρο. 26 Σεπτ. 1982, ώρα 12-13.00 και Τετ. 29 Σεπτ. 1982, ώρα 19.05-20.00). Δημοσιεύτηκε πολύ ἀργότερα, στόν Έπιλογο '93, σσ. 370-82. Οι ἔξομολογήσεις τού ΓΚ γιά τή σχέση του μέ τό δημοτικό τραγούδι, σσ. 381-82.

ΕΦΗ ΑΒΔΕΛΑ - ΑΓΓΕΛΙΚΑ ΨΑΡΡΑ

Επιμέλεια

## ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ

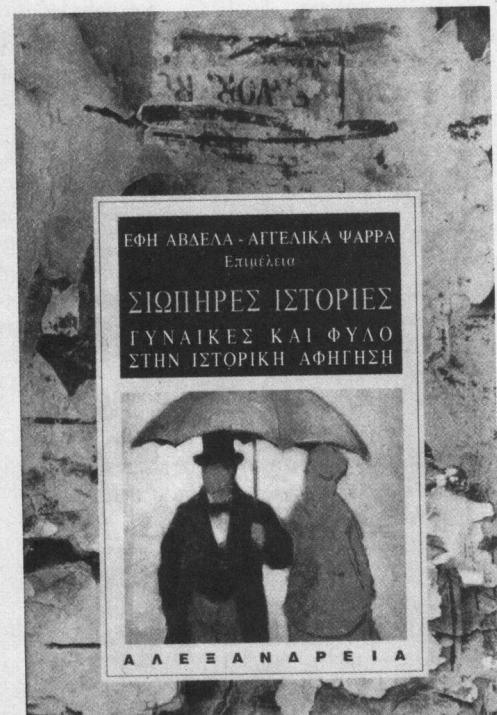
ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΟ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΑΦΗΓΗΣΗ

Ποια είναι η συμβολή των γυναικών στην ιστορική διαδικασία; Τι σημαίνει ότι η ιστορία είχε πάντοτε φύλο; Πώς επιδρούν οι ιστορικές αλλαγές στο κάθε φύλο και στις μεταξύ τους σχέσεις; Πώς αλλάζουν οι σημασίες των λέξεων «άντρας» και «γυναίκα» μέσα στο χρόνο και σε διαφορετικά ιστορικά συμφραζόμενα;

Πρόκειται για ορισμένα μόνο από τα ερωτήματα που θέτει η ιστορία των γυναικών στα εικοσιπέντε χρόνια της σύγχρονης διαδομής της, με τα οποία έχει σφραγίσει το τοπίο της σύγχρονης ιστοριογραφίκης παραγωγής. Ο τόμος παρακολουθεί τη διαδομή αυτή μέσα από τα επτά κείμενα της δεκαετίας του '80 που συγκεντρώνει. Γραμμένα από ἐγκυρες, διεθνούς φήμης ιστορικούς, τα κείμενα, θεωρητικού και μεθοδολογικού χαρακτήρα, σκιαγραφούν εθνικές ιδιοτυπίες και την ίδια στιγμή μαρτυρούν για τον διεθνή χαρακτήρα της συγκρήτησης. Αποτυπώνουν έτοι τις δύνατες κατευθύνσεις της ιστορίας των γυναικών: από τη μια την εμμονή για μεγαλύτερη εννοιολογική επεξεργασία των αναλυτικών της εργαλείων, η οποία οδήγησε άλλοτε σε μια ιστορία του φύλου και άλλοτε στη σύγχρονη φεμινιστική ιστορία, και από την άλλη την προσπάθεια για σξειροποίηση των σημαντικών ευρημάτων της με στόχο τη διεύρυνσή της και τη διασύνδεσή της με άλλα ιστοριογραφικά πεδία.

## ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ

Κεντρική διάθεση: Σόλωνος 133, 106 77 Αθήνα, τηλ. 3806305, 3821813 fax 3838173  
Βιβλιοπωλείο στη Στοά του Βιβλίου: Πεσμαζόγλου 5 / Σταδίου 44, 105 64 Αθήνα, τηλ. 3311719



# «ΠΩΣ ΒΓΗΚΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΡΥΨΩΝΑ ΜΟΥ»

του Πέτερ Βάις

ΌΠέτερ Βάις (1916-1982) άνήκει σ' έκείνους τούς γερμανόφωνους δημιουργούς πού κατά τό πρώτο μισό του είκοστού αιώνα περιπλανήθηκαν άπό μικρή ήλικια στήν εύρωπαική ήπειρο. Γεννήθηκε στή Γερμανία, στό Νοβάδες, ένα προάστιο ξεω Δάπο τό Βερολίνο. Έζησε στήν Έλλεια, στήν Αγγλία, στή Τσεχοσλοβακία. Σέ ήλικια είκοσιτριών χρόνων έγκαταστάθηκε στή Σουηδία όπου και έκλεισε τό διολογικό του κύκλο. Γόνος άστικής, συνηρητικής οίκογένειας έμαθε μόλις στά είκοσιδύνο τού μυστικό: δι πατέρας του ήταν έβραιος.

Σ' ένα ταξίδι, «ξένος» στό Παρίσι, μετά τόν πόλεμο, συνειδητοποίησε ποιά είναι ή γλώσσα του: τά γερμανικά πού μιλούσε δταν ήταν παιδί, μιά γλώσσα διαφορετική από τά γερμανικά τής τωρινής Γερμανίας πού ένσωμάτωσε δλο τό κατακάθι τής ίστορίας της. «Η γλώσσα αυτή ήταν παρούσα διποτεδήποτε τή ζητούσα και δπούσηποτε συνέβαινε νά δρίσκομαι».

Στά έργα του έπανεξέτασε θέματα τής ίστορίας μέσα από ένα τελειώς προσωπικό πρόσμα. Μέ τό θεατρικό του κείμενο Διώξη και δολοφονία τού Μαρά, όπως παρουσιάσθηκε στό τρελοκομείο τού Σαραντόν σέ σκηνοθεσία τού κυρίου Ντέ Σάντ (1964) γνώρισε τήν καταξίωση. Ως «δραματουργός πέρα από τόν Μπρέχτ και τόν Μπέκετ» χαρακτηρίστηκε από τό θεατρολόγο Μάρτιν Εσσλιν.

Τό κείμενο Πώς βγήκα από τόν κρυψώνα μου είναι μιά διμιλία –καλλιτεχνικό και πολιτικό μανιφέστο— πού δ.Π. Βάις έγραψε και έκφωνησε στά ήγια, στά πλαίσια ένός συνεδρίου πού έγινε στό Πανεπιστήμιο τού Πρίνστον στίς 25 Απριλίου τού 1966. Τό θέμα τού συνεδρίου ήταν: Όκαλλιτέχνης στήν κοινωνία τής άφονίας. Ανκαί πολλά άλλαξαν στόν κόσμο έκτοτε, δι προβληματισμός τού συγγραφέα έξακολονθεῖ, πιστεύουμε, νά μᾶς άφορα. Κυρίως σέ μιά έποχή όπου διανοούμενοι σάν τόν Βάις «πού φυτρώνουν έκει πού δέν τούς σπέρνουν» είναι είδος δυσεύρετο.

**A**πό τότε πού άρχισα νά γράφω, ή στάση μου άπεναντι στό θέμα τής στράτευσης μεταβαλλόταν διαρκώς. Στίς πρώτες συγγραφικές μου άπόπειρες τό μόνο πού σκεφτόμουν ήταν ή δική μου ύπαρξη. Ήταν τά χρόνια τής προσφυγίας και τού πολέμου. Δέν ήμουν ένταγμένος, δέν άνήκα πουθενά και είχα άναγάγει απή τήν άπουσία δποιασδήποτε δέσμευσης σέ άρετή. Δέν έπροκειτο νά στρατευθώ σ' έναν άγώνα πού, κιτά τήν άποψη μου ήταν παράλογος. Αύτός ήταν δ σκοπός μου. Άκομη κι αν δ κόσμος δλόκληρος έπρόκειτο νά διχαστεί πάνω σ' έναν άγώνα ζωῆς και θανάτου, έγώ θά προσπαθούσα νά σταθώ απ' ξέω. Θά έσκαβα έναν κρυψώνα και θά χωνόμουνα μέσα γιά όσο τό δυνατό περισσότερο καιρό. άφοι δέν μπορούσα νά δρῶ μιάν ίδεολογία πού θά ξειξινέ νά θισίασω τήν ζωή μου γι' αυτήν. Παρέμενα τό παιδί πού κρυβόταν γιά νά άποφύγει τίς φασαρίες τού δρόμου και πού δπό τό άνοιγμα τού κρυψώνα του παρατηρούσε τούς καβγάδες και τά ούρλιαχτά τού κόσμου από πάνω. Η τέχνη μου γεννήθηκε μέσα από μιά οίκειοθελή άπομόνωση. Ήτελα νά περιγράψω σ' έμενο τόν ίδιο τί συνέδωνε έκει πάνω και τό περιέγραφα σάν μιά μετωπική σύγκρουση δυνάμεων πού είχαν παραφρούσει. Καμμιά φορά έβλεπα κάποιον νά πέφτει, τόν άκουγα νά φωνάζει και νά ζητά βοήθεια, έγώ δμως δέν έκανα καμία κίνηση γιά νά τόν βοηθήσω. Τούς έβλεπα νά κείτονται λαδωμένοι στούς δρόμους κι έγώ παρέμενα άδρανης. Μοναδικός μου στόχος ήταν νά μήν κινήσω τό ένδιαφέρον κανενός γιά τό άτομό μου. Μέ τόν τρόπο αύτό μπορούσα νά οίκοδομήσω τήν άνωτρότητά μου, ένω ξέω δ κόσμος σειώταν από κραδασμούς. Σύντομα έμφανίστηκαν πτώματα στούς δρόμους. Έβλεπα άνθρωπους νά σέρνονται ξέω από τά σπίτια τους, νά φορτώνονται σέ καμιόνια και νά έξαφανίζονται. Ακούγαι πυροβολισμούς κι άκομη περισσότερα ούρλιαχτά. Παρόλα αυτά, έγώ παρέμενα άταθής. Υπερα άρχισαν νά γκρεμίζονται τά σπίτια από τούς δομβαρόδισμούς. Πόλεις δλόκληρες μεταβάλλονταν σέ στάχτη. Η χώρα γέμισε από πρόσφυγες· διονύσια από νεκρούς στίς άκρες

τῶν δρόμων κι ἐγώ δέν είχα ἀκόμα οὕτε μιά ἀμυχή πάνω μου.

Μολονότι ἐπικρατοῦσε ήσυχία μέσα στή φωλιά μου, στή φαντασία μου οἶνα φρικτά πρόγματα. Γιά δόσο διάστημα συνεχίζοταν ἡ καταστροφή ἐκεῖ ἔξω, ἡ πραγματική εἰρήνη ἡταν ἀνέφικτη —ἀκόμα και γιά μένα. Σκεφτόμουν πῶς, ἀραγε, ἡταν νά σέ καταδιώκουν, νά σέ πιάνουν, νά σέ χτυποῦν και νά σέ σκοτώνουν. Αὐτό συνεχίστηκε γιά χρόνια. Ἐγώ δώμως ἔξακολουθοῦσα νά μήν ἔχω ἰδέα περί τίνος ἐπόκειτο. Είχα ἐπιστρατεύσει ὄλες μου τίς δυνάμεις σ' ἔνα μόνο στόχο· νά μήν ἐμπλακῶ ἔγω ὁ ἴδιος. Αἰσθανόμουν γοητευμένος ἀπό τίς δυνάμεις τῆς καταστροφῆς, ζωγράφιζα και κατέγραφα τίς δύπτασίες μου, είχα μετατρέψει τήν τέχνη σέ καταφύγιο, ἐνώ ὁ κόσμος ἔχω δρισκόταν σέ πορεία ἀποσύνθεσης. Είναι δικό τους σφάλμα, σκεφτόμουν, ὅταν τούς ἔβλεπα νά παρελαύνουν και νά πεθαίνουν. Μποροῦσα νά φανταστῶ μόνο δτι ἐνεργοῦσαν στά τυφλά, ἀφοῦ κι ἐγώ δ ἴδιος ἥμουν τυφλός. Τί ζωή ἡταν τούτη πού είχα φτιάξει γιά τόν ἑαυτό μου! Μιά ζωή ἀποτελούμενη ἀπό βιδιλία, ἔργα ζωγραφικῆς, μουσική κι ἐφήμερες ἐρωτικές ίστοριες. Μιά ζωή τῆς δοπίας κορωνίδα θριάμβου ἀποτελούσε τό γεγονός δτι ἔξακολουθοῦσα νά είμαι ζωντανός, δτι είχα δικό μου δωμάτιο και δικό μου κλειδί πόρτας.

Καὶ ξαφνικά ὅλα πῆραν ἔνα τέλος. Στό δωμάτιό μου δέν είχε καταστραφεὶ τίποτα, στήν κουζίνα ύπηρχε φαγητό κι ἔχω ἐκατομμύρια και ἐκατομμύρια οι νεκροί. Τώρα, ἀφοῦ πλέον πέρασε ὁ κίνδυνος, τόλμησα νά βγω ἔξω. Ποιοί ἡταν αὐτοί πού είχαν πολεμήσει ἔδω ἀπ' ἔξω; Ποιοί ἡταν αὐτοί πού είχαν σκοτωθεὶ; Ποιοί ἡταν αὐτοί πού είχαν σκοτώσει; Δέν ἥμουν δώμως ἀκόμα σέ θέση νά δῶ τήν ἀλληλουχία τῶν γεγονότων πού είχαν καταστήσει δυνατό αὐτό τό μακελειό. Ἐβλεπα μόνο μερικούς ἀπ' αὐτούς πού είχαν πολεμήσει μεταξύ τους σάν ἐχθροί νά ὀγκαλιάζονται μετά και νά στρέφονται ἐναντίον κάποιου τρίτου. Τούς ἔβλεπα, ἀκόμη κι ὅταν ξαναχτίζουν τίς πόλεις τους, νά κατασκευάζουν παράλληλα καινούρια ὅπλα. Ἐβλεπα πόσο γρήγορα ξεχνοῦσαν τά θαμμένα πτώματα. Τό γεγονός αὐτό ἀπλῶς ἐπιθεδαίωνε τήν ἀποψή μου πώς ὅλα αὐτά δέν ἡταν παρά ἔνας μεγάλος ἐφιάλτης κι ἔτοι μποροῦσα νά συνεχίσω τήν ζωή μου μέ τήν ἱκανοποίηση δτι είχα δίκιο. Δέν είχα, δώμως, ἀκόμα δρεῖ τήν ἀπάντηση στό ἐρώτημα γιατί δλοι αὐτοί ἀφέθηκαν νά δόδηγηθοῦν στό θάνατο —ὅλα ἐκείνα τά ἐκατομμύρια. Ἡμουν, ἐπομένως ἀναγκασμένος νά τά βιώσω, σέ πολύ ἀργό θυμό, δλα ἔξι' ἀρχῆς· πῶς είχαν σύλληφθεὶ, πῶς είχαν καταδικασθεὶ σέ θάνατο. Καὶ δέν ἡταν δλοι πού είχαν προσάλει ἀντίσταση. Πολλοί ἀπό αὐτούς, ἀν ὅχι οι περισσότεροι, παρέμειναν, ὅπως κι ἐγώ, ἀπαθεῖς, φοβούσμενοι, ἀδύναμοι νά καταλάβουν· ἀπλῶς είχαν παραλύσει ἀπό αὐτήν τήν ξαφνική φρίκη. Πῶς ἡταν δυνατόν; Πῶς ἀφέθηκαν νά τούς σέρνουν ἔξω ἀπό τά σπίτια τους, νά βλέπουν τά παιδιά τους και τούς γονεῖς τους νά πεθαίνουν, νά βλέπουν τά ύπαρχοντά τους νά καταστρέφονται κι ἔπειτα νά κατεδαίνουν οι ἴδιοι μέσα στούς τάφους τους. Ὁ προβληματισμός μου τότε μέ δόδηγησε στήν ἀναζήτηση τῶν αἰτιῶν αὐτοῦ τοῦ σκοτωμοῦ, πού φαινόταν χωρίς κανένα ἀπολύτως νόημα. Στήν ἀρχή μποροῦσα ἀκόμα νά συνταυτιστῶ είτε μέ τούς δολοφονη-

μένους είτε μέ τούς δολοφόνους. Δέν θεωροῦσα πιά τόν ἔαυτό μου διαφορετικό ἡ ἀνώτερο ἀπό ἐκείνους και πίστευα δτι ἡταν καθαρά θέμα σύμπτωσης σέ ποιά μεριά δρισκόμουν. Προσπάθησα νά περιγράψω τό περιβάλλον μέσα στό όποιο μεγάλωσα και είδα πῶς είχα ἀνατραφεὶ δάσει μιᾶς συγκεκριμένης προοπτικῆς, ἐνώ δυνάμεις ἄλλες ἀπεργάζονταν ἔνα διαφορετικό περιωμένο γιά λογαριασμό μου. "Ολα ἔμοιαζαν νά ἔχουν κανονισθεὶ γιά μένα μέσα στά πλαίσια μιᾶς μεγάλης και ἀσφαλοῦς κοινωνίας, ἐνώ στήν πραγματικότητα είχα ἥδη ἐπιλεχθεὶ γιά νά γίνω τό θύμα της. Θά μποροῦσα νά είχα γίνει, ἀκόμη και παρά τή θέληση μου, ἔνας πολεμιστής, ὅπως είχαν γίνει δλοι οι συμμαθητές μου, και νά είχα πάρει μέρος μαζί τους στής ἐπιθέσεις και στής εισβολές, ώσπου κάποτε νά τιναζόντουσαν τά μναλά μου στόν ἀέρα γιά χάρη τῆς μεγάλης και ἀσφαλοῦς κοινωνίας μας. Ποιός έρει ἄν θά ἔδρισκα τή δύναμη νά προσβάλλω ἀντιρήσεις και νά ἀντισταθῶ. "Οταν μέ πέταξαν ἔξω ἀπό τή κοινωνία, ἐπειδή είχαν ἀποφασίσει πῶς ύπηρχε μιά ἄλλη φυλή, διαφορετική και ἡ δποία θά ἐπρεπε νά ἀφανισθεὶ, ἔμεινα κατάπληκτος και δέν μποροῦσα νά τό πιστέψω. "Ἡμουνα ἐγώ διαφορετικός; Δέν είχα κι ἐγώ, δπως και δλοι οι ἄλλοι διαβάσει γιά τούς ηρωές μας; Δέν ἥμουν ἔτοιμος νά κάνω ἔνα λαμπρό μέλλον ἔδω σ' αὐτήν τήν κοινωνία; Καὶ δλα αὐτά συνέδησαν χωρίς τή δική μου συμμετοχή. Δέν γνώριζα κάν ἄν ταίριαζα σ' αὐτήν τήν διαφορετική φυλή και δέν ἥξερα τί νά κάνω μ' αὐτήν τήν ἐτερότητα. Δέν μποροῦσα νά ἔνταχθῶ σ' αὐτήν. "Οπως και νά είχε τό πρόγραμμα, ύπηρχαν ἐκείνες οι ἄλλες δυνάμεις, πού δέν μου ἀφήναν ἄλλα περιθώρια ἐκλογῆς ἀπό τό νά ἐξαφανιστῶ. "Αν είχα παραμείνει, θά είχα πάρει τόν ἴδιο δρόμο πού είχαν πάρει και οι ἄλλοι, κατευθείαν γραμμή μέσα στό δρόδορο τῆς ἄγνοιας. Γιά μερικά χρόνια ύπέφερα ἀπό ἔνα ἀπολιθωμένο, ἀταβίστικό αἰσθημα ἐνοχῆς, δτι ὀφείλα νά ἀκολουθήσω τήν πορεία πού είχε χαραχτεὶ γιά μένα και δτι ἥμουν ἔνας προδότης ἀπέναντι σ' ὅλους ἐκείνους πού δρισκόντουσαν στής φυλακές.

Δύο δυνατότητες ύπηρχαν γιά μένα κατά τήν διάρκεια τῶν νεανικῶν μου χρόνων. Τήν μία δυνατότητα, νά γίνω κατακτητής και δολοφόνος, τήν ἔχασα· τήν ἄλλη, νά ἀφήσω τόν ἑαυτό μου νά κατακτηθεὶ και νά δολοφονηθεὶ τήν ἀπέφυγα. Ο τρίτος δρόμος, ἐκείνος πού δόηγησε στήν ἐπίγνωση —ἡ ἔννοια τῆς ἀνάλυσης δέν ύπηρχε ἀκόμα— δέν προσφερόταν στό πιάτο, ἐπρεπε νά τόν ἀνακαλύψεις μόνος σου. Καὶ καθώς είχα μεγαλώσει κι είχα ἀνατραφεὶ μέσα στήν καρδιά αὐτής τής αἰμοδιψούς κοινωνίας, ἥμουν ἀποκλεισμένος ἀπό ἐκείνους πού θά μποροῦσαν νά μού είχαν μιλήσει γιά τίς ἄλλες δυνατότητες. "Ἐτσι πέρασα πολλά χρόνια ἐξηγώντας στόν ἑαυτό μου πῶς ἡταν νά πνιγεσαι μέσα σ' αὐτήν τήν κοινωνία, νά χάνεσαι ἔντελως μέσα της, νά μήν βλέπεις καμία διέξοδο κι ἀκόμη νά ἀποδέχεσαι τούτην τήν τελική κατάσταση.

Αὐτός ἔξακολουθοῦσε νά είναι ὁ προδόληματισμός μου γύρω ἀπό τήν ἀδυνατότητα διείσδυσης στόν κόσμο τούτο, και μέσα στόν προδόληματισμό αὐτόν, στό χώρο τοῦ ἀνέφικτου, ἡ ποίηση είχε δρεῖ τό στοιχεῖο της. Ἐδῶ, σ' ἔναν χώρο οὐδέτερο αἰσθανόμουν τήν ἱκανοποίηση δτι οἰκοδομοῦσα ἔνα σύστημα ἀπό ἀξίες οι δποίες ύπηρχαν σέ πεισμα τής παραφροσύνης πού ἐπικρατοῦσε ἐκεῖ ἔξω. Θά



μπορούσα νά είχα έξακολουθήσει νά είμαι βαθιά προσηλωμένος στήν τέχνη μου, στή συγγραφή, στή ζωγραφική, στό γύρισμα ταινιών μέ θέμα αύτήν τήν καταδικασμένη κοινωνία, νά περιγράψω τήν άπελπισία και τήν παραμόρφωση, ακόμη και λίγη έξέγερση, μερικές κραυγές διαμαρτυρίας γιά τό ότι όλα θά έπρεπε νά ήταν διαφορετικά και ότι κάπου θά έπρεπε νά ύπηρχε λίγη έλπιδα. "Όλα τοῦτα, σύμως, άπλως, θά έξυπηρετούσαν τήν κοινωνία πού μέ είχε διαπλάσει δπως άκριβώς ήμουν και ή δποία έκανε τό πάν γιά νά μέ κρατήσει σέ τούτην τήν κατάσταση τής διφασίας.

"Ενώ οίκοδομούσα τούτο τό άπροσπέλαστο τέμενος τής τέχνης κι έχραφα αιύτούς τούς ύμνους γιά τήν έσωτερική, προσωπική μου έλευθερία, έξω μαινόταν ή μάχη τήν δποία είχα παρακολουθήσει άπ' άρχης: 10.000 είχαν ωιχτεί στίς φυλακές τής Έλλάδας, 80.000 είχαν δολοφονηθεί άπό

τούς άποικιοκράτες στήν Μαδαγασκάρη, άναριθμητοι οι νεκροί στό Βιετνάμ, στό Κογκό, στήν Αγκόλα: έκαπομπίρια δούλευαν σάν δούλοι στή Νότιο Αφρική και στή Σι-βηρία, έκαπομπίρια ζούσαν ύπο καθεστώς καταπίεσης στή Λατινική Αμερική. Ή τεράστια λεηλασία συνεχίζοταν άσταμάτητα. Τήν έβλεπα, και όσον καιρό άπλως τήν έβλεπα και δέν έξεγειρόμουν έναντίον της, τήν άποδεχόμουν και ήμουν κι έγώ ύπευθυνος γι' αυτήν. Κατ' αύτόν τόν τρόπο, ή άφοσίωσή μου στήν Τέχνη, τή στιγμή πού είχα πλήρη έπιγνωση τής καταστροφής γύρω μου, ήταν ταυτοχρόνως και άφοσίωση στόν δλεθρο.

"Οσον καιρό πίστευα πώς μπορούσα νά συνεχίσω μέ τήν τέχνη μου χωρίς νά νοιάζωμαι γιά τά ύπόλοιπα, άποτελούσα κι έγώ μέρος τού γενικού έκφυλισμού. "Οταν άρχισα νά μελετώ άλλον έκεινον τόν πρώην, άκατανότο κόσμο άπό λόγους, διακηρύξεις, διαπραγματεύσεις, άξιώσεις, συμφωνίες και

έχθροπραξίες, διτδήποτε είχα γράψει πρίν μου φαινόταν ίσχνο. "Ολες μου οι προτάσεις διατυπωμένες με τόση καλαισθησία δέν ήταν τίποτα περισσότερο από στιγμές προσωπικής άληθειας και είχαν έναν και μοναδικό στόχο: νά κατοχυρώσουν τήν προσωπική μου ύπαρξη.

Μέ άρκετή καθυστέρηση άρχισα νά διερευνώ τά δεδομένα τής πολιτικής και τής οικονομίας, τίς κινητήριες δυνάμεις αύτού του παραισθησιογόνου μηχανισμού. "Όταν διμως έχεις άνατραφει σάν ένας κρίκος αύτού του μηχανισμού, χρειάζεται πολύς καιρός, ώσπου νά καταλάβεις τό πᾶς σέ χρησιμοποιούν. "Οσο περισσότερο καταλάβαινα τά σημεῖα τής άδικιας, τήν προδοσία και τήν δία γύρω μου, τόσο καλύτερα αισθανόμουν στήν ψυχή και στό πνεῦμα. Παρ' όλο πού άκομα δέν γνωρίζα πῶς νά μετατρέψω τήν πολιτική συνείδηση σέ γραπτό λόγο, ήμουνα δέδαιος πώς είχα κερδίσει κάτι καινούργιο.

Έξετασα τήν άποψη πού ίπτοστηρίζει δι το δυγγραφέας διφεύλει νά παραμένει έξω από τήν σφάιρα του πολιτικού, δι τό πρέπει νά είναι δ φρουρός πού θά διατηρει ζωντανή τήν άντικειμενικότητα, δι διφεύλει νά διέπει και τίς δύο διαστάσεις, τήν θετική και τήν άρνητική, τῶν δυνάμεων πού συμμετέχουν στόν παγκόσμιο άγώνα. Δέν είναι διμως ή ζωή πολύ σύντομη γιά μά τέτοια άντικειμενικότη-

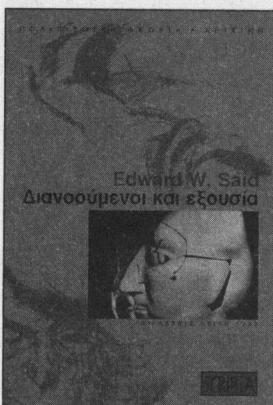
τα; Δέν είναι αυτό, άπλως, ένα άλλο άκόμη ψέμα, γιά νά μήν πέσουμε έμεις οι ίδιοι στήν φωτιά; Υπῆρχε ένα πολύ ούσιαστικό έρωτημα: ποιός χρειαζόταν τά κείμενά μου: Μπορούσαν τά κείμενά μου νά συμβάλουν, ώστε νά γίνει ή ζωή πιό υποφερτή; Δέν ήταν άρκετό νά έκφραξω τή συμπάθειά μου γιά τά θύματα τής καταπίεσης και τής έκμετάλλευσης: έπρεπε έπισης νά πάρω τό μέρος τους στά γραπτά μου. Δέν μπορούσα πλέον νά πιστεύω στήν ύπαρξη μιᾶς αύτόνομης σφαίρας τής τέχνης, άκόμη κι άν κάτι τέτοιο σήμαινε δι το έπρεπε νά άρχισω πάλι από τήν άρχη και νά άντιμετωπίσω τό ένδεχόμενο τής άποτυχίας.

Δέν πιστεύω πῶς τούτο είναι μά εκτακτή κατάσταση γιά έναν συγγραφέα. Υπάρχουν πολλοί πού έργαζονται κινούμενοι κι από τίς δύο άνάγκες: τήν άνάγκη νά έκφρασουν τήν άνθρωπινη άτομικότητα και τήν άνάγκη γιά οιζοπαστικές πολιτικές άλλαγές. Οι άντιθέσεις πού πηγάζουν από μά τέτοια στράτευση θά άποτελέσουν μέρος τού έργου μας, θά άναγκαστούμε νά ζούμε μ' αύτές και συνά θά μάς τροφοδοτούν μέ αύτά τά ίδια άκριδώς προβλήματα πού προσπαθούμε νά λύσουμε στό έργο μας.

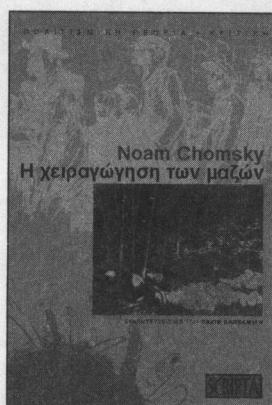
1966

# ΕΚΔΟΣΕΙΣ SCRIPTA

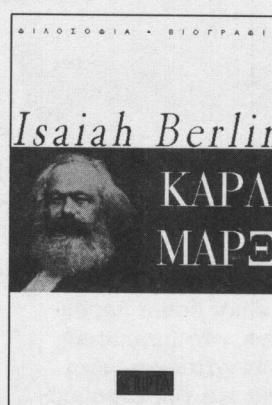
ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ



EDWARD W. SAID  
ΔΙΑΝΟΟΥΜΕΝΟΙ  
ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΑ



NOAM CHOMSKY  
Η ΧΕΙΡΑΓΩΓΗΣΗ  
ΤΩΝ ΜΑΖΩΝ



ISAIAH BERLIN  
ΚΑΡΛ ΜΑΡΞ



ΣΙΡΙΝ ΧΟΥΣΤΒΕΝΤ  
Η ΤΥΦΛΟΜΥΓΑ

SCRIPTA

ΑΣΚΛΗΠΙΟΥ 10 106 80 ΑΘΗΝΑ ΤΗΛ: 3616 528 FAX: 3616 529

# Ο ΜΑΝΟΛΗΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΚΗΣ «ΑΥΤΟΒΙΟΓΡΑΦΟΥΜΕΝΟΣ»

Μιά ἀφορμή γιά τήν παρακολούθηση τῆς σταδιοδρομίας  
τοῦ «Σοσιαλιστικοῦ ρεαλισμοῦ» στήν Ελλάδα  
τοῦ Παναγιώτη Νούτσου

«Πάντα, ψηλά, σύντροφε Γιάννη, τή σημαία  
τοῦ Κόμματος!»

Τό Περιθώριο '68-'69.



Σ «τρίτος ἀπό τής ἀληθείας» αἰσθάνομαι ὑποχρεωμένος ἀπό τήν ἀρχή νά προσδιορίσω μέ σαφήνεια τά δρια τῆς ἐργασίας μου γιά ν' ἀποφύγω ἔτσι πειτές παρανοήσεις καί ἀσκοπες παρατηρήσεις. Κι αὐτή τή φορά, ἐννοεῖται, θά κινηθῶ στό πεδίο τῆς ἴστορίας τῶν ἵδεων μέ τήν πρόθεση νά ἀνασυγκροτήσω τόν τρόπο προσέγγισης τοῦ μεταπολεμικοῦ ποιητικοῦ ἔργου τοῦ Μανόλη 'Αναγνωστάκη μέσω ἐνός ἴστοριογραφικοῦ ἔγχειρηματος πού είχε συμμορφωθεὶ πρός τούς κανόνες τοῦ «ἴστορικοῦ ὑλισμοῦ». Πρόκειται γιά τήν ἴστορία τῆς Νεοελληνικῆς Λογοτεχνίας πού συνέθεσε δ «ἐγκυροπαδιστής» — ἄς μοῦ ἐπιτραπεῖ νά τόν ὀνομάσω ἔτσι — τῆς ἐγχώριας 'Αριστερᾶς Γιάννης Κορδάτος, λίγο πρίν ἀπό τό θάνατο του.

Ἡ ὑπόθεση ἐργασίας, τήν δούια ἐπιχειρεῖ νά τεκμηριώσει ή ἐργασία αὐτή, συνίσταται στό ἔξης: "Αν οἱ αἰσθητικές ἀντιλήψεις καί οἱ ἐφαρμογές τους στό χώρο τῆς κριτικῆς τῆς λογοτεχνίας, τόσο ὡς διεργασία πρόσληψης ὅσο ἴδιως ὡς ἐπεξεργασία πού ἐπιτελείται ἀπό τούς διανοούμενους τῆς κομμουνιστικῆς 'Αριστερᾶς τοῦ τόπου μας, στό χρονικό διάστημα ἀπό τή δεκαετία τοῦ '30 ὡς τό τέλος τοῦ ἐμφυλίου πολέμου, διαχέονται ὡς ἀντιφατική καί κάποτε ἐπώδυνη διαδικασία πού ἀποκλείει μιά μονοσήμαντη ἥ μονόχρωμη ἐκφορά, ή θέση τοῦ Κορδάτου ὡς ἴστορικοῦ τῆς λογοτεχνίας είναι ἐπίσης ἴδιαζουσα καί δέν συνεπάγεται μιά ἀκριτική ἀποδοχή τῶν κριτηρίων τῆς τέχνης πού είχε ἐπιβάλει ή «μαρξιστική-λενινιστική» θεώρηση τῶν προϊόντων τοῦ «ἐποικοδομήματος».

Σέ περιόδους ἰδεολογικῆς εὐφορίας ή ἀποκαθήλωσης τῶν εἰκόνων, δπως είναι ή δική μας, ἐλλοχεύει δ κίνδυνος τοῦ πρόχειρου συμψηφισμοῦ καί τῆς εὔκολης ἀποδοκιμασίας, χωρίς νά γίνεται φανερή ή ἀνάγκη τῆς ἀνάδειξης

τῶν καίριων λεπτομερειῶν μιᾶς τραυματικῆς ἐμπειρίας η «αίματηρης», κατά τήν ἐκφραση τοῦ Ἰδίου τοῦ 'Αναγνωστάκη. Σπεύδω νά προσθέσω ὅτι δέν θά ἔξετάσω ἐδό τα μείζονα ἐρμηνευτικά καί μεθοδολογικά προβλήματα πού ἐγείρει ή σύνθετη αὐτή τοῦ Κορδάτου καί ἀφοροῦν στά κριτήρια κατάταξης καί περιοδολόγησης τοῦ ὑλικοῦ καθώς καί στίς ἐπιμέρους ἀξιολογήσεις μεμονωμένων λογοτεχνῶν ή «σχολῶν». Θά φροντίσω νά περιορισθῶ στόν τοό πο προσέγγισης τοῦ μεταπολεμικοῦ ἔργου τοῦ 'Αναγνωστάκη, γιά τό ὅποιο ἄλλωστε ὁ Κορδάτος ἀφιερώνει ἀρκετές σελίδες.

## II

Στή Βιβλιοθήκη Γ. Κορδάτου, πού ὑπάγεται στήν Έταιρεία Θεσσαλικῶν Έρευνῶν τοῦ Βόλου, ὑπάρχει — στά πλαίσια ἐνός ἀταξινόμητου ἀκόμη ὑλικοῦ — μέρος τῆς ἀλληλογραφίας τοῦ Κορδάτου. Γιά τό θέμα πού μάς ἐνδιαφέρει ἐδώ, ἀπευθύνονται στόν Κορδάτο. προσφέροντας πληροφορίες γιά τήν ὑπό ἐκπόνηση 'Ιστορία τῆς Νεοελληνικῆς Λογοτεχνίας, οἱ ἔξης ἐπιστολές:

26-9-1960, Αθήνα (Θεοδόσης Δασκαλόπουλος)

27-9-1960, Θεσσαλονίκη (Στέργιος Βαλιούλης)

16-11-1960, Αλεξάνδρεια (Μανόλης Χαλβατζάκης)

1-12-1960, Θεσσαλονίκη (Μανόλης 'Αναγνωστάκης) καί

9-1-1961, Θεσσαλονίκη (Πάνος Θασίτης) καθώς καί ἐνα αὐτόγραφο διογγαφικό σημείωμα ἀχρονολόγητο καί σέ τρίτο πρόσωπο, τοῦ Τάσου Λειβαδίτη.

Ἡ ἐπιστολή τοῦ 'Αναγνωστάκη, γραμμένη σέ χαρτί μέ τή φίρμα τῶν «Ακτινολογικῶν ἐργαστηρίων Σ. Κορητικοῦ καί Έμμ. Α. 'Αναγνωστάκη», ἔχει ως ἔξης:

Σεβαστέ μου κ. Κορδάτε,

Πήρα τό γράμμα σας και σᾶς εύχαριστώ πολύ. Σᾶς στέλνω τό βιβλίο μου Τά Ποιήματα, όπου έχω συγκεντρώσει όλες τίς κατά καιρούς σέ φυλλάδια έκδομένες συλλογές μου.

Εύχαριστως σᾶς δίνω και τά στοιχεῖα πού μοῦ ζητάτε. Γεννήθηκα τό 1925 στή Θεσσαλονίκη. Σπούδασα ιατρική και έχω τήν ειδικότητα τοῦ άκτινολόγου. (Άν ένδιαφέρει: έλαβα μέρος στήν Έθν. Άντισταση, στήν κατοχή κλπ. και τό 1948 καταδικάστηκα σέ θάνατο άπο τό Στρατοδικείο. Έμεινα στή φυλακή 3 χρόνια). Συνεργάστηκα κατά καιρούς στά περιοδικά Έλευθερα Γράμματα, Έπιθεώρηση Τέχνης, Φιλολογικά Χρονικά κλπ.

Η Νόρα Αναγνωστάκη είναι γυναίκα μου. Δέν έχει δημοσιεύσει τίποτα άλλο έξω άπο τίς μελέτες πού δρίσκονται στό περιοδικό.

Έχω μιλήσει στούς φίλους μου συνεργάτες τοῦ περιοδικού Βασίλη Νησιώτη (ψευδώνυμο τοῦ ποιητή Πάνου Θασίτη) και στόν Κλείτο Κύρου και σᾶς στέλνουν τά βιβλία τους.

Γιά ό, τι άλλο θέλετε είμαι στή διάθεσή σας. Εύχομαι ή Ιστορία σας νά κυκλοφορήσει σύντομα και είμαι δέδαιος ότι θά είναι κάτι πολύ διαφορετικό άπο τίς μέχρι σήμερα συμβατικές τοῦ είδους της.

Σᾶς εύχαριστώ και πάλι γιά τό ένδιαφέρον σας.

Μέ σεβασμό και έκτιμηση  
Μανόλης Αναγνωστάκης

### III

Ο Κορδάτος μετέφερε, διας έπισης συνέδη μέ τήν έξαστηδη έπιστολή τοῦ Χαλβατζάκη, στήν Ιστορία του, σέ υποσμείωση, διας τό συνηθίζει, τά διογραφικά στοιχεῖα τοῦ Αναγνωστάκη, μέ τόν διποίο έγκαινιάζει τήν παρουσίαση τῶν «νέων ποιητῶν» τῆς Θεσσαλονίκης, στά πλαίσια έχωριστού κεφαλαίου μέ τίτλο: «Η άντιστασιακή και άντιπολεμική ποίηση». Ως πρός τόν τρόπο συγκρότησης αὐτῆς τῆς ένότητας, άξιομνημόνευτος είναι διάριμός τῆς «άντιστασιακής ποίησης» («δέν έννοούμε μόνο τήν ποίηση πού έκφραζει τόν πατριωτικό παλμό έναντια στούς καταχτητές, άλλα γενικά τήν ποίηση πού έκφραζει τόν πόθο και τούς άγωνες τού λαού γιά τήν άπελευθέρωσή του άπο κάθε νέο καταχτητή ή άπολυταρχικό καθεστώς. Κι άκομα τήν ποίηση διπού άντικαθεφτίζεται τό μίσος, ή άγωνία και κάθε είδους διαμαρτυρία έναντια στόν ίμπεριαλισμό και τόν καινούργιο πόλεμο πού έτοιμάζουν»). Ή τοποθέτηση αὐτή συνεπάγεται τήν έπεκταση τοῦ χρονικού ορίζοντα τῆς άντιστασιακής ποίησης, δηλαδή άρχιζει μέ τόν άλβανικό πόλεμο και έκτείνεται ώς τή μετεμφυλιακή περίοδο. Έπισης, ώς πρός τό κριτήριο άξιολόγησης, σημειώνεται ότι διάντιστασιακός ποιητικός λόγος» έκφραζει «αισθητικά τήν ψυχολογία διάδων και άτόμων τῆς πολυτάραχης έκείνης έποχής» και έπομένως, «όταν ήρεμήσουν τά πράγματα», διαστορικός «μαζί μέ άλλα στοιχεῖα θά συμβουλεύεται και τήν άντιστασιακή ποίηση γιά νά συνθέσει τήν ιστορία του».

Οι θεωρητικές αὐτές προκείμενες είναι παρούσες και



στήν άποτίμηση τοῦ ποιητικού έργου τοῦ Αναγνωστάκη. άν και θά έπρεπε άπο τώρα νά έπισημανθεί ότι ο ίστορικός Κορδάτος γιά τήν προσέγγιση τοῦ «ίδεολογικού περιεχομένου» αὐτῆς τῆς ποίησης δέν προσέρχεται άποθέτοντας τίς πολιτικές του άποσκευές. Τό άντιθετο, ή συγκεκριμένη έγγυτητα τῆς πολιτικῆς στάσης τόν καθιστά έφεκτικό μπροστά σέ ένα έργο πού ήδη είχε χαρακτηρισθεί «έτεροδοξό» στούς κόλπους τῆς Αριστεράς. Η συγκαταδικούτητα ή και η εύμενής ουδέτερότητα είναι έμφανής στόν ίστορικό πού δρίσκει στά μηνύματα τῆς ποίησης τοῦ Αναγνωστάκη μιά δρισμένη συγγένεια μέ τίς πολιτικές του έκτιμήσεις.

Έτσι διάντιστασιακός γιά τήν «διάχυτη νότα τής άπαισιοδοξίας», άκομη και σέ ποιήματα πού γράφτηκαν στήν Κατοχή, άρνεῖται νά πιστέψει ότι διημιουργός τούς «λύγισε». έφόσον ήταν διαστορικός «στοχαστής πού μπορούσε και έπρεπε νά κρίνει άν ήταν σωστή ή τακτική και ή στρατηγική τῆς πολιτικῆς ήγεσίας του». Έξισου διάνταστασιακός άναμεσα στούς «συμμάχους Αγγλοαμερικανούς και Σοδιετικούς».

είχε προκαλέσει στόν «ψυχικό του κόσμο άγωνιστική άναστάτωση». Δηλαδή ό ποιητής κατανοούσε ότι ό πόλεμος δέν έγινε γιά τίς «έλευθερίες των λαών» και, έφόσον είχε άνατραφεί με τά «ιδανικά του σοσιαλισμού», ήταν έπομενο νά διαψευσθεί: ό «σοσιαλισμός πετάχθηκε στό καλάθι των όχρηστων». Βλέποντας λοιπόν ότι τό «σοσιαλιστικό ιδανικό του έγινε θρύψαλα», διώνοντας συνάμα τήν τραγική έμπειρία του έμφυλου, εύλογα ό ποιητής θεωρεῖ ότι ή «ήγεσία δέν ήταν ίκανή νά διευθύνει τόν άγώνα», χωρίς νά άγνοει τήν «πολιτική άνωριμότητα των μαζών» που έξεγέρθηκαν «χωρίς νά ξέρουν κατά βάθος και πλάτος γιατί πολεμούν».

Ο Κορδάτος στό σημείο αυτό μνημονεύει τίς έπικρίσεις που δέχθηκε ό «Αναγνωστάκης (ἀπό τίς στῆλες τής Ἐπιθεώρησης Τέχνης), μερικές από τίς δοποίες συμμερίζεται και ό ίδιος. Δηλαδή: τόν διάχυτο πεσματισμό, τή στίχουργική που χωλαίνει και τήν «ἀπαράδεκτη» γλωσσική άναρχια. Ο Κορδάτος παρεμβάλλει τήν άποψή του γιά τά δημοσιεύματα του «Αναγνωστάκη στήν Κριτική», γιά νά σημειώσει πώς ή διαφωνία του είναι «φρίξική» στήν υιοθέτηση τής μοντέρνας ποίησης — «στρουφνάδα-πεζολογία, έρμητισμός» — και στήν άποδοχή ότι ή «μαρξιστική άντιληψη γιά τά προβλήματα τής Τέχνης δέ δίνει άπαντήσεις στά σημερινά βασικά προβλήματα». Έπανέρχεται στό «ίδεολογικό περιεχόμενο» τής ποίησης, ύπογραμμίζοντας ότι ό «Αναγνωστάκης «δέν άλλαξε ίδεολογία, μά εέγαλε τό συμπέρασμα πώς δέν ωρίμασαν άκομα οι άντικειμενικοί και άποκειμενικοί όροι γιά τήν άλλαγή». Καταγράφοντας μάλιστα μά σχετική ύποσημείωση τού ίδιου τού ποιητή προσδοκά τή νέα δημιουργία που θά άντιπροσωπεύει «αισθητικά κι ούσιαστικά» τήν ποίηση του σημερινού «Αναγνωστάκη, ό δοποιος έχει «ταλέντο κάι γερή κατάρτιση» και έπομένως «στό χέρι του είναι ν' άλλαξει πορεία».

Ο Κορδάτος, όπως προκύπτει από τή σύντομη αυτή άνασυγκρότηση τής κριτικής τής λογοτεχνίας πού άσκει, δέν συνανεί στόν δστρακισμό του «Αναγνωστάκη, άλλα συμμερίζεται τά κυριότερα στοιχεία τής διαφωνίας του ποιητή με τήν ήγεσία τού κοινωνικού κινήματος στό δοποίο και οί δύο μετέχουν. Τά έπιμέρους σημεία τής διαφορετικής διπτικής, στά δοποία έγγραφονται οι αισθητικές προτιμήσεις και έφαρμόζονται οι θεωρητικές έπεξεργασίες, άφορούν τήν έπικληση τής αισιοδοξίας, τήν πρόταξη τής παραδοσιακής ποίησης, τή βεδαιότητα γιά τή γονιμότητα του μαρξισμού στήν άντιμετώπιση τής σημερινής τέχνης και τού περιοδάλλοντός της, τήν έμμονή στό ίδεολογικό περιεχόμενο τής τέχνης και τήν άπαντήση τής γλωσσικής καθαρότητας και τής έκφραστικής έπεξεργασίας. Ο Κορδάτος, από τό 1919, όταν δημοσιεύει διβλοκοινίσες με τό φευδώνυμο Πέτρος Χαλκός στόν Ριζοσπάστη και στά Γράμματα τής Άλεξάνδρειας, ώς τό θάνατό του ένδιαφέρθηκε γιά τή θεωρητική θεμελίωση τής λογοτεχνικής κριτικής, μέ τούς όρους δέδαια τής κεντρικής κοσμοθεωρητικής του έπιλογής. Ο σκληρός πυρήνας αντής τής θεμελίωσης παρά τίς έκάστοτε διαφοροποιήσεις στή διατύπωσή του συνίσταται στό δίπτυχο:

α. ή τέχνη, ώς έκδήλωση τού «έποικοδομήματος» ένός κοινωνικού σχηματισμού, άποτελεί τήν «ίδεολογική» έκφραση τής πάλης των τάξεων και

β. τό κριτήριο γιά τήν άξια τῶν προϊόντων τής τέχνης άνευρίσκεται στό περιεχόμενό της.

Άλλοτε μέ μετριοπάθεια και άλλοτε μέ προκλητική μανία αποστρέφεται τήν τοιτοδιεθνιστική κωδικοποίηση και έφαρμογή αύτού τού σκληροῦ πυρήνα, ίδιως μέ τό σχῆμα τού «σοσιαλιστικού ρεαλισμού», άκοιδως στό χρόνο τής έμφανισής τού αισθητικού αύτού δόγματος, τό 1934 μέ τήν πρόταση «δόπισον είς τόν Μάρξ»: «Οι λογιγές-λογιγές μπολσεβικισμοί και λενινισμοί πρέπει νά σχολάσουν υπό τό κεφάλι μας. Η νέα διεθνής δργάνωση δέν πρέπει νά παρουσιασθεί σάν μιά αίρεση, μά σάν άναγκη τού κινήματος... Χρειάζεται πολύς άκοδη διαφωτισμός, άμειλιχτη αύτοκριτική και πρό παντός νά ξαναγυρίσουμε στό σοσιαλισμό τού Μάρξ».

Ο Κορδάτος στή δεκαετία τού '50, στούς κόλπους τής ΕΔΑ, μπορούσε νά έπικαλείται τίς έπιστολές τού γηραιού Engels γιά τήν έρμηνευτική έμβελεια τού ίστορικού υλισμού και νά δέλπει νά υποχωρούν οι αιτιάσεις πού είχαν προβληθεί από τόν Ζεύγο γιά τήν κινητήριες δυνάμεις τής έπαναστασης τού 1821. Κυρίως όμως διέκρινε τή δικαιίωση τῶν πολιτικῶν του θέσεων, μετά τίς έξελιξεις πού έπιφύλαξε τό 20ό συνέδριο τού ΚΚ τής Σοδιετικής Ένωσης, άκομη και γιά τά δρώμενα τής έλληνικής Αριστερᾶς, έξόριστης ή όχι.

Βέβαια, στό θέμα πού μᾶς ένδιαφέρει έδω, ο Κορδάτος δέν έπεδειξε τήν ίδια, προδομικής ίνφης, νεωτερικότητα. Παρέμεινε θαυμαστής τού Πλεχάνωφ και τής Αισθητικής του. Στή Νέα Έπιθεώρηση, στήν όποια ήταν ένας από τούς πρωτεργάτες της, είχε δημοσιεύσει τό άρθρο τού M. Σπιέρου «Καλλιτέχνες και κομμουνισμός», δόπου έπαναλαμβανόταν ή άξιωση σύζευξης μαρξισμού και φρούδισμού γιά τήν κατανόηση τής καλλιτεχνικής δημιουργίας. Άπο τάλλη άφετηρία πληθαίνουν οι άντιδούσεις, κατά τή μεταπολεμική περίοδο, πρός τήν έμφύτευση και τήν άναπαραγωγή τῶν άντιτλήφεων τού «σοσιαλιστικού ρεαλισμού», όταν είσδαλλει ξανά δ Ζντάνωφ μέ μεταφράσεις άρθρων του πού φιλοξενεί ό Ρίζος τής Δευτέρας και τό περιδικό Μόρφωση. Άπο τή μιά πλευρά, δόπο προχωρούσε δ έμφυλος πόλεμος στή χώρα και στή διεθνή σκηνή ό φυρχός πόλεμος, θά εύνοειται ή άπεριφραστη άπόκρωντη τού «σουσρεαλισμού» (σπάνια χρησιμοποιούνταν ό όρος «ύπερρεαλισμός») και τού ύπαρξισμού — πρόκειται γιά τά «ψύφρια άστικά δείγματα» κατά τήν Αξιότητη.

Άπο τήν άλλη πλευρά έκτοξεύεται ή άποδοκιμασία τού «άφόρητου νατουραλισμού» και τού «ξερού ρεαλισμού», έπανατοποθετείται τό πρόσβλημα «Καρυωτάκης», μεταφράζεται ή συζήτηση άναμμεσα στόν Aragon και τόν Garaudy (δ δεύτερος ύποστρητος ότι δέν «ύπάρχει μία αισθητική τού Κομμουνιστικού Κόμματος» — μόνο οί φασίστες «είναι ντυμένοι μέ τό ίδιο πουκάμισο καφέ ή μαύρο και τεντώνουν τό ίδιο χέρι») και προσβάλλεται ή «σχολή τού Παρισιού» σέ δάρδος τῶν σοδιετικῶν καλλιτεχνῶν πού δρίθουν άπο «νατουραλιστικά ύπολειμματα».

Ο ίδιος ό «Αναγνωστάκης γράφει στόν Κορδάτο, στήν άρχη τής δεκαετίας τού '60, μέ τή δεδαιότητα — πού δέν είναι άπλή φιλοφρόνηση — ότι ή ύπο έκδοση Ιστορία τού θά άποτελέσει «κάτι πολύ διαφορετικό ύπο τής μέχοι σήμερα συμβατικές τού είδους της». Ως τότε, έκτος άπο τή

συγκεντρωτική παρουσίαση τῶν Ποιημάτων, είχε συνεργάσθει στήν Ἐπιθεώρηση Τέχνης και διηύθυνε τήν Κριτική.

Ως πρός τή γονιμότητα τῶν αἰσθητικῶν ἀντιλήψεων, πού κωδικοποιεῖ ἡ ἀπλῶς ἀναπαράγει ἡ ἐγχώρια Ἀριστερά, δ' Ἀναγνωστάκης καὶ μέσα στό ποιητικό του ἔργο διατυπώνει ἡ ἀφήνει νά διαφανεῖ ἡ στάση του, τόσο ὡς ἀμεση δημιουργία δσο καὶ ὡς πρόθεση Ποιητικῆς. Ἀπό τά δοκίμια του μνημονεύονται τήν παρέμβασή του στήν Ἐπιθεώρηση Τέχνης, σύμφωνα μέ τήν δποία ἡ ἀποτίναξη του «ἐπαναστατικοῦ βερμπαλισμοῦ» —πού φιζώνει στό «μικροαστικό ἡσυχασμό» καὶ συνιστᾶ τροχοπέδη στή διαμόρφωση τῶν «πνευματικῶν δημιουργῶν»— προϋποθέτει τήν ἀρχή τῆς «ἀντονομίας» τοῦ πολιτισμοῦ. Στό νεωτερικό δῆμα τῆς Κριτικῆς, πού κατά τόν Αὐγέρη χαρακτηρίζεται ἀπό «χάος» λόγω τῆς «πνευματικῆς σύγχυσης» καὶ τῆς «πτωχαλαζονείας» της, δ' Ἀναγνωστάκης δημοσιεύει ἔνα κείμενο πού μᾶς ἐνδιαφέρει ἐδώ. Πρόκειται γιά τή βιδλιοκρισία τοῦ Δ' τόμου τῆς Ἀνθολογίας τῆς Ἑλληνικῆς Ποίησης τῶν Μ. Αὐγέρη, Μ.Μ. Παπαϊωάννου, Β. Ρώτα καὶ Θρ. Σταύρου: «Ἀν ἔξαιρεθεὶ ὁ τελευταῖος, ὁ Αὐγέρος καὶ ὁ Ρώτας ἐκπροσωποῦν ἔνα, «ἀρκετά παρωχημένης ἐποχῆς», «προοδευτικό» πνεῦμα, «ἐλλάχιστα ἐπιστημονικό» καὶ «στενά ἀπλοποιητικό», ἐνῷ ὁ Παπαϊωάννου προωθεῖται σέ μιά «κλειστή καὶ ἀσφυκτική μονολιθικότητα» καὶ σ' ἔναν «ἀπαράδεκτο δογματισμό». Μέ κοινον κριτήριο τήν ἀντιπάθεια πρός τή μοντέρνα ποίηση —τή δέχονται ὡς «ἀναγκαῖο κακό πού κάποτε θά περάσει» - διαχοῦν τό ύλικό τους μέ τό ἔξης σχῆμα: «Α' περίοδος, 1880. Ἀστική πνευματική ἀναγέννηση. Β' περίοδος, 1910. Ἐποχή παγκοσμίων πολέμων καὶ ἐπαναστάσεων. Γ' περίοδος, 1930. Ἐποχή μερικῆς καπιταλιστικῆς σταθεροποίησης». Σέ ἀντίθεση μέ τήν «πρωτόγονη διαλεκτική» τῶν ἀνθολόγων ἡ ιστορική μέθοδος πρὸν ἀπ' ὅλα συνιστᾶ μία «δόηγητική ἔξηγητική ἀρχή» πού ἐπιβάλλεται σέ κάθε δῆμα της νά ἐπαληθεύεται καὶ σέ καμιά περίπτωση δέν μπορεῖ νά ὑποκαταστήσει τή συγκεκριμένη λεπτομερειακή καὶ ἔξονυχιστική κοινωνιολογική καὶ ιστορική ἀνάλυση τῆς πραγματικότητας». Τούτο σημαίνει ὅτι δέν ὑπάρχει ἔνας «ἄμεσος ἀπλός» δεσμός ἀνάμεσα στήν πνευματική δημιουργία καὶ τίς σχέσεις παραγωγῆς, σύμφωνα ἀλλωστε μέ τήν ὑπόδειξη τοῦ Engels πού ἀπεχθάνεται τίς ἔξισώσεις πρώτου βαθμοῦ στήν ίστορία.

Ο Ἀναγνωστάκης ἀντιπαρατέθηκε στόν ἀπολιθωμένο «προοδευτισμό» μέ τό σύνολο τοῦ ποιητικοῦ καὶ δοκιμακοῦ του ἔργου. «Οπως δ' ἵδιος ἐκτιμοῦσε ἀρκετά χρόνια ἀργότερα, τόν Ἀπρίλιο τοῦ 1984, ἡ «πυκνή διωματική ἐμπειρία, οἱ καινούργιοι προβληματισμοί γιά τό παρόν καὶ τό μέλλον τοῦ κινήματος, οἱ διαψεύσεις, ἡ ὑψηλότερης στάθμης μόρφωση καὶ καλλιέργεια τῶν νεώτερων γενιῶν, ἡ ἀμφισθήτηση τοῦ ἀλάθητου —κυρίως αὐτό— τό σόκ τοῦ 20οῦ συνεδρίου» δημιουργοῦν στούς κόλπους τῆς Ἀριστερᾶς τίς προϋποθέσεις γιά τόν ἐσωτερικό «αλεφτοπόλεμο» καθώς καὶ γιά «ούσιαστικότερες ρήξεις».

#### IV

Κάπου ἀνάμεσα, μέ δρισμένες παλινωδίες, θά μποροῦσε νά τοποθετηθεῖ καὶ δ' Κορδάτος πού ὡς ίστορικός θέλησε

νά μελετήσει τήν πορεία τῆς νεοελληνικῆς λογοτεχνίας. Καὶ δ' Ἀναγνωστάκης σ' αὐτόν πού πρώτος ἔδωσε μιά δλοκληρωμένη παρουσίαση τής «ἀντιστασιακῆς ποίησης» θά μποροῦσε νά ἀπαντήσει μέ πικρή εἰρωνεία:

«Γιατί καὶ ἡ Ἐποχή δέν ὑπῆρξε - μή μιλήσεις πιά γι' αὐτήν.

Μέ τά ἴδια πάλι λόγια πού δέν ἀλλοιώνονται ἀπό τό χρόνο

«Οπως τό μέταλλο κάτω ἀπό τή σκουριά, τό δέρμα κάτω ἀπό τό ροῦχο.

Γιατί τά πρόσωπα τής ίστορίας μας εἰν' ἐντελῶς φανταστικά

Οι περιπέτειές τους ἀδιάφορες γιά τήν ίστορία

Οὔτε κάν ἔχη σδημένων ὀνομάτων γιά τοὺς

δπωσδήποτε ἐπιζήσαντες».

#### ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Ἀναγνωστάκης, Μ., «Προβλήματα σοσιαλιστικοῦ φεύγομενοῦ». Ἐπιθεώρηση Τέχνης Ε (1957), 440 (= Υπέρ καὶ κατά. Θεσσαλονίκη 1965).

» «Μ. Αὐγέρη, Μ.Μ. Παπαϊωάννου, Β. Ρώτα, Θρ. Σταύρου. Ἡ Ἑλληνική Ποίηση ἀνθολογημένη. Δ' τόμος». Κριτική, Β', ἀρ. 7-8 (Ιαν.-Απρ. 1960), 61-69.

» Τά Ποιήματα, 1941-1971. Αθήνα 1985.

» Ἀντιδογματικά. Αθήνα 1985.

» («Εἰσήγηση»), στό: ΚΜΑΣ, σσ. 35-52.

» Ο ποιητής Μανούσος Φάσσης. Ἡ ζωή καὶ τό ἔργο τού. Αθήνα 1987.

Κέντρο Μαρξιστικών Σπουδών, Ἡ ἐπίδραση τῶν ἰδεῶν τοῦ μαρξισμοῦ στή λογοτεχνία μας. Αθήνα 1984.

Κορδάτος, Γ., Ιστορία τής Νεοελληνικῆς Λογοτεχνίας. Αθήνα 1983.

» «Λένιν καὶ λενινισμός», Νέα Ἐπιθεώρηση, Β' περ., ἀρ. 8 (Ιαν. 1934), 213-219.

» «Οπίσω εἰς τόν Μάρξ», Νέα Ἐπιθεώρηση, Β' περ., ἀρ. 9 (Φεβρ. 1934), 253-256, ἀρ. 10 (Μάρτ.-Απρ. 1934), 341-345.

» «Εἰσαγωγικό σημείωμα», στό: Ακαδημία Ἐπιστημών τῆς ΕΣΣΔ, Ἡ θεωρία τοῦ ίστορικοῦ ύλισμοῦ, μτφρ. Γ. Δευτούνη. Αθήνα 1956, σσ. 7-16.

Μαρωνίτης, Δ., Ποιητική καὶ Πολιτική Ήθική, Αθήνα 1976.

1984.

Νούτσος, Π., Η σοσιαλιστική σκέψη στήν Ἐλλάδα, τόμ. Β', Γ'. Δ', Αθήνα 1992, 1993, 1994.

P. Noutsos, *The Origins of Greek Marxism*, Ioannina 1987.

Κ. Πορφύρης, «Γ. Κορδάτος», Ἐπιθεώρηση Τέχνης, ΙΓ' (1961), 494-496.



# ΚΟΜΜΕΝΗ ΓΛΩΣΣΑ

Μάρκος Μέσκος, Κομμένη γλώσσα, 'Όνοματα και ιστορίες

Έκδόσεις Νεφέλη, 1997, σελ. 79

του Κώστα Βούλγαρη

**T**ό «μαγαζί» αύτοσχέδιο: Πήρε σανίδες, καρφιά, πασσάλους, πισσόχαρτα, πόρτες δλάκερες και παράθυρα έτοιμα, από έρείτια, τά φερε δόλα κοντά στο μέρος πού γινόταν (κάθε Σάββατο) παζάρι, πήρε τήν «άδεια» κι έστησε τήν παραγάκι, τόσο στέρεα όσο νά φορείζοντας οι δροχές και οι μπόρες μά έκεινή νά μήν πέφτει. Κακι πού είχε φάει τά ψωμιά του όμως άντεχε άκομα.

Κάπως έτσι και ο ποιητής, ο Μάρκος Μέσκος, στήνει ένα βιβλίο μέ διηγήματα χειροποίητα. Τά ύλικά του τά παίρνει από τά έρείτια τής δεκαετίας τοῦ σαράντα, δεκαετία πού δείχνει άνεξάντλητη —γιά δύσους τήν έζησαν, μά και γιά αύτούς πού μεγάλωσαν, πού ζοῦν στόν άπότηρο της. Είχε πόνο και άδιέξοδα, άλλα είχε και ήχους. "Ήχους έκκωφαντικούς, μαζί μέ ψιθύρους, κι ένα θρόιτια γενικευμένο. Ό καιρός έδειξε καλός, τό έρωτημα μεταγενέστερο: δ τόπος όμως θά πήγαινε πρός τό καλό, αύτό έλεγε ή γενική αίσθηση, τί διάλολο, είχαμε άπελευθέρωση - άλήθεια, πόσο κράτησε;

Μέ τή φωνή ένός τρομαγμένου παιδιού, άφηγειται έπτα μικρές ιστορίες κάποιου τόπου τής Μακεδονίας. Τόπος πού έκτείνεται μέ πεδιάδες και δύζεται από δουνά. Φωνή ζεστή, άθωα, κοφτή, σχεδόν τραχειά στό ρυθμό της, μέ κενά, χάσματα και έρεθη. Αφήγηση ύπαινικτική, μέ δύναματα πού σδήνουν μόλις έκφρεται ή πρώτη τους συλλαβή, λέξεις πού δλοκληρώνονται μέ άποιωπτικά. Δεκαετία τοῦ σαράντα: "Οσο κράτησε ή Κατοχή τῶν Γερμανῶν καί μετά.

Οι μάχες, τῶν «Πράσινων μέ τήν κόκκινη καρδιά» μέ τούς «Μπλέ», κυριαρχούν σέ πρώτο πλάνο, μά φέρνουν στήν έπιφάνεια τό δεύτερο, τό διαρκές και ούσιωδες. Έδω και ο 'Αμυ... μαθητής τοῦ δάσκαλου κυρ-·Οδυσσέα, πράσινος φυσικά. Ανύρουστον τέλη τό τέλος... Άκομη μιά φορά ή πόλη θά μείνει όπως είναι.

Έδω, λοιπόν, και ο 'Ομηρος Πέλλας: μιά ίδιότητα, ένας τόπος, ένας συγγραφέας, κι ένας άνθρωπος... "Όλοι έχουμε προγόνους, δφειλές και δωρα. Πόσοι έπιστρέφουν

και τιμοῦν; Πόσοι δέν δολεύονται άλλα άγαπούν, άντιδικούν και ψάχνουν; Γιά τή ζωή πού χάθηκεν η τή ζωή που πήρε τό κατόπι;

Οι άνθρωποι συνηθισμένοι, οι ήρωες άνθρωπινοι κι έπτα γυναῖκες νά μᾶς συνοδεύουν άπ' τήν άρχη τοῦ βιβλίου. "Εξι κι ή Πολυζένη: Θά σου δώσω τά δάκρυά μου νά τά κάνεις ιστορίες...

Παλιά προβατίνα, λιπόσαρκη ή γλώσσα, μά όχι άφυδια τωμένη. Πολλά μανάρια πίσω της, γιοί και θυγατέρες. Ζωντανή, σίγουρη και σεμνή: τή μοιρα της τήν ξέρει. Δέν έχει νά κατεβάσει ήρωες από ψηλά δουνά, γι' αύτό δέν γίνεται μανιέρα τύπου δωρικοῦ, μά ούτε και ξεπέφτει σέ έκζήτηση μινιμαλιστική. Είναι ή άνάσα τοῦ παιδιού, πού φιλά τή γκρίζα μουσούδα τοῦ άλόγου, μαζί κι έκείνου ή άνάσα - μά στιγμή. Γραμμές διακεκομμένες, τεμνόμενες κάπου, μά έν τέλει άποκλινουσες. Άνάσες κομμένες - μά ζωή. Καί τά δάση δέρα δέν έχουν, μουγκανίζουν πονεμένα.

Κομμένη γλώσσα: πρώτη έκδοση άπ' τόν «Ερασμο» —κοντένουν είκοσι χρόνια. Πιό ποίνη ή ποίηση. Καί μετά, πάλι ή ποίηση. Ή «παράγκα» έμβολιμη. Τέχνη ταπεινή κι ο ούρανός χαμηλοτάβανος...

Μέσα, πέντε τοίγκινα δλοστρόγγυλα τραπέζια, καρέκλες άπο κασόνια κι ένας πάγκος μακρύς γιά τρία τραπέζια, κοινός...

Καί τό μεσημέρι σίμωνε δ κόσμος μά τό άπόγιομα. μόλις συνορούπωνε κι ή ώρα ζητούσε κρασί, σάν τά μαθημένα μανάρια οι θαμώνες χώνονταν στό μαγαζί, κουρασμένοι μπαχτσεβάνηδες, χαμάληδες και καροτσέρηδες, οι πιό πολλοί.

Μαθημένες και οι λέξεις τού Μέσκου μπαίνουν μόνες τους στή σειρά, σάν σέ ποίημα, και στόν «Έπιλογο» γεμίζουν τό μακρύ κοινό μπάγκο... Ό κόσμος τοῦ άνυπερά-σπιστου ποιήματος.

σα είπαμε παλιά ισχύουν  
Στήν περίπτωση τοῦ Μέσκου, άσφαλως.

# ΓΙΑ ΜΙΑ ΑΦΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΠΟΛΙΤΕΥΣΗΣ ΧΩΡΙΣ (ΜΙΑ) ΑΡΧΗ ΚΑΙ (ΕΝΑ) ΤΕΛΟΣ

Π. Κυπριανός, Δημόσιο Ένδιαφέρον και Κοινωνική Άξια της Πολιτικής,  
Έκδόσεις Πλέθρον, 1997.

τοῦ Βασίλη Βαμβακᾶ

**Π**ώς είναι δυνατό νά μελετήσουμε τούς δρους και τούς βαθμούς πολιτικοποίησης κατά τήν μεταπολιτευτική περίοδο; Πώς μπορεῖ νά δοθεῖ μιά άπτη —και μ' αὐτή τήν έννοια μετρήσιμη— σημασιολόγηση στίς πρακτικές και τα διάματα πού διαπερνοῦν τήν πολιτική ζωή τού τόπου από τό 1974 ώς τό 1990; Πώς είναι δυνατό νά μιλήσουμε γιά τίς άλλαγές πού έφιστανται οι σχέσεις πολίτη-πολιτικής, πολίτη-πολιτικών και πολιτικών-πολιτικής χωρίς νά μεταχειριστούμε τίς έρμηνευτικές εύκολιες και τίς διαγνωστικές άπλουστεύσεις πού μᾶς προσφέρει ή έννοια τής πολιτικοκοινωνικής «*κρίσης*»; Πώς μπορούμε νά διαπραγματευτούμε τούς δρους τής πολιτικής ένταξης, άποστασιοποίησης και κεφαλαιοποίησης, μέσα από τή συνέχεια και άσυνέχειά τους, ώς κλειδιά έρμηνειάς γιά τή δράση τών πολιτικών ύποκεμένων;

Στά παραπάνω σημαντικά έρωτήματα, δη Παντελής Κυπριανός στό βιβλίο του Δημόσιο Ένδιαφέρον και Κοινωνική Άξια της Πολιτικής (Έκδόσεις Πλέθρον), έπιχειρεί όχι μόνο νά δώσει διοισμένες άπαντήσεις, άλλα κυριότερα νά συγκροτήσει ένα θεωρητικό και άναλυτικό δρίζοντα πού θά έπιτρέψει τή διατύπωση και γενικότερη διρεύνησή τους. Ή πιό άξιοσημείωτη, ίσως, προσφορά τού συγκεκριμένου βιβλίου έγκειται στό γεγονός ότι άναμοχλεύει και άναπαριστά μέ δρθολογικούς δρους έναν περιρρέοντα προοβληματισμό και μιά διάχυτη άνησυχία γιά τήν άπομάκρυνση τών Έλλήνων πολιτών από τήν πολιτική, γιά τήν άδιαφορία πού έπιδεικνύουν στό νά άναγνωρίζονται ώς «πολιτικά όντα» μέσα από τούς διαδεδομένους τρόπους πολιτικοποίησης πού χαράχθηκαν στίς συλλογικές συνειδήσεις κατά τά μεταπολιτευτικά χρόνια. Ό Π. Κυπριανός άνασυντάσσει ψύχραιμα και μεθοδικά αύτό τόν προοβληματισμό, άναδεικνύοντας τίς ίστορικές πτυχές του. Μᾶς καλεῖ νά τόν άκολουθήσουμε στήν έξιχνίαση τής διαδρομῆς τού πολιτικού ένδιαφέροντος στήν έλληνική κοινωνική πραγματικότητα μεταξύ μιᾶς ύπεραξιοδότησης και μιᾶς άπαξιωσης τής πολιτικής. Μᾶς καλεῖ νά έρευνησουμε ξανά τίς χρονολογικές και τοπολογικές δρίζουσες τού πολιτικού στοιχείου στήν μεταπολιτευση, όχι μέ σκοπό νά κατασκευά-

σουμε ένα λεπτομερές χρονοδιάγραμμα ή μιά στατική χρονοδιάταξη τής έξελιξης τών πολιτικών δυνάμεων τού τόπου, άλλα μέ σκοπό νά άποτυπώσουμε τήν φευγαλέα «αισθηση» πού άφήνουν πίσω του αύτές οι δυνάμεις στήν έπαφή τους μέ διάφορους τομεῖς τής κοινωνικής ζωῆς. Είναι ξεκάθαρο πώς τό βιβλίο του Π. Κυπριανού, ψάχνει γιά τίς μεταλλασόμενες έντυπωσεις τού «πολιτικού» στίς φαντασιακές και συλλογικές ταυτότητες τών μελών τής έλληνικής κοινωνίας και άχι γιά τίς προεξέχουσες —λίγο πολύ παγιωμένες— έμφανσεις του.

Γιά νά πετύχει κάτι τέτοιο τό Δημόσιο Ένδιαφέρον και Κοινωνική Άξια της Πολιτικής δέν δρθώνεται σάν μιά στείρα ανάλυση δεδομένων, γεγονότων και προσώπων τής μεταπολιτευτικής περιόδου, πού άνακυρώνει τετριμένους μηχανισμούς έξηγησης και άξιολόγησης τους (π.χ. λαϊκισμός, άρχηγική κυριαρχία, κρίση άξιων, αποιδεολογικοποίηση, έλλειψη δραμάτων, κτλ.). Ό συγγραφέας του, παρά τό λιτό περιγραφικό ύφος πού νίοθετει, δέν έπιχειρεί νά μᾶς δώσει μιά άπονευφωμένη έπισκόπηση τών μεταπολιτευτικών συμβάντων μέ δάση κάποια κοινώς άποδεκτά έπιστημονικά τεκμήρια. Αύτό πού έπιλέγει είναι νά μᾶς προσφέρει μιά άφηγηση τών περογμένων τής μεταπολίτευσης, προσεκτικά στοιχειοθετημένη έπάνω στό λεπτό νήμα πού συνδέει τήν πολιτειολογία, τήν κοινωνιολογία και τήν ίστοριογραφία. Τό κείμενο του Π. Κυπριανού δέν μᾶς άποκαλύπτει άγνωστα γεγονότα τού μεταπολιτευτικού πολιτικού σκηνικού. Αντίθετα, δίνει σέ σημεία πού είναι ίδιαίτερα οίκεια στά σύγχρονα πολιτικά διάμερα μας, μιά διαφορετική άφηγηματική δομή, ένα έναλλακτικό καμβά διήγησης και έπεξεργασίας.

Κατά αυτή τήν έννοια, άν και στό συγκεκριμένο βιβλίο έμφανιζονται τά «*σημάδια*» τού ΠΑΣΟΚ, τής Ν.Δ., τού ΚΚΕ, τού Παπανδρέου, τού Καραμανλή, τών γνωστών συνδικάτων κτλ., αύτά δέν μελετώνται ώς μονοσήμαντοι φορείς πολιτικού δυναμικού. Τό βιβλίο του Π. Κυπριανού διαπερνάται από τήν έπιθυμία νά μᾶς καταδείξει τήν άμφιδρομη σχεσιακότητα πού έννυπάρχει σέ δλα αύτά τά «*σημάδια*» τού μεταπολιτευτικού πολιτικού δίουν. Άναυγι-

τὰ νά ύπογραμμίσει τούς τρόπους μέ τούς όποίους συμβολικά καί φαντασιακά μορφώματα —όπως ἡ πρόδοδος, δ λαός, τό έθνος— ἐπιτυγχάνουν νά ἐνεργοποιήσουν ἢ νά ἀδρανοποιήσουν, νά διχοτομήσουν καί νά στρατεύσουν κοινωνικές ὅμαδες στήν πολιτική ζωή, ὅχι ἀπλά μέ τό δάρος τῆς ἐπιβολῆς ἢ ὑποβολῆς πού διαθέτουν τά ἴδια καί τά ύποκείμενα ἐκφορᾶς τους, ἀλλά μέ βάση τίς κοινωνικές πρακτικές (πολιτικές) πού εννοοῦν καί δρομολογοῦν.

Τά δασικά ἀναλυτικά ἔργαλεῖα πού χρησιμοποιεῖ ἡ συγκειμένη μελέτη γιά τήν ἀνάδειξη τῆς ἀμφίδρομης ἀλλά καί ἀμφίσημης φύσης τοῦ «πολιτικοῦ» κατά τήν μεταπολίτευση, είναι δύο ἔννοιες πού ἐλάχιστα ἔχουν σχηματοποιηθεῖ καί θεωρητικοποιηθεῖ στά πλαίσια τῆς πολιτικῆς ἐπιστήμης, ἄν καί ἄμεσα ἢ ἔμμεσα ἀναγνωρίζεται ἡ διαρύτητά τους: τό πολιτικό ἐνδιαφέρον καί τό πολιτικό κεφάλαιο. Ἡ κριτική ἀντιμετώπιση μᾶς ποικιλίας πηγῶν, ὥπως δημιουροκοπήσεις, στατιστικές, ἡμερήσιος τύπου, κείμενα κομμάτων καί δργανώσεων, διογραφικά δουλευτῶν, δοηθᾶ τόν συγγραφέα νά συγκεκριμένοποιησει τούς δύο αὐτούς κεντρικούς ἄξονες τῆς μελέτης του καί νά ἔξετάσει τίς μεταβολές πού ὑφίσταται τό περιεχόμενό τους κατά τήν περίοδο 1974-90.

Οσο ἀφορᾶ τό σημείο τομῆς πού ἐπισημαίνει ὁ Π. Κυπριανός ὡς πρός τήν ἀτονία τοῦ πολιτικοῦ ἐνδιαφέροντος καί τήν σταδιακή του στροφή σέ ἀποστασιοποίηση ἀπό τά πολιτικά τεκταινόμενα, τό ἀξιοσημείωτο δέν είναι τόσο τό χρονικό στίγμα του (πού γιά πολλούς είναι τό ἀναμενόμενο), ἀλλά ἡ πολλαπλότητα παραγόντων πού ἐντοπίζει ὡς γενεσιούργων. Τό ἄξιο λόγου, δηλαδή, στή συγκεκριμένη ἀνάλυση είναι τό γεγονός πώς δέν κατονομάζει τό ΠΑΣΟΚ —καὶ ὅ, τι αὐτό συνεπάγεται— ὡς τήν κυρία πηγή (κακῶν) ἀλλαγῶν τοῦ πολιτικοῦ συστήματος καί τῆς ἀδιαφορίας πού ἐπιδεικνύουν οἱ πολίτες, ἀργά ἀλλά σταθερά, γιά τά πολιτικά πράγματα μετά τό 1983, ἀλλά πώς διερευνᾶ τό πού δύσβατο μονοπάτι μᾶς σειρᾶς διαντιδράσεων πού ἔλαβαν χώρα στό πολιτικό στερέωμα τῆς δεκαετίας τοῦ '80 —συμπεριλαμβανόμενης καί τῆς κυβερνητικῆς ἀλλαγῆς— ὡς καθοριστικῶν γιά τόν τρόπο θέασης τῆς πολιτικῆς ἀπό τούς ύποκείμενούς της. Ο Π. Κυπριανός μᾶς τονίζει πώς τό ἔντονο ἐνδιαφέρον γιά πολιτική ἔνταξη πού παρατηρεῖται τά πρῶτα χρόνια τῆς μεταπολίτευσης (παίρνοντας κυρίως τήν μορφή τῆς κομματικοποίησης), διαδέχεται ἔνα κλίμα ἀποστασιοποίησης ἀπό τήν πολιτική ὅχι ἔξαιτίας ἐνός μεμονωμένου κυβερνητικοῦ χειρισμοῦ ἢ μᾶς μεμονωμένης συμβολιστικῆς προβολῆς (π.χ. Δεξιά/Ἀντιδεξιά), ἀλλά στή βάση μᾶς σειρᾶς διαθέλασεων τοῦ πολιτικοῦ γίγνεσθαι ἐπάνω στό κοινωνικό σῶμα πού τό ἔξεθρεψε: τήν καθημερινοποίηση πολιτικῶν διαδικασιῶν, τήν ἀπενεργοποίηση αὐτόνομων χώρων πολιτικῆς δράσης, τήν κρατικοποίηση τοῦ πολιτικοῦ διακυβεύματος, τήν ἀπογοήτευση ἀπό κυβερνητικές πρακτικές, τήν παροδική δραματοποίηση τῶν πολιτικῶν διαφοροποιήσεων, τήν ἀσάφεια προσδιορισμοῦ τῆς πολιτικῆς ἀντιπαλότητας, τίς ἀνεκπλήρωτες προσδοκίες ἀπό τήν κομματική ἐπένδυση.

Ἐξίσου πολύτιμη είναι ἡ προσπάθεια τοῦ Π. Κυπριανοῦ νά μᾶς δώσει μιά πρώτη ἀποτίμηση τῶν συστατικῶν μερῶν αὐτοῦ πού ἀποκαλεῖ πολιτικό κεφάλαιο, τό δόποιο καταλαμβάνει ἔξεχοντα ρόλο στήν πολιτική ίστορία τῆς Ἑλλάδας. Φύλο, μόρφωση, πολιτική κληρονομιά (τζάκια),

συνδικαλιστικό παρελθόν, κατάληψη κρατικῶν ἀξιωμάτων, ἀνάπτυξη σχέσεων μέ τά M.M.E. καί οἰκονομικούς κύκλους, ἰχνογραφοῦν κατά τόν συγγραφέα, τίς δασικές —κυμαινόμενες ἀνάλογα μέ τήν ἐκάστοτε συγκυρία— μορφές ἀπόκτησης ἐνός πολιτικοῦ κεφαλαίου πού ἔξιργυρωνται συνήθως ἀπό τούς κατόχους του σέ κοινούσσυλευτική ἀντιπροσώπευση, καθιστώντας σέ μεγάλο διαμέριο μετέφοιτη τήν ἐπίκληση ἀνόθευτων διαδικασιῶν καί κριτηρίων στήν ἐπιλογή στελέχωσης τοῦ δουλευτικοῦ ἀξιώματος. Πλάι στήν καταξιωση τοῦ κομματικοῦ «ἄγωνιστη» οί παραπάνω τρόποι κεφαλαιοποίησης πολιτικῆς ἵσχυος, συνιστοῦν τίς δασικές προωθητικές δυνάμεις στόν πολιτικό στίδο, καθορίζοντας σημαντικά τούς όρους τοῦ όλου «παιχνιδιοῦ».

Τό διδλό τοῦ Π. Κυπριανοῦ δέν λύνει τό πάζ. τής μεταπολιτευτικῆς πολιτικῆς πραγματικότητας. Δέν φαίνεται ἄλλωστε, νά διακατέχεται ἀπό μιά τέτοια φιλοδοξία. Αὐτό πού πράγματι κάνει είναι νά μᾶς ἐφιστήσει τήν προσοχή σ' ἐνός δύσκολο κομμάτι αὐτοῦ τοῦ πάζ. τού δόποιον η δοπιαδήποτε τοποθέτηση μπορεῖ νά ἀλλάξει σοβαρά τήν συνοικική εἰκόνα πού τό περιστοιχίζει. Είναι τό κομμάτι πού ἀφορᾶ τήν κοινωνική ἀξιολόγηση καί ἀξιοποίηση τῆς πολιτικῆς. Είναι αὐτό τό κομμάτι τής μεταπολιτευτικῆς ζωῆς πού παρά τά δόποια «ἀντικειμενικοποιημένα» στοιχεῖα ἐμφάνισης καί ἐκδήλωσης του. δύναται νά ἀρθρωθεῖ μόνο μέσα ἀπό μιά θεωρητική ἀφήγηση καί διερεύνηση. Είναι ἐκεῖνο τό κομμάτι πού ἐγκαλεῖ τήν πολιτική ἀνάλυση νά ἐγκαταλείψει τίς μάταιες προσπάθειες νά περιορίσει τό ἀντικείμενό της σέ ζητήματα προφάνειας, μετρήματος καί κυριαρχίας τοῦ «πολιτικοῦ», καθιστώντας τόν έαυτό της ἔξωτερο αὐτοῦ καί νά ἀποδεχτεῖ τό ἀναπότομο τοῦ κατασκευαστικοῦ (ἀφηγηματικοῦ) της ρόλου στήν διαπραγμάτευση τῶν ζητημάτων πού μελετᾶ.

Ο Π. Κυπριανός ἐπιτυγχάνει νά διατυπώσει μιά συγκροτημένη ἀποψη γιά τήν κοινωνική δεξίωση τῆς πολιτικῆς στή σύγχρονη Ἑλλάδα, ἀκόμα καί ἄν δέν καταφέρονται νά ἀπαντήσει σέ ὅλες τίς ἀπορίες πού δημιουργεῖ τό ἐγγρεί οημά του. Ακόμα καί ἄν δέν μᾶς ἀποσαφηνίζει ἐάν η πολιτική ἀδιαφορία, είναι ἔνας (νέος, ἀλλος) τύπος «πολιτικῆς», ἀκόμα καί ἄν δέν μᾶς ἔσκαθαρίζει τό ἐάν η ἀποκομιδικοποίηση συνεπάγεται ἀναγκαστικά τήν ἀποστασιοποίηση ἀπό τήν πολιτική, ἀκόμα καί ἄν δέν ἔξετάζει πλήρως τό ἔνδεχόμενο η ὑπερ-πολιτικοποίηση τῶν πρώτων μεταπολιτευτικῶν χρόνων νά χαρακτηρίζεται ἀπό μιά ἐνταξιακή διαθεσιμότητα κανονιστικοῦ χαρακτήρα (τοῦ τύπου «πάς μή-πολιτικά ἐνταγμένος = κίνδυνος γιά τήν δημοκρατία»), ἐντούτοις, τό κείμενό του είναι αὐτό πού θέτει τούς όρους γιά ἔναν τέτοιο προβληματισμό. "Ἄλλωστε, ή ὄλοκληρωτική κάλυψη ὅλων τῶν ζητημάτων πού ἀνοίγει τό ἐν λόγω διδιλίο θά μπορούσε νά ὀδηγήσει στήν ἐντύπωση πώς καί αὐτό ἀποτελεῖ ἔνα ἀκόμα δεῖγμα τῆς γενικευμένης ἐπιδίωξης νά κλειστεῖ μέ κάθε τρόπο η μεταπολιτευτική περίοδος, ἐκλαμβανόμενη ὡς ἔνα τετελεσμένο παρελθόν. Ή ὄλη θεωρητική πού ἀναπτύσσεται στό Δημόσιο Ἐνδιαφέρον καί Κοινωνική Ἀξία τῆς Πολιτικῆς, κάθε ἀλλο παρά συνηγορεῖ σέ ἔνα τέτοιο «τελείωμα» μέ τήν ἐμπειρία τῆς μεταπολιτευσης, στό διαθέμα πού σαφῶς τήν ἀντιμετωπίζει σάν μιά ἀναπόδραστη μνήμη τοῦ παρόντος.